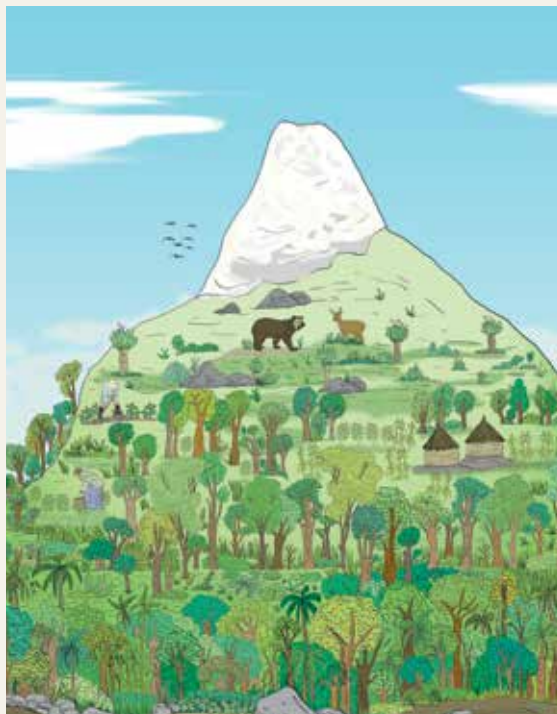


HOMBRES DE PALABRA

SAI



GUÍAS DE APRENDIZAJE NIVEL 2

Francisco Ortiz, antropólogo, doctorado de tercer ciclo
Coordinador de Educación, Fundación Etnollano

Carolina Bermúdez, antropóloga y filósofa

María Fernanda Pereira, ecóloga, magíster en Geografía

Cindia Arango López, historiadora, magíster en Geografía

Juan Guillermo Rojas, antropólogo, magíster en Estudios Culturales

Eugenia Echeverri, antropóloga y politóloga

Irene Vasco, escritora de literatura infantil

Mery Chala Lancheros, magíster en Educación
Asesora pedagógica de FEN

Orlando Beltrán Zapata, licenciado en Filosofía

Jorge Octavio López, magíster en Desarrollo Educativo y Social

SAI: Sabiduría Ancestral Indígena
Proyecto Educativo Memoria y Creatividad
Grupo SURA, Suramericana,
Fundación Escuela Nueva Volvamos a la Gente



GRUPO SURA

Presidente
David Bojanini García

Vicepresidente de Finanzas Corporativas
Ignacio Calle Cuartas

Vicepresidente de Asuntos Corporativos
Fernando Ojalvo Prieto

SURAMERICANA

Presidente
Gonzalo Alberto Pérez Rojas

Comité Directivo

Andrés Ángel Arango
Andrés Felipe Ochoa Gómez
Gonzalo Alberto Pérez Rojas
Juan David Escobar Franco
Juan Fernando Uribe Navarro
María Adelaida Tamayo Jaramillo
Mario López López
Sergio Pérez Montoya

Comité Cultural

Alberto Sierra Maya
Fernando Ojalvo Prieto
Juan Luis Mejía Arango
Lina Marcela Roldán Palacio
Marta Elena Bravo de Hermelin

Equipo directivo del proyecto

Cecilia Duque Duque, directora
Francisco Ortiz Gómez, director académico y de investigación
Juan Sebastián Velasco Vivas, coordinador administrativo

Equipo de investigación

Carolina Bermúdez Currea
María Fernanda Pereira Sotelo
Cindia Arango López
Juan Guillermo Rojas

Adaptación de relatos

Irene Vasco

Fundación Escuela Nueva Volvamos a la Gente

Vicky Colbert de Arboleda, directora ejecutiva
Juan Carlos Chala Lancheros, coordinador pedagógico del proyecto
Mery Chala Lancheros, asesora pedagógica del proyecto
Orlando Beltrán Zapata, redactor de Guías de Aprendizaje
Jorge Octavio López, redactor de Guías de Aprendizaje

Corrección de estilo

Lilia Carvajal Ahumada

Ilustradores

Juliana Pedraza Kranz
María Camila Prieto Abello
José Alirio Aguilar Anzola
Pilar Berrio Oviedo
Luisa Uribe Uribe
Lorena Álvarez Gómez

Directora de diseño

Laura de Gamboa del Corral

Diagramación

María Camila Prieto Abello
Juana Pedraza Márquez

Impresión: Panamericana Formas e impresos S.A.
Primera edición, 5.000 ejemplares

ISBN Sabiduría Ancestral Indígena: 978-958-99114-4-0
ISBN Hombres de palabra: 978-958-99114-6-4

Bogotá, julio de 2015

Este material de aprendizaje ha sido elaborado de acuerdo con el diseño metodológico de la Fundación Escuela Nueva con un propósito pedagógico en ámbitos educativos formales de distintos contextos sociales del país. En consecuencia, el material bibliográfico y fotográfico ha sido utilizado con fines no lucrativos. Se solicita que el uso de estos materiales se haga siguiendo la ruta de derechos intelectuales y de propiedad correspondientes.

Todos los relatos de este material fueron modificados y adaptados con fines pedagógicos a partir de narraciones hechas por personas de las propias comunidades.



Presentación

SURA se complace en presentar este material pedagógico orientado a instituciones educativas urbanas y rurales, indígenas y no indígenas, cuya intención es suplir en parte la falta de contenidos sobre el mundo de los pueblos originarios de Colombia, algo que sin duda es muy pertinente en un país multiétnico y multicultural como el nuestro.

El trabajo fue elaborado por un equipo multidisciplinario de científicos sociales, pedagogos, ilustradores y diseñadores, que tras un sostenido esfuerzo de investigación y validación en instituciones educativas de distintos contextos socioculturales logró plasmar, con diversas estrategias de las pedagogías activas y de las propias pedagogías indígenas, una variedad de temas culturales que encierran valiosos aprendizajes para los niños.

Pero más allá del ámbito escolar, este material está pensado para que cuando un niño colombiano contemple el firmamento, sepa que ese pedazo de patria tiene nombres en la tradición indígena, que la selva inmensa no es un matorral virgen, sino un jardín de diversidad cultivado por generaciones de hombres y mujeres indígenas, que la montaña no es un cerro cualquiera, sino un templo sagrado donde moran los antepasados y los dueños de la naturaleza.

Estos módulos son una invitación a valorar y desarrollar el legado de las culturas originarias; a contribuir a su pervivencia como parte esencial de nuestra nación, y a preservar los territorios indígenas como lugares de equilibrio y de paz.

Para SURA la publicación de esta serie de libros es una oportunidad más de reiterar su vocación de cuidado a la vida, a la naturaleza y a los niños, que son nuestro presente y nuestro futuro.

Tabla de contenido

Interculturalidad en la educación nacional.....	7
1. Hombres de palabra	
Sailá cuna y palabrero wayúu.....	12
2. Plantas y rezos para el bienestar	
Medicina indígena y salud comunitaria.....	22
3. Las historias secretas de las piedras	
Petroglifos: escenarios de ceremonias y aprendizajes.....	36
4. Molas cuna	
Las capas ocultas de la realidad.....	50

5. El legado de los incas	
Sistemas de cultivos en la cordillera de los Andes.....	66
6. Campos de cultivos zenú	
Técnicas agrícolas y pesqueras en un territorio inundable.....	82
7. Templos Kogi	
El orden del universo en la arquitectura del Nuhué.....	98
8. Yuca brava	
Técnicas de transformación y preparación.....	114
Créditos y bibliografía.....	128



Queridos estudiantes:

Este módulo de Sabiduría Ancestral Indígena (SAI) es un primer paso para conocer los pueblos indígenas de Colombia. En cada guía podremos aprender sobre la cultura, el territorio, el manejo del medio ambiente, la creatividad y el pensamiento propio de su tradición.

Así las palabras de los antiguos se convierten en una invitación para leer, comentar e investigar sobre las malocas, la lengua, los seres de la naturaleza, la pesca y los bailes tradicionales, entre otros temas. Las actividades les permitirán elaborar sus propias pinturas, maquetas y recetas.

¡Los invitamos a explorar y descubrir la riqueza de los pueblos indígenas!

- Relatos

Cada guía inicia con un relato indígena fantástico, con el que se presenta el tema. Es muy importante destacar que oyendo estas narraciones de los mayores, los indígenas apropian su lengua, cultura y territorio.

- Sabías que...

El Pájaro Utta será el encargado de presentarnos en esta sección los datos curiosos de cada tema.

- Glosario

En esta sección, donde veas el banquito tucano encontrarás significado de las palabras clave para entender mejor los temas desarrollados.

- Personajes

Aquí encontrarán científicos del mundo y de nuestro país que han enriquecido sus obras con las enseñanzas de los indígenas.



Hace apenas un par de décadas y después de siglos de exclusión, los pueblos indígenas del país, a través de sus organizaciones políticas recién conformadas, tomaron la decisión de participar en el Estado al lado de otros sectores sociales. Gracias a esa movilización, la nueva Constitución Política reconoció la diversidad sociocultural y natural como valores esenciales de nuestra nacionalidad. Esa nueva conciencia de diversidad se tradujo en una serie de desarrollos legales en los campos de la organización política y la participación de las regiones, la valoración de las culturas indígenas como fundamento de la identidad, el carácter oficial de sus lenguas, el reconocimiento de sus territorios y el derecho que tienen a establecer programas acordes con su cultura y sus valores. Surgió así la educación intercultural bilingüe o etnoeducación, que hoy las organizaciones reivindican como educación propia.

Si bien la etnoeducación se ha planteado como una educación diferenciada dirigida a los pueblos indígenas, también se ha entendido como un espacio de intercambio de saberes y prácticas entre sociedades diversas, es decir, un aprendizaje que contemple tanto los logros de Occidente (las humanidades, las ciencias, los valores de la nacionalidad), como también un aprendizaje de la herencia amerindia transmitida a través de la oralidad, la concepción integral del saber, el aprendizaje ligado a la cotidianidad y a la vida.

Si tenemos en cuenta la gran diversidad que representan los más de sesenta idiomas y más de ochenta pueblos étnicos que existen en nuestro país, nos percatamos de la magnitud de la tarea para el sistema educativo. Al lado de procesos de construcción curricular, de formación docente, de ampliación de coberturas que adelantan las entidades territoriales y las organizaciones indígenas, se hace evidente la necesidad de ampliar el acceso a recursos pedagógicos y materiales escritos con enfoques culturales pertinentes, que dinamicen la investigación y producción local para el desarrollo del propio programa en ejercicio de la autonomía curricular, que establece la Ley General de Educación.

Frente a este gran reto, Suramericana y Fundación Escuela Nueva Volvamos a la Gente diseñaron una propuesta pedagógica con un enfoque intercultural que permite establecer un diálogo de saberes entre los diferentes pensamientos y visiones del mundo. Esta consiste en la elaboración de un material pedagógico estructurado a partir de la metodología Escuela Nueva Activa®, el cual toma como referente las competencias básicas comunes para todo el país e incluye una serie de aprendizajes particulares desarrollados partiendo de narraciones, de procesos y estrategias de manejo del territorio, entre otras manifestaciones técnicas, artísticas y ceremoniales de las culturas.

Pedagogías

El modelo pedagógico Escuela Nueva Activa® de la FEN promueve un aprendizaje activo, participativo y colaborativo, el fortalecimiento de la relación escuela-comunidad y la revitalización cultural mediante estrategias e instrumentos concretos y sencillos de aplicar.

Este modelo está centrado en el estudiante, su contexto y su comunidad; privilegia el trabajo cooperativo y el desarrollo de competencias y habilidades para la vida. Por su parte, acorde con este modelo, la pedagogía indígena se caracteriza por ser un proceso cotidiano que acompaña cada uno de los momentos del desarrollo del niño, asociado a las actividades sociales y productivas, tanto familiares como comunitarias. Esta propuesta retoma también el acompañamiento a las experiencias escolares indígenas desarrolladas por la fundación Etnollano en las últimas décadas con los sikuni, curripaco, piaroa, nheengatú, entre otras propuestas escolares. El paso de una etapa a otra, conceptualizadas por cada cultura a su manera, se formaliza con rezos y ceremonias especiales que hacen de los aprendizajes hechos vitales, que vinculan profundamente a niños y jóvenes con su comunidad y con los seres espirituales de la naturaleza.

A la par, mamos, taitas, rezadores y médicos tradicionales de cada cultura transmiten formalmente a sus jóvenes las reglas y saberes ancestrales, los mitos y relatos cosmogónicos e históricos guardados como valiosos tesoros legados por las generaciones anteriores. Pero esa pedagogía y esos saberes ya no se transmiten plenamente; la generalización de la educación formal ha desplazado muchos de los espacios de aprendizaje tradicionales, sin lograr un modelo de escuela que pueda asumir los conocimientos ancestrales y darles nueva vida, ya no mediante la oralidad sino con la escritura y los medios tecnológicos.

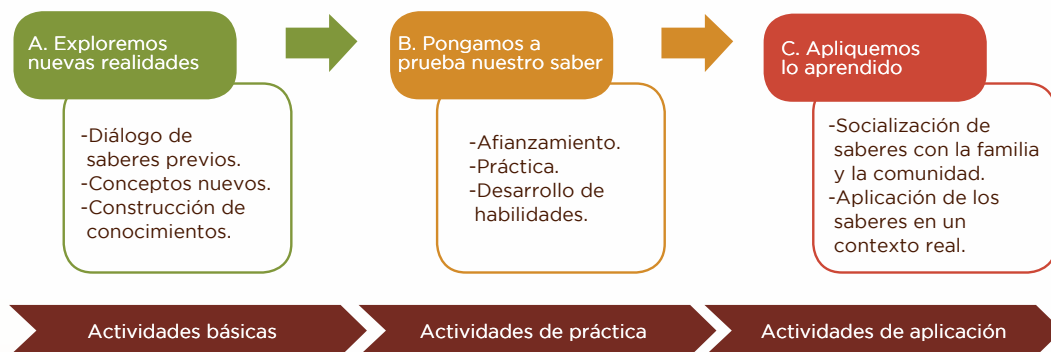
Guías de aprendizaje. Contenidos y estructura

Los módulos de “Sabiduría Ancestral Indígena”, SAI, tienen como propósito acercar a estudiantes, docentes y padres de familia a las costumbres, tradiciones ancestrales y cosmovisiones de los pueblos indígenas colombianos. Están dirigidos a las comunidades educativas rurales y urbanas, indígenas y no indígenas, es decir, a una diversidad de contextos. Estos módulos constituyen una propuesta pedagógica complementaria al currículo, de manera que el docente puede seleccionar y desarrollar con sus estudiantes las guías que considere adecuadas. Son una invitación a profundizar y enriquecer el proceso formativo de los niños en el contexto cultural de cada institución educativa.

Este material de aprendizaje comprende tres módulos secuenciados por niveles, atendiendo las características y el desarrollo cognitivo de los estudiantes:

Nivel 1: Edades 7-9 años, Nivel 2: Edades 9-11 años, Nivel 3: Edades 11- en adelante

Cada módulo contiene ocho guías y, a su vez, cada guía tiene tres secciones que desarrollan el proceso pedagógico y la metodología propuestos por el modelo Escuela Nueva Activa®:



De acuerdo con lo anterior, las guías están estructuradas de la siguiente manera: en la sección A, encontramos un relato de la tradición indígena, seguido de un texto que contextualiza la narración y da orientaciones para su comprensión; en la sección B, proponemos unas actividades que permiten apropiarse y fortalecer los nuevos conocimientos adquiridos y, en la sección C, encontramos unas actividades para aplicar los aprendizajes en un contexto propio.

El desarrollo de estos módulos de aprendizaje puede ser apoyado con el uso de los aplicativos SAI, los cuales fueron diseñados para sensibilizar no solo a niños y jóvenes, sino también a adultos sobre diferentes aspectos sociales, culturales y éticos de los pueblos indígenas de Colombia. En ellos encontramos actividades afines a las temáticas desarrolladas en las guías de aprendizaje. Estos aplicativos se pueden descargar de manera gratuita y pueden ser utilizados por los estudiantes, docentes y padres de familia para aprender más sobre estas comunidades indígenas de manera divertida, interactiva y didáctica. En una sección, al final de cada módulo, encontramos los códigos QR y las instrucciones para descargar y acceder a estos aplicativos por medio de teléfonos android, iPhone o desde tabletas y computadores.

Consideramos que los conocimientos recogidos en esta propuesta pedagógica son representativos de las diferentes áreas culturales del país, y están apoyados en investigadores que han recopilado relatos y documentos valiosos sobre las culturas. Los cuentos, mitos, consejos y rezos son una de las principales estrategias de la pedagogía indígena porque proveen infinidad de conocimientos sobre el entorno, la historia del grupo, sus saberes, normas, organización, alimentos, técnicas, etc. De hecho, se recuerdan los mitos o se narran las historias según la actividad o los eventos del día. Esa vitalidad del mito es la que se quiere aprovechar para dinamizar los aprendizajes y organizarlos en el pensamiento de los estudiantes.

Esperamos que estos materiales que proponen un proceso de aprendizaje innovador sean un apoyo importante para docentes y estudiantes, y que permitan reflexionar sobre la escuela como base del reconocimiento de la diversidad y la construcción de la democracia y la paz.

Red de alcances y secuencias

A continuación presentamos una malla curricular o red de alcances y secuencias donde se muestran las ocho guías que componen este módulo, en relación con los Estándares Básicos de Competencias del Ministerio de Educación Nacional, los contenidos y los recursos que se necesitan para su adecuado desarrollo. En varios casos las guías amplían el horizonte de aprendizaje hacia temas de filosofía, concepciones de la historia, visiones de la naturaleza, y conocimiento de las lenguas y culturas nativas. Cabe aclarar que las guías no son prerrequisitos unas de otras, sino que constituyen una introducción a temas que bien podrían profundizarse de manera independiente. Invitamos a los docentes a seleccionar y utilizar las guías que más se relacionen con su currículo y las necesidades socioculturales de su contexto particular, no sin antes leerlas, analizarlas y preparar los materiales necesarios para su buen desarrollo en el aula. De ser necesario, los maestros pueden adaptar o ajustar las actividades que se sugieren a partir de los recursos disponibles en su entorno.

Estándares relacionados	Aprendizajes	Guías y contenidos	Recursos
Ética de la comunicación Tengo en cuenta, en mis interacciones comunicativas, principios básicos de la comunicación: reconocimiento del otro en tanto interlocutor válido y respeto por los turnos conversacionales. (Lenguaje) Participo en la construcción de normas para la convivencia en los grupos a los que pertenezco (familia, colegio, barrio). (Sociales)	Reconozco la importancia del sailá y del palabrero como líderes sociales y espirituales de los grupos indígenas cuna, wayúu.	Guía 1 Hombres de palabra <i>Sailá kuna y palabrero wayúu</i> • Líderes políticos.	Buzón del palabrero Cartulina, papel de colores, pegamento, marcadores, material reciclable, tijeras, hojas blancas, lápices de colores.
Desarrollo compromisos personales y sociales Reconozco los aportes de conocimientos diferentes al científico. (Ciencias) Ciencia, tecnología y sociedad Establezco relaciones entre transmisión de enfermedades y medidas de prevención y control. (Naturales)	Entiendo el concepto de salud y enfermedad para los indígenas, y las formas de tratar algunas enfermedades. Identifico especies de plantas medicinales a través de los conocimientos tradicionales indígenas. Identifico algunos aportes de la medicina indígena a la medicina académica a lo largo de nuestra historia.	Guía 2 Plantas y rezos para el bienestar <i>medicina indígena y salud comunitaria</i> • Salud y medicina indígena	Herbario Algunas plantas y flores, alcohol, cartulinas blancas de 30 x 40 cms (tantas como plantas coleccionadas en tu herbario), fichas en cartulina de 8 cms x 12 cms, hojas de papel periódico, cinta adhesiva transparente.
Relaciones con la historia y las culturas Identifico, describo y comparo algunas características sociales, políticas, económicas y culturales de las comunidades prehispánicas de Colombia y América. (Sociales) Relaciones con la historia y las culturas Identifico y acepto diferencias en las formas de vida y de pensar. (Naturales) Medios de comunicación y otros sistemas simbólicos Caracterizo el funcionamiento de algunos códigos no verbales con miras a su uso en situaciones comunicativas auténticas. (Lenguaje)	Reconozco la importancia de los petroglifos para la transmisión de la cultura de los indígenas del norte de la amazonia colombiana. Identifico las funciones culturales y ceremoniales que tienen y han tenido los petroglifos para los pueblos indígenas que habitan en el Guainía.	Guía 3 Las historias secretas de las piedras <i>Petroglifos: escenarios de ceremonias y aprendizaje</i> • Arte rupestre y tradición cultural.	Técnica de esgrafiado 1 octavo de cartulina 4 crayolas 1 betún negro o vinilo de color negro 1 punzón o palillo de dientes 1 trozo de tela
Relaciones con la historia y las culturas Comparo características de los grupos prehispánicos con las características sociales, políticas, económicas y culturales actuales. (Sociales) Pensamiento espacial y sistemas geométricos Construyo objetos tridimensionales a partir de representaciones bidimensionales y puedo realizar el proceso contrario en contextos de arte, diseño y arquitectura. (Matemáticas)	Identifico la importancia de la mujer en la cultura indígena cuna mediante la comprensión de la elaboración y uso de las molas. Conozco la importancia de las molas en la cultura cuna y su valor en los rituales de paso de niña a mujer. Me acerco a los principios del arte cuna y aprecio el valor estético de las molas.	Guía 4 Molas cuna <i>Las capas ocultas de la realidad</i> • Mujer cuna, molas y tijeras.	Elaboración de una ilustración mediante superposición de recortes. Tres hojas de papel rectangulares y de diferentes colores Tijeras Pegamento Regla

Estándares relacionados	Aprendizajes	Guías y contenidos	Recursos
Relaciones con la historia y la cultura Comparo características de las primeras organizaciones humanas con las de las organizaciones de mi entorno. (Sociales) Relaciones espaciales y ambientales Reconozco los diferentes usos que se le dan a la tierra y a los recursos naturales en mi entorno y en otros (parques naturales, ecoturismo, ganadería y agricultura). (Sociales).	Reconozco y valoro los saberes que los incas ponían en práctica cuando cultivaban hace más de quinientos años. Identifico cómo esta tradición hortícola la han continuado sus descendientes, los quechuas, y otros pueblos andinos de toda América. Conozco y valoro los aportes de la agricultura andina a la alimentación del mundo.	Guía 5 El legado de los incas <i>Sistemas de cultivo en la cordillera de los Andes</i> • Los Incas grandes cultivadores.	Elaboración de semillero Tierra abonada. Recipiente plástico o una bolsa. Semillas fuertes y sanas de las plantas que se cultivan en nuestra región, por ejemplo café, frijol o maíz.
Desarrollo compromisos personales y sociales Reconozco la importancia de los aportes de algunos legados culturales, científicos, tecnológicos, artísticos, religiosos... en diversas épocas y entornos. (Sociales) Pensamiento métrico y sistema de medidas Utilizo y justifico el uso de la estimación para resolver problemas relativos a la vida social, económica y de las ciencias, utilizando rangos de variación. (Matemáticas) Pensamiento numérico y sistemas numéricos Identifico, en el contexto de una situación, la necesidad de un cálculo exacto o aproximado y lo razonable de los resultados obtenidos. (Matemáticas)	Conozco conceptos de productividad agrícola y las avanzadas técnicas de ingeniería y manejo del medio ambiente desarrolladas por los indígenas zenú desde hace milenios. Entiendo los ciclos climáticos en una región inundable. Razono alrededor de los conceptos matemáticos de productividad, volúmenes de tierra movilizada, cantidades y tiempos de trabajo.	Guía 6 Campos de cultivos zenú <i>Técnicas agrícolas y pesqueras en un territorio inundable</i> • Ingeniería Zenú.	Elaborando red de canales 4 tablas de 40cm de largo x 5cm de ancho 1 tabla, cartón o lona de 40cm x 40cm para la base o piso del cajón Cinta industrial o puntillas 5 kilos de Tierra negra Semillas de frijol, arveja, maíz 2 litros de agua Ramitas, palitos y hojas pequeñas.
Relaciones ético políticas Reconozco la utilidad de las organizaciones-políticas administrativas y sus cambios a través del tiempo como resultado de acuerdos y conflictos. (Sociales) Desarrollo competencias personales y sociales Reconozco la importancia de los aportes de algunos legados culturales, científicos, tecnológicos, artísticos, religiosos...en diversas épocas y entornos. (Sociales) Desarrollo competencias personales y sociales Valoro y utilizo el conocimiento de diferentes personas de mi entorno. (Naturales)	Reconozco los templos kogi como espacios ceremoniales y lugares de reunión de autoridades propias. Descubro que los templos kogi son también una representación del orden del universo y un ámbito de formación espiritual, astronómica, social y cultural. Identifico al mamo como líder espiritual y civil del pueblo kogi.	Guía 7 Templos kogi <i>El orden del universo en la arquitectura del Nuhú</i> • Territorio y templos de los hermanos mayores.	Cartón plano de 40cm x 30cm Tiras delgadas de cartulina 4 palitos delgados de 16cm 8 palitos delgados de 7cm 16 palitos delgados de 5cm 16 palitos delgados de 9cm 18 palitos delgados de 6cm Un trozo de cartulina de 15cm x 20cm para ficha
Desarrollo compromisos personales y sociales Reconozco la importancia de los aportes de algunos legados culturales, científicos, tecnológicos, artísticos, religiosos... en diversas épocas y entornos. (Sociales) Ciencia tecnología y sociedad Verifico que la cocción de alimentos genera cambios físicos y químicos. (Naturales)	Reconozco y valoro los conocimientos tradicionales y la eficiencia de los elementos de la cultura material indígena en cada uno de los pasos y artefactos utilizados en el procesamiento y transformación de la yuca brava. Conozco y valoro los aportes de la agricultura amazónica a la alimentación del mundo.	Guía 8 Yuca brava <i>Técnicas de transformación y preparación</i> • Utensilios para la preparación de la yuca brava.	Consulta en biblioteca o internet Periódicos, revistas, cartulina, colores Preparación alimentos en casa Preparación feria gastronómica



GUÍA 1 HOMBRES DE PALABRA

Sailá cuna y
palabrero wayúu

Aprendizajes esperados

Reconozco la importancia de los líderes sociales y espirituales de los grupos indígenas.

Trabajo en parejas

Cada grupo indígena tiene una manera de comunicar sus ideas, sentimientos y decisiones, así como de resolver los conflictos que suelen aparecer entre los seres humanos. Es a través de las palabras que se llega al entendimiento. He aquí un ejemplo que cuenta el origen de los palabreros wayúu.

Palabras para entenderse El palabrero wayúu

Dicen los que saben que Pájaro Utta era una persona. Cuando había una disputa entre la gente wayúu, era Pájaro Utta quien ayudaba a solucionar el dilema con su melodiosa voz. Si alguien resultaba herido, si había que determinar un pago, por ejemplo, Pájaro Utta establecía el valor que compensaba el asunto y todos quedaban satisfechos.

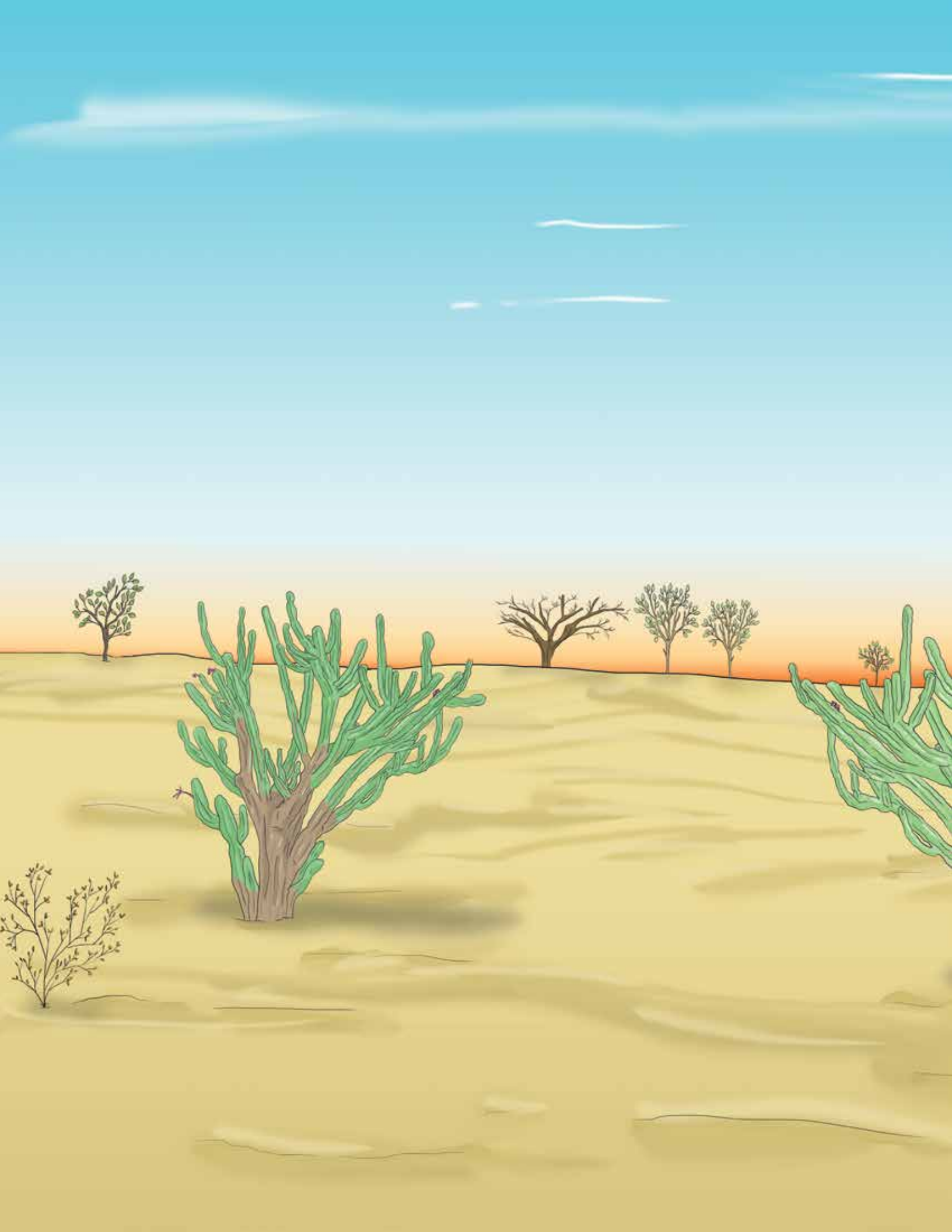
Pájaro Utta, como buen palabrero, sabía que su deber era llevar palabras adecuadas, correctas, que no aumentaran la discordia. A su vez, Pájaro Utta solo cobraba de vez en cuando y recibía collares a cambio de sus buenos consejos.

Cierto día Pájaro Utta fue bajando de categoría porque se dañó. Entonces la gente wayúu llamó a Choochoo, el pájaro carpintero.

Sin embargo la gente pronto sintió que había cometido un error. Choochoo era grosero, gritaba, respondía de mala manera. La gente lo imitaba y se daban malos tratos. Todos le tenían miedo y, además, se molestaban porque usaba amuletos y cobraba por todos sus servicios.

La gente wayúu esperaba de sus palabreros que escucharan con discreción y aconsejaran con prudencia. Después podían cobrar por solucionar los conflictos por medio de las palabras. Por eso, hasta el día de hoy, la gente wayúu recuerda a Utta por haber cumplido bien con su papel y asocian sus palabras al canto de los pájaros.

Sarakaana Püshaina, Irene Vasco (versión).







Comentamos lo siguiente:

- a. Según el relato del palabrero wayúu, ¿qué diferencias encontramos entre Pájaro Utta y el pájaro carpintero?
- b. ¿Qué creemos que tiene de especial Pájaro Utta para que la gente wayúu lo considerará como mejor palabrero?
- c. ¿Por qué perdió respeto Pájaro Utta? ¿Por qué lo perdió Choochoo?
- d. ¿Qué cualidades o atributos creemos que debe tener todo palabrero wayúu?



Elegimos a un compañero para que lea en voz alta el siguiente texto:

A continuación conoceremos otros líderes políticos y espirituales como los palabrer@s de los wayúu y el sailá cuna.

El palabrero wayúu

Entre los wayúu existen 36 clanes que son las divisiones que hizo Ma'leiwa, un ser mitológico que enseñó muchas cosas a este grupo indígena. Estos clanes provienen de distintos animales. En un mismo clan pueden haber muchas familias. Los clanes utilizan emblemas para diferenciarse unos de otros. Cada clan tiene una misión diferente y así se complementan el uno al otro, por ejemplo, los miembros del clan *Jayaliuu* deben ser valientes, bondadosos y muy respetuosos con sus leyes. Algunas veces entre clanes hay disputas por acceso al agua o por otros problemas habituales en las comunidades o vecindarios, que son solucionados por el palabrero.

El palabrero o *pütchipü* (en lengua wayúu) es el encargado de solucionar los conflictos entre las familias. Como vimos en el relato, el palabrero es asociado al pájaro Utta, origen de todos los palabrer@s. Además, este hombre debe tener una dosis ligera de humor para distender el ambiente, debe ser prudente, sigiloso y su presencia debe representar firmeza y respeto. Por lo general viste sombrero, camisa occidental, faja y faldón tradicional, calzado guajiro y bastón o *waraarat*.

Los palabrer@s son reconocidos por lograr la conciliación de las disputas entre las familias a través de la palabra, la cual es similar al canto de las aves. El palabrero es el mediador que intercambia entre las familias la palabra o el compromiso adquirido por cada una. Entre los

wayúu existe un pago cuando una familia ofende a otra. En este caso es el palabrero quien media entre las dos partes cuánto se debe pagar a la familia ofendida. Este pago puede ser en animales (caballos, chivos, cabras), en dinero, joyas u otras cosas materiales, y es la manera de mantener la paz. Entre los wayúu la paz se basa en la reciprocidad y la solidaridad, es decir, en la compensación por los actos que se cometan.

El sailá cuna

Entre los cuna, el sailá es el encargado de guiar a la comunidad política y espiritualmente. Estos hombres ejercen durante toda su vida, sin embargo se pueden retirar por decisión personal, por estar viejos o por cometer alguna falta grave. Son los encargados de administrar la propiedad comunal y de detener infractores. Los sailás conocen la tradición oral, son los encargados de diseñar las molas y de guiar los rituales y cantar en ellos, como el del paso de niña a mujer. La casa de reuniones es el lugar adonde acude la comunidad cuando es convocada por el sailá, ya sea para solucionar algún problema social o para llevar a cabo algún ritual. Las molas sirven para plasmar estas reuniones.



Mola que muestra los sailá en sus hamacas mientras escuchan a varios hombres conversar a su alrededor. Versión de Isabel Echeverri, referencia tomada de *The art of being a kuna: Layers of meaning among the kuna of Panamá*.



Palabrero wayúu



Sabías que...

Algunos resguardos indígenas en Colombia tienen origen en la Colonia, cuando la Corona española les otorgó títulos de tierras a varios pueblos amerindios. En Colombia la Ley de Tierras (Ley 160 de 1994) es la que ha reglamentado en los últimos años el reconocimiento de esos resguardos coloniales, de las autoridades y las formas de gobierno propias en esos territorios tradicionales.



Sailá cuna junto con su mujer. El sailá tiene un atuendo especial: sombrero, camisa, pantalón y bastón. La mujer del sailá usa su atuendo tradicional.

Sabías que...



Las autoridades de los pueblos indígenas son reconocidas como autoridades públicas por el Estado colombiano. Cumplen algunas funciones administrativas y judiciales de acuerdo con sus tradiciones, su pensamiento y procedimientos, siempre que no sean contrarias a la Constitución y leyes de la república. Cada pueblo indígena tiene el derecho de elegir a sus representantes y autoridades frente a los Gobiernos locales, departamentales y nacionales, amparados en el artículo 329 de la Constitución Política. Por ejemplo, los capitanes y cabildos mayores, o los senadores indígenas tienen participación en estas distintas instancias.



4. Comentamos

- a. ¿Qué opinamos de la manera como los wayúu solucionan sus problemas?
- b. ¿Consideramos que debería darse una compensación o un pago a una persona o familia que se ha ofendido, como lo hacen los wayúu?
- c. ¿Qué utilidad creemos que tiene contar con un espacio, como la casa comunal del sailá, para resolver los conflictos de la comunidad?
- d. ¿Qué creemos que sucede cuando los sailás y palabrereros no llevan a cabo su tarea de manera que contribuyan con la armonía social?

El profesor valora nuestros aprendizajes.



Vamos a elaborar el buzón del palabrero:

Para las comunidades indígenas es importante vivir en armonía. Sin embargo suelen presentarse conflictos y problemas que los involucrados no pueden resolver fácilmente. De ahí que sea necesario acudir a la mediación de una persona, quien tiene la credibilidad y confianza de toda la comunidad.

En nuestro curso y en el colegio, también se presentan conflictos y problemas entre los compañeros, que por ser mal manejados terminan siendo irreconciliables. Teniendo en cuenta la experiencia de las comunidades indígenas, vamos a elaborar el buzón del palabrero, que ayudará en la resolución de conflictos que se presentan en el curso.



Con ayuda del profesor formamos tres grupos y seguimos las siguientes instrucciones:

- a. El primer grupo elige un lugar del salón y lo decora teniendo en cuenta los principios del diálogo, la armonía y la buena convivencia. El grupo debe contar con cartulina, papel de colores, marcadores y pegamento.
- b. El segundo grupo elabora el buzón del palabrero. El buzón debe ser muy llamativo y especial, diferente a cualquier otro. El grupo debe contar con materiales reciclables para su elaboración. El buzón debe ir ubicado en el lugar decorado por el anterior grupo.
- c. El tercer grupo escribe mensajes de convivencia y paz en hojas pequeñas. Estas deben ir decoradas dejando un espacio en blanco. Es necesario hacer suficientes para tener a lo largo del año. El grupo elige un compañero para que guarde y conserve en buen estado las hojas. Se debe contar con hojas blancas, colores, marcadores y tijeras.



Ahora elegimos dos compañeros que se caractericen por ser justos, imparciales, objetivos, buenos amigos y consejeros. Ellos serán los palabreros del curso. El grupo encargado de las hojas entrega una a cada compañero, y en el espacio en blanco cada uno escribe brevemente el conflicto o problema que desea resolver. Después de diligenciadas las hojas se introducen en el buzón.



Los palabreros del grupo tomarán las hojas del buzón y leerán los conflictos. Dialogarán al respecto, propondrán soluciones y convocarán a los compañeros involucrados para llegar a acuerdos. Conservamos el espacio decorado y el buzón, que debe ser revisado una vez por semana para atender los casos que se presenten.



Comentamos la experiencia del buzón del palabrero con otros profesores y compañeros del colegio y los invitamos a llevar a cabo esta actividad en su curso. Explicamos la importancia del diálogo para solucionar los conflictos.



Leemos el siguiente texto y reflexionamos sobre cómo hace la paz la comunidad indígena uitoto:

Sentarse para hacer la paz

LNibonarí, el joven,
Con su hermana Waihochiné,
Logró una tregua entre los contendores.

Entonces, los jefes se sentaron.
Ya, enfrentados,
Descubrieron que el otro era Valiente
Y digno de Confianza.

Y sellaron la Paz.

Fue cuando aprendimos
Las canciones y el baile de los otros,
Y ellos también tomaron lo que es nuestro.

-¡Miren ahí!
-Decían nuestros pueblos.
-¡Miren ahí a los jefes
Sentados frente a frente,
Como Hombres de Verdad y de Justicia
Forjando la ancha paz con su Palabra!

Fernando Urbina Rangel - 1995
Texto inspirado en una crónica del Abuelo Gaïduama sobre las guerras
Uitoto-Karijona

Trabajo con mi familia y con
otras personas de mi comunidad



1.

Comento con mis familiares el papel que tienen el palabrero wayúu y el sailá cuna al momento de intervenir en la resolución de los conflictos que se presentan en sus comunidades. Pregunto la opinión que tienen ellos de la manera como estos pueblos indígenas resuelven sus problemas.

2.

¿Qué piensas del diálogo entre los jefes uitoto?

3.

Pregunto a mis familiares o a personas de mi comunidad:

- a. ¿Qué hombre o mujer en el barrio o de la comunidad podría desempeñar un rol similar al del palabrero o al del sailá?
- b. ¿Cuál es el conflicto o problema más frecuente en el entorno?
- c. ¿Qué sucede entre los involucrados cuando este se presenta? ¿Cómo se resuelve? Y ¿cómo creen que debería ser resuelto? Escribo las respuestas en el cuaderno.



Mamo arhuaco
sosteniendo el poporo
donde se guarda la cal
para mezclar con la
hoja de coca.

En la próxima clase comparto
los resultados de las actividades que hice en casa.



GUÍA 2

PLANTAS Y REZOS PARA EL BIENESTAR

Medicina indígena y
salud comunitaria

Aprendizajes esperados

Entiendo el concepto de salud y enfermedad para los indígenas, y las formas de tratar algunas enfermedades.

Identifico especies de plantas medicinales a través de los conocimientos tradicionales indígenas.

Identifico algunos aportes de la medicina indígena a la medicina académica a lo largo de nuestra historia.

Trabajo en parejas



Leemos el siguiente relato sikuani en el que este grupo indígena, ubicado en las sabanas orientales colombianas, explican de qué forma se originaron las enfermedades.

Rey Zamuro

Cuentan los ancianos que una vez Furnáminali, el dios creador, encontró un palo de laurel con agradable olor y pensó que algo tan exquisito serviría para fabricar una mujer, y decidió hacer la primera mujer.

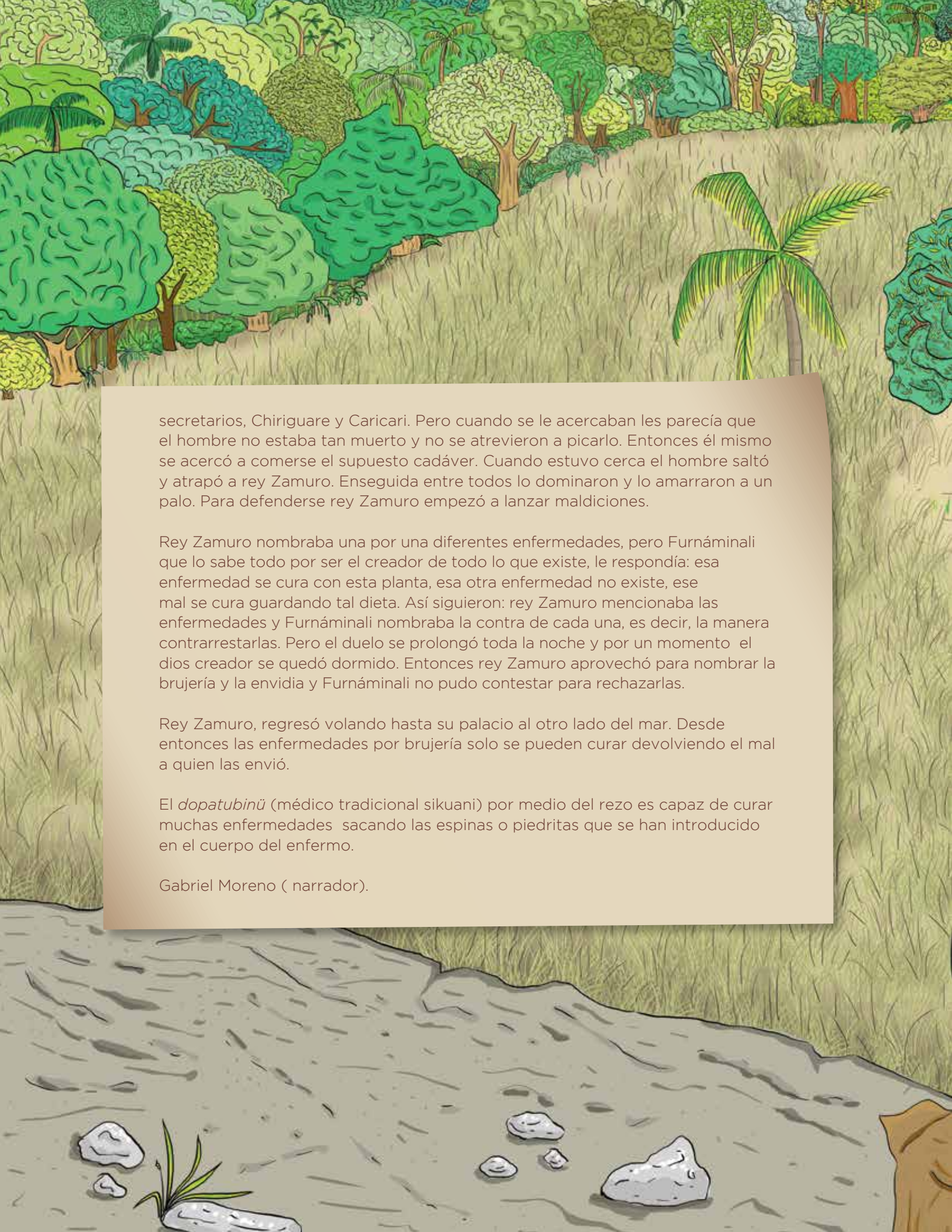
La fama de mujer bella atravesó la selva y la sabana hasta que el rey Zamuro Sarcoramphus papa se enteró. Él quiso tenerla y le pidió al pato de agua Yakukuli que se la trajera. El pato así lo hizo. Llegó en su canoa cargada de pescado fresco hasta donde la mujer estaba lavando. Ella pidió un pescadito y Yakukuli le dijo:

—Con todo gusto mujer. Puedes tomar el que quieras. Sube a la canoa para que lo escojas.

Cuando la mujer subió a la canoa a escoger el mejor pescado, el pato flor de agua (*Oxyura dominica*) rápidamente impulsó la canoa lejos de la orilla y remando, remando, se la robó. La llevó hasta el otro lado del mar y se la entregó al rey Zamuro, dejando a Furnáminali solo.

El dios creador quiso recuperar a su mujer y, colgándose de los bejucos, con mucha dificultad pudo llegar al otro lado de las aguas. Allí Furnáminali se disfrazó de viejito y, engañando a todo el mundo, en medio de un baile pudo recuperar a la mujer y regresar con ella a su casa.

El rey Zamuro enfureció y decidió hacerle la guerra a Furnáminali para adueñarse nuevamente de la mujer. Pero Furnáminali se le adelantó y le tendió una trampa. Mandó a un compañero a que se hiciera el muerto, lo tendió en el suelo y lo cubrió con masa de yuca para que pareciera engusanado. Viendo al hombre muerto, rey Zamuro envió a sus



secretarios, Chiriguare y Caricari. Pero cuando se le acercaban les parecía que el hombre no estaba tan muerto y no se atrevieron a picarlo. Entonces él mismo se acercó a comerse el supuesto cadáver. Cuando estuvo cerca el hombre saltó y atrapó a rey Zamuro. Enseguida entre todos lo dominaron y lo amarraron a un palo. Para defenderse rey Zamuro empezó a lanzar maldiciones.

Rey Zamuro nombraba una por una diferentes enfermedades, pero Furnáminali que lo sabe todo por ser el creador de todo lo que existe, le respondía: esa enfermedad se cura con esta planta, esa otra enfermedad no existe, ese mal se cura guardando tal dieta. Así siguieron: rey Zamuro mencionaba las enfermedades y Furnáminali nombraba la contra de cada una, es decir, la manera contrarrestarlas. Pero el duelo se prolongó toda la noche y por un momento el dios creador se quedó dormido. Entonces rey Zamuro aprovechó para nombrar la brujería y la envidia y Furnáminali no pudo contestar para rechazarlas.

Rey Zamuro, regresó volando hasta su palacio al otro lado del mar. Desde entonces las enfermedades por brujería solo se pueden curar devolviendo el mal a quien las envió.

El *dopatubinü* (médico tradicional sikuani) por medio del rezo es capaz de curar muchas enfermedades sacando las espinas o piedritas que se han introducido en el cuerpo del enfermo.

Gabriel Moreno (narrador).





Comento con mi compañero:

- a. ¿Qué creemos que hubiera sucedido si Furnáminali hubiese desconocido el uso de las plantas y las contras de las enfermedades?
- b. ¿Según los sikuani, ¿cuál es el origen de las enfermedades por brujería y envidia?
- c. ¿Qué opinamos de que la única manera de curar una enfermedad por brujería sea devolviéndola a quien la provocó?
- d. ¿Creemos que es posible que las plantas tengan cualidades curativas, al igual que los medicamentos que se compran en las farmacias?



Luego de leer cómo aparecieron las enfermedades entre los sikuani, conozcamos cómo los grupos indígenas entienden qué es la salud, cómo conservarla y qué es la enfermedad, la forma de prevenirla y de curarla.

Bienestar y enfermedad para los indígenas

Para los indígenas la vida constituye una totalidad formada por humanos, animales, plantas y espíritus que deben estar en equilibrio. Eso significa vivir bien, tener una alimentación variada, un territorio amplio y sin contaminación, conocer y saber manejar los recursos naturales, compartirlos con todas las personas, y no tener enemigos. La enfermedad no es un problema individual, esta puede afectar a la familia o incluso a toda la comunidad.

Según Rosalba Jiménez, líder sikuani, toda la comunidad siente cuando una persona está enferma, porque la salud es algo integral dentro de la sociedad indígena, y está relacionada con el alimento: cuando se comparte la comida todos están bien alimentados y bien de salud. Para ella el cuerpo es un todo y es difícil pensar en este como partes aisladas, esto es un problema cuando los indígenas van al médico occidental, porque este le pregunta al paciente: ¿qué le duele? ¿Te duele el ojo, la cabeza o dónde te duele? ¿Has tenido vómito o diarrea? El indígena dice que sí a todo porque no entiende cómo actúa el médico ni cómo piensa. Cuando un indígena se enferma y va al médico tradicional (chamán o curandero), este no le pregunta nada —en la cultura indígena no hay especialistas de órganos como en la occidental—, el chamán mira a la persona porque tiene el poder de ver y decir qué tiene el enfermo porque lo conoce muy bien.

Por esto, entre los sikuani el médico propio, llamado *dopatubinü*, reza los pescados para que las personas no enfermen y mueran, es decir, que no sean llevados por los seres del mundo subacuático del cual no pueden regresar. Además, los niños son rezados para que no les haga daño el pescado. Comer sin rezar da diarrea, debilidad, mal color y problemas de crecimiento.

Cuando una niña sikuani o piapoco llega a la pubertad, se celebra “el rezo del pescado”, un ritual por el paso de niña a mujer. La joven es apartada en un ranchito especial donde debe dedicarse a tejer y guardar dieta; solo puede comer algunas frutas, maíz y casabe que le lleva la mamá o la abuela que la cuida y le da consejos y enseñanzas para la vida. Cuando termina el encierro, se organiza un rezo nocturno donde el *dopatubinü* nombra todos los animales del río y la selva que harán parte de la alimentación de la muchacha. Este ritual asegura la buena salud de la joven.



Banquito sikuani.
Cuando se reza
el pescado a una
muchacha, esta debe
estar sentada en su
chinchorro y sus pies
deben reposar sobre un
banquito que la aísla del
suelo donde moran los
espíritus de los peces.



Comentamos lo siguiente:

- a. ¿En qué consiste concebir la vida como totalidad para los pueblos indígenas?
- b. ¿Por qué creemos que para los pueblos indígenas la enfermedad no es un problema individual sino comunitario?
- c. ¿Qué opinamos de las diferentes dietas, costumbres y cuidados alimenticios que tienen los pueblos indígenas para evitar las enfermedades?
- d. ¿Qué diferencias o similitudes encontramos entre un médico y un chamán?



Elegimos un compañero del salón para que lea en voz alta la siguiente información. Nos detenemos para comentar lo que más nos llame la atención.

La enfermedad y el mundo animal

Cuando llegaron los europeos a América trajeron consigo una cantidad de enfermedades como sarampión, viruela, rubeola, difteria e influenza, producto de la convivencia milenaria con animales domésticos. Los indígenas no tenían defensas contra estas enfermedades y muchas poblaciones desaparecieron afectadas por las epidemias. Se estima que en algunas regiones la mortalidad alcanzó hasta un noventa por ciento de la población. Pero en su concepción de las causas de la enfermedad, las comunidades tienen muy claro que para prevenirlas se debe regular la relación con el mundo animal y los seres de la naturaleza. Así, todas las culturas establecen reglas de consumo dependiendo de la condición personal o familiar de quienes forman parte de ellas.

Entre los piaroa existen consejos que toda la comunidad debe seguir para asegurar el equilibrio y evitar enfermarse:

- Los niños no deben comer huevos de guabina o el hígado de la tortuga cabezón, pues les pueden salir granos y manchas en la cara.
- Las niñas no deben comerse la pega del pescado en la vara donde se asó para evitar que cuando sean mujeres tengan problemas en el parto, o que los hijos presenten deformidades.
- Un cazador no debe comer la cabeza del animal que atrapa, pues luego, al volver a cazar, no va a encontrar esa especie.
- No se le dice a nadie que alguien fue mordido por una serpiente, así el rezo y la medicina harán efecto.
- Los niños no pueden comer ni la pechuga, ni la puntita del ala de la gallineta: produce dolor de pecho y pérdida de memoria.

El médico tradicional

El médico indígena es la persona encargada de mantener el equilibrio y prevenir y curar enfermedades. En el siguiente cuadro podremos ver cómo llaman a cada médico en algunos pueblos indígenas.



Entre los misak (guambianos) es el *murbik* el encargado de prevenir y curar todo tipo de enfermedades. Este especialista durante una ceremonia de limpieza llamada *pishimaruk* habla con los espíritus, aleja aquellos que son malos o “fríos” y devuelve el equilibrio a la comunidad. Para esto el *murbik* usa plantas llamadas calientes como la coca y el tabaco. La coca es la planta medicinal más importante para los misak, ayuda a interpretar las señales de los espíritus, a comunicarse con ellos, a verlos y manejarlos.

Los *jaibaná* son los hombres que se encargan de curar a los enfermos entre los embera a través de cantos curativos en los que se invoca a los *jaís*, espíritus dueños de la enfermedad, que se representan en bastones de madera tallada, para que ayuden a curar al enfermo. El uso del banquito, del bastón de mando y de la pintura facial y corporal del *jaibaná* no pueden faltar durante el ritual.

Dentro del grupo de los andoque los chamanes son los encargados de curar a los enfermos. Las plantas utilizadas durante el tratamiento provienen de las chagras o huertas del chamán. Los andoque utilizan plantas medicinales con diferentes propósitos: El pigmento del achiote se usa para proteger al niño recién nacido para que pueda salir al monte, al río o al puerto y no se asuste con lo que vea; el ají sirve para tratar tos, fiebre y para bañar los niños pequeños con agua tibia para calmarlos.

Los kogi reconocen a los animales como sus hermanos. Por esto los mamos kogi le hacen ofrendas a los animales que cazan, como agradecimiento por servirles de alimento. También son los mamos los encargados de hablar con la naturaleza para pedir permiso de cuántos animales pueden consumir. Una de las principales razones de cambio de casa de una familia es que los espíritus, *hesei*, suelen venir a donde habitan a reclamar comida, situación que explica para los kogi la aparición de enfermedades. Por ello es usual ver una infinidad de plantas que cuidan los mamos en sus “-jardines-”, y que usan como medicinas. Una de las principales plantas medicinales de los kogi es la coca (*Erythroxylum coca*), que usan como calmante de diversos dolores, por ejemplo, el de muela.



Coca. *Erythroxylum coca*

Los hombres andoque, kogi y misak, entre otros grupos indígenas cultivan las hojas de coca y las tuestan para preparar mambe y trabajar sin sentir cansancio. El mambe ayuda a tener buenos pensamientos, a tomar decisiones correctas y aleja espíritus malos. El mamo (kogi) y el murvik (misak) usan la coca como planta medicinal y por su valor anestésico como calmante para el dolor de muela.

Tabaco. *Nicotina tabacum*

El curaca (andoque) seca y tuesta las hojas de tabaco para extraer su resina –ambil- o convertirlas en polvo –rape-, en ocasiones se combina con la coca –mambe-. El murvik (guambiano) utiliza el tabaco untando su resina en el ombligo de los bebés recién nacidos para que sane rápido, al igual que el piaché (wayúu) lo utiliza para alejar malos espíritus en rituales.



El tabaco se planta al lado de las casas porque le gusta escuchar los cuentos.

Plantas medicinales más usadas por los wayúu

Entre los wayúu son los piaches los encargados de curar a los enfermos. Estos médicos usan el tabaco para alejar malos espíritus en prácticas curativas y en las ceremonias de enterramiento, también se ofrece en el velorio para proteger a los que asistieron. Una de las plantas más usadas por los piaches es el dividivi, utilizado en infusión para afecciones del corazón, gárgaras para tratar la amigdalitis, como desinfectante en heridas, purgante, parar la diarrea y las fiebres intermitentes.

Otra planta medicinal de gran importancia es la bija roja o achiote, usada para curar hemorragias en el parto, para los recién nacidos y para atender cólicos de la niña cuando crece. La sábila es usada como purgante, alivia la gastritis y las cortaduras. Por último, la planta cola de alacrán se usa cuando hay rasquiña. Estas plantas y en general todas las medicinales suelen sembrarse cerca de la casa, en una roza pequeña que permite tenerlas a mano.

Árbol de quina
Cinchona officinalis



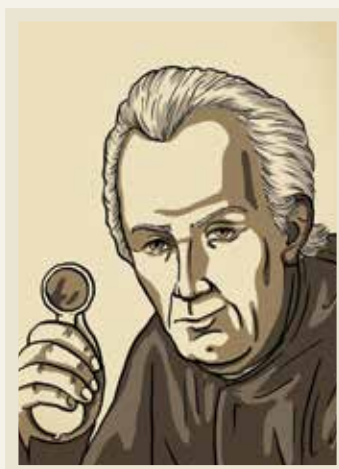
..... Aji dulce capsicum annuum





Comentamos lo siguiente:

- a. ¿Qué opinamos de que haya muerto tanta población indígena por el contagio de enfermedades traídas por los europeos? ¿Por qué creemos que los europeos fueron más resistentes a estas enfermedades?
- b. ¿Cuál de los consejos piaroa para evitar enfermedades nos llamó más la atención? Justificamos nuestras respuestas.
- c. ¿Qué encontramos en común entre las prácticas curativas que tienen los diferentes médicos indígenas?
- d. ¿Conocemos algunas plantas medicinales? ¿Cuáles?



José Celestino Mutis

Llegó a la Nueva Granada en 1760 como médico del virrey Pedro Mesía de la Cerda. Luego se dedicó a la minería y a la exportación de las corteza de quina, planta medicinal descubierta por los indígenas. Fascinado por la riqueza de la flora y la fauna del trópico se dedicó a su estudio. A partir de 1783 dirigió la Expedición Botánica, en la que se formaron varios jóvenes criollos que luego participarían en la Independencia. Su investigación sobre plantas y animales se nutrió principalmente de la sabiduría ancestral indígena sobre características y usos prácticos y medicinales de las especies.

Mutis también emprendió la recopilación de documentos y manuscritos sobre las lenguas nativas para un diccionario universal de las lenguas que quería llevar a cabo la emperatriz Catalina la Grande de Rusia, asesorada

por los padres jesuitas Hervás y Panduro. Una muy bonita idea: tener un diccionario con todas las palabras conocidas en los distintos idiomas de la Tierra. Aquel era un tiempo singular; el período de la Ilustración o Siglo de las Luces significó una nueva visión del mundo, y de él surgió una idea de Estado democrático regido por la razón. Esa nueva visión, y el conocimiento del país y sus propias riquezas, fue uno de los factores que inspiraron a los criollos para pensar en independizarse de España, y también marcó las ansias de conocimiento y la estética de los hermosos dibujos que produjo la Expedición Botánica que tanto aportó al conocimiento de la flora de nuestro país.

Sabías que...



Los restos de José Celestino Mutis reposan en la Universidad del Rosario en Bogotá, donde como profesor formó a los jóvenes que fueron los responsables del desarrollo de las diferentes ramas de la ciencia.

Trabajo con el profesor



¡Aprendamos sobre las plantas!

- a. Consultamos los beneficios medicinales de algunas plantas, frutas, hojas u hortalizas que se cultivan o encuentran en nuestra región.
- b. Si es posible, visitamos a un yerbatero o a un campesino de la región que conozca mucho sobre plantas medicinales. Si no podemos visitarlo, lo invitamos a la clase para que comparta con nosotros sus saberes.
- c. Cuando estemos con nuestro invitado lo saludamos y le preguntamos respetuosamente qué plantas medicinales de nuestra región conoce, para qué sirve cada una y cómo se usan. Le pedimos que nos regale una ramita, ojalá con flores, de cada una o de varias plantas medicinales, para hacer nuestro herbario.
- d. Aprovechamos que podemos compartir con esta persona y le preguntamos todo lo que queramos aprender sobre las plantas medicinales.



¡Elaboremos un herbario!



- a. Tomamos las plantas y flores recolectadas y las ponemos cuidadosamente entre varias hojas de papel periódico para secarlas. Para que las plantas sequen sin desarrollar moho las rociamos con un poco de alcohol. Luego las ponemos con cuidado entre libros gruesos para que conserven su forma y sequen pronto.

El profesor valora nuestros aprendizajes.

- b. Después de secas, para su ubicación final disponemos por cada planta una cartulina blanca en cuya parte inferior derecha elaboramos una ficha que contenga: nombre común y de ser posible el científico, familia botánica a la que pertenece, lugar donde crece, descripción, enfermedades que se pueden tratar con ella, cómo prepararla y usarla para que surta efecto medicinal, y persona que suministró la información.
- c. Luego pegamos cada muestra ya seca, utilizando tiritas de cinta adhesiva transparente.



Especimen de achiote recolectado por José Cuatrecasas cerca de San José del Guaviare.

Trabajo con mi familia y con otras personas de mi comunidad



1.

Comento con mis familiares la manera como los chamanes y médicos indígenas aprovechan las propiedades curativas de las plantas para sanar las enfermedades en sus pueblos.

2.

Pregunto a dos adultos qué opinan de las prácticas medicinales de los chamanes. Consigno sus respuestas en mi cuaderno.

3.

Comparto con mi familia el herbario de plantas medicinales elaborado en clase, y lo enriquezco con otras recetas que conozcan mis familiares.

4.

Con mis padres o familiares visitamos la plaza de mercado y nos dirigimos a la zona de venta de hierbas. Preguntamos al vendedor cuáles son las tres hierbas que más vende y qué propiedades tienen. Consigno la información en el cuaderno.

5.

Averiguo cuántas plantas existen en el herbario nacional y qué herbarios existen en Colombia.

En la próxima clase comparto
_____ los resultados de las actividades que hice en casa. _____

GUÍA 3

LAS HISTORIAS SECRETAS DE LAS PIEDRAS



Petroglifos: escenarios de ceremonias y aprendizaje

Aprendizajes esperados

Reconozco la importancia de los petroglifos para la transmisión de la cultura de los indígenas del norte de la amazonía colombiana.

Identifico las funciones culturales y ceremoniales que tienen y han tenido los petroglifos para los pueblos indígenas que habitan en el Guainía.

Trabajo en parejas



Leemos el siguiente relato de los indígenas curripaco, quienes habitan a las orillas de los ríos del Guainía. Esta historia explica el origen de las figuras que actualmente se encuentran grabadas en las piedras, también conocidas como petroglifos.

La trompeta de los curupiras

Cuentan los abuelos curupira que hace muchos, muchos años, tantos que no se pueden nombrar, Ñapirikuli les enseñó a los curripaco el arte de los tejidos. Pero un día los espíritus yupinai decidieron asaltar el poblado de los tejedores kufaipan, una comunidad sobre el río Cuyarí, para adueñarse de esta sabiduría. Aprovechando que la gente montaba guardia de seis de la mañana a media noche, y de media noche al amanecer, los yupinai o curupira entraron al poblado justo a medianoche, a la hora en que el sol cruza el meridiano y hay un gran silencio y toda la naturaleza se adormece. Así, los espíritus, atacaron mientras la rana Kamau y el ave Payé, encargados de la vigilancia, dormían.

Los espíritus hicieron sonar sus trompetas para llamar a la gente yupinai que pronto llegó a ayudar en el asalto. Entre todos mataron a la gente y, después de robar sus tejidos, los echaron al agua. En ese momento los diseños quedaron estampados en las piedras.

En medio del bullicio y la confusión, algunas personas kuwai pudieron escapar. Llevaban con ellos la sabiduría del tejido y la enseñaron a los abuelos de los abuelos. Por eso hoy los curripaco siguen tejiendo con gran habilidad y admiran las trampas para pescar y los utensilios para procesar la yuca, pintados en las rocas del raudal Kufaipan, en el Guainía.

Desde que ocurrieron estos hechos, algunos raudales del río Isana, como el Kufaipan, (raudal Kuwai), el Kaindzipam (raudal Yuca), el Wanalipan (raudal Mono Wanali), el Dumalinai (raudal Yuri, Fruta) y el Atjaipan (raudal Rallador), llevan los nombres del jefe de los yupinai, de algunos animales y de los utensilios para la preparación de la yuca.

Durante la ceremonia de Kuwai Yuruparí los mayores explican los tejidos y su significado a los aprendices, mostrándoles los dibujos en las piedras. Es en esos grabados donde ellos aprenden sobre los tejidos. Kuwai Yuruparí, continúa siendo el dueño de la música y amo de los seres espirituales de la naturaleza.

Todos saben que estos conocimientos tienen su origen en Ñapirikuli.

Fredy Evaristo y Capitán José Evaristo, Irene Vasco (versión).





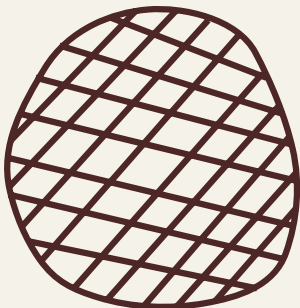


Respondemos las siguientes preguntas y comentamos:

- a. ¿De dónde salieron las figuras que hoy en día se ven grabadas en las piedras de los ríos del Guainía?
- b. ¿Para qué les sirven esos petroglifos a los indígenas que habitan esta región en la actualidad?
- c. ¿Qué conocimientos se ven plasmados en estas figuras?



Miremos como ejemplo la figura de uno de los tejidos que quedó estampado en las piedras de los ríos. Representa el tejido de un cernidor, objeto utilizado por las mujeres curripaco en la preparación de la harina de yuca brava.



Cernidor, tejido con bejucos y fibras naturales.

En la ceremonia de Kuwai, que se explica más adelante en esta guía, el ají y el casabe (torta de yuca brava) se ponen sobre el cernidor. Estos alimentos se rezan como parte de la ceremonia.

Glosario



Curupira

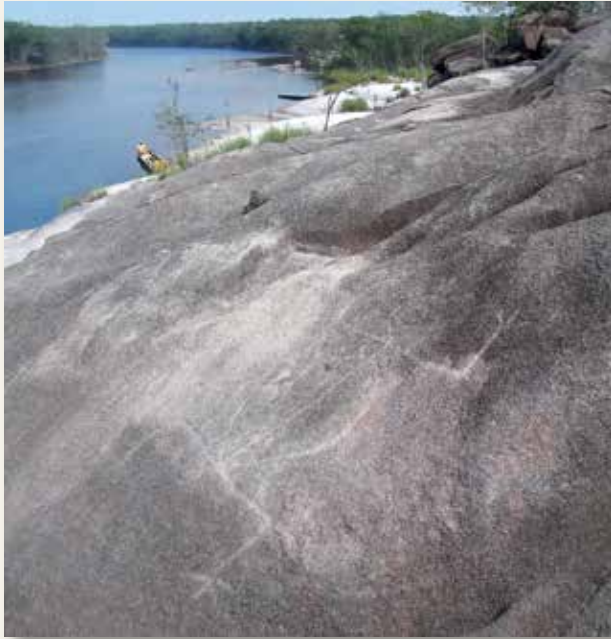
Espíritus que protegen la selva y castigan a quienes no la cuiden.

Payé

Pensador y médico tradicional de la comunidad, también conocido como chamán.

Raudales

Corrientes de aguas rápidas que corren con fuerza.



Representación de Kuwai en el Caño Chaquita, río Atabapo, Guainía.

Sabías que...



Los grabados y pinturas sobre piedra son expresiones artísticas, se les llama arte rupestre. Los grabados en piedra, hechos por antiguos pueblos en el mundo o por indígenas de nuestra región, reciben el nombre de petroglifos. Las rocas pintadas se llaman pictografías.



Leemos y exploramos la siguiente información:

La vida en la selva no es fácil para ninguno de sus habitantes, pero con mucha imaginación e inteligencia los indígenas han vivido en ella durante miles y miles de años. En todo ese tiempo han aprendido a conocer y entender la selva: saben cómo cultivar la tierra, cómo cazar, cómo pescar siguiendo unas normas para no acabar con los recursos. Las huellas de ese conocimiento y sabiduría son las pictografías y petroglifos; una muestra de sus creencias, sus costumbres y de los rituales con que se preparan para llevar a cabo sus actividades diarias.



Chigüiro.

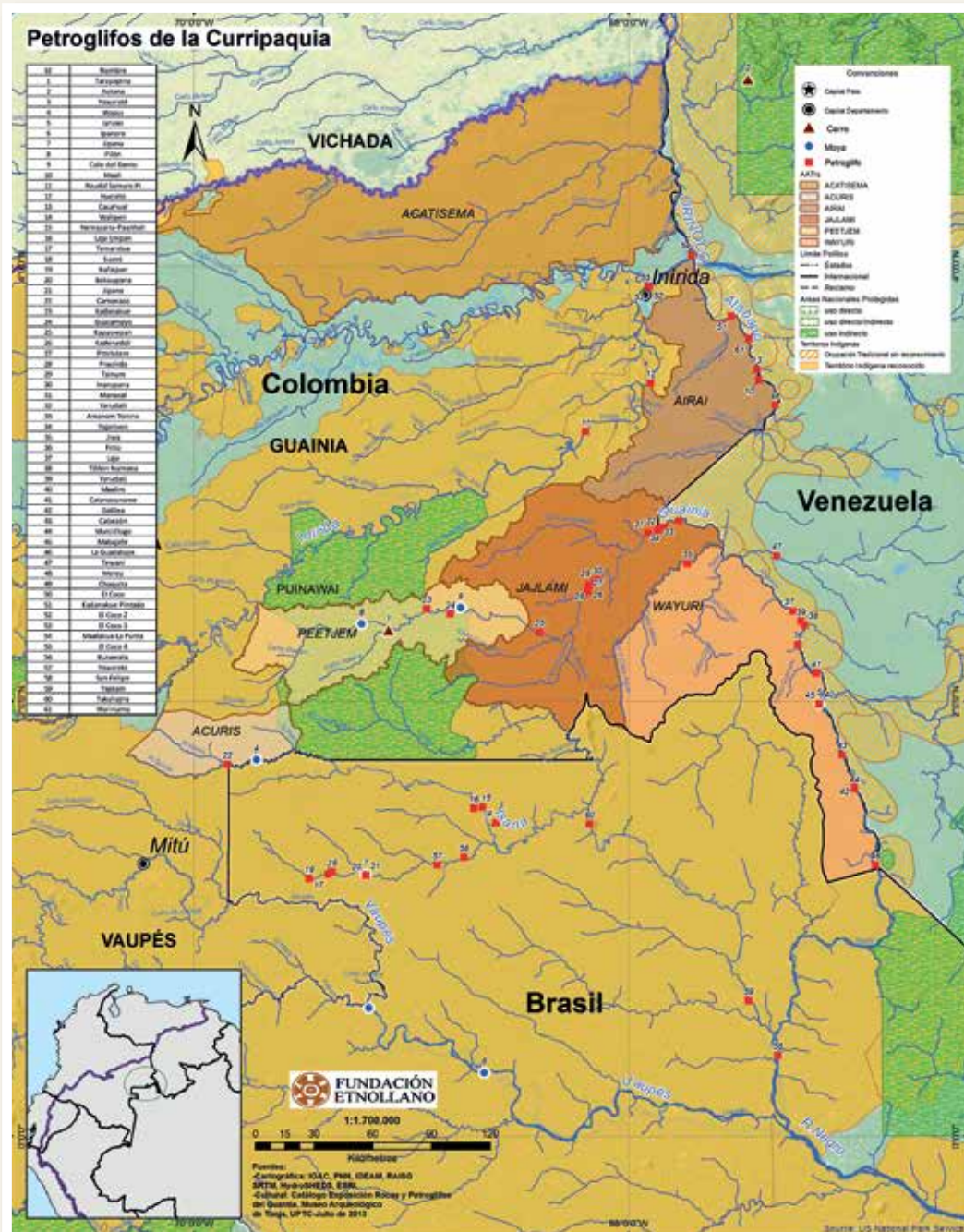


Danzantes, ceremonia de iniciación, La Lindosa, Guainía.

Vamos a conocer de cerca los petroglifos del Guainía. Observamos detalladamente el siguiente mapa y hacemos un recorrido imaginario recorriendo los lugares donde se encuentran los petroglifos::



Petroglifos de la curripaquia



Como vemos en el mapa, hay gran cantidad de ríos, así que debemos llevar vestido de baño, chanclas, bloqueador solar, repelente para los bichos, mucha agua potable, papel higiénico, mapa, cámara de fotos para los maravillosos paisajes, cuaderno de notas para que anotemos todo lo que veamos y pasaporte, porque hay un tramo del camino que es en Brasil y otro en Venezuela.

¿Cómo llegar a este lugar?

Primero hay que ir a Puerto Inírida, cerca del límite entre Colombia y Venezuela. En ese puerto debemos tomar una lancha con motor que nos llevará por el río Inírida hasta su desembocadura en el río Guaviare. Unos minutos más bajando por el Guaviare llegamos a la comunidad del Coco y allí encontramos un primer conjunto de rocas grabadas, tanto en las lajas en el río, que se sumergen bajo las aguas en tiempos de invierno, así como en la parte alta, cerca de las casas. Allí se aprecian figuras geométricas y representaciones de las flautas sagradas.

Luego continuamos nuestro viaje aguas abajo hasta encontrar la desembocadura del río Atabapo, muy cerca también de la desembocadura del Guaviare en el Orinoco. Es un lugar único, conocido como “estrella fluvial” ya que en un área pequeña confluyen cuatro grandes ríos: Inírida, Guaviare, Atabapo y Orinoco.

Allí está la población venezolana de San Fernando, capital del municipio Atabapo. También al borde del río en medio de las rocas encontraremos una gran cantidad de petroglifos. Luego, si remontamos el Atabapo, a lado y lado del río veremos sitios con petroglifos ubicados frente a cada uno de los poblados curripaco y puinave: Caranacoa, Chaquita, Garza, Merey, Guarinuma y Cacahual.

Si queremos llegar hasta las lajas de Ijnipan y Jípana en los ríos Isana y Ayari, debemos seguir navegando desde la cabecera del Atabapo por un cañito hasta Yavita, y luego cruzar por tierra hasta el río Guainía. Así habremos pasado de la cuenca del Orinoco a la cuenca del Amazonas. Después debemos descender aguas abajo por el río Guainía hasta el río Negro, y subir por la boca del Isana, en Brasil, hasta llegar al río Ayarí, donde por fin verás la laja de Jípana!, el ombligo del mundo para los curripaco y demás grupos de la región.



Petroglifos en la comunidad de Merey, río Atabapo, Guainía

El Guainía, un museo abierto de petroglifos

Los pueblos indígenas curripaco, piapoco, baniwa, warekena, baré, tariano, tukano y otros, que habitan desde hace muchísimo tiempo en este territorio ancestral, a diferencia de otros pueblos indígenas americanos han conservado el conocimiento del significado de los grabados y mantienen viva la función cultural y social del arte rupestre.

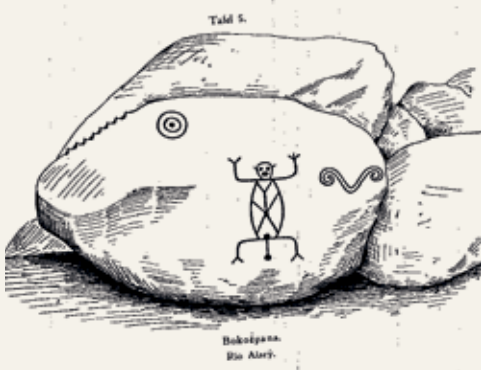


Petroglifo en la Isla Aturito. Raudales de Atures, río Orinoco, Venezuela.

Por lo general los petroglifos son grabados en rocas cercanas a los raudales o fuertes corrientes de agua, donde habita “el dueño de los peces”. Muchos de estos petroglifos solo son visibles en épocas secas, pues en tiempo lluvioso permanecen ocultos bajo las aguas.

Escenarios de ceremonias

Aunque los petroglifos fueron hechos hace siglos, hoy en día los maestros y aprendices hombres acuden a los lugares donde se encuentran para celebrar allí la ceremonia de Kuwai o Yuruparí, que las mujeres tienen prohibido ver. Esta ceremonia tiene una historia muy poderosa, ya que fue el dios Kuwai quien enseñó todas las cosas que los jóvenes debían hacer como parte del rito para pasar a ser hombres.



Esta figura fue grabada en las rocas de los raudales del Guainía. Representa a Kuwai el dueño de la música. Las volutas representan el sonido de las flautas.

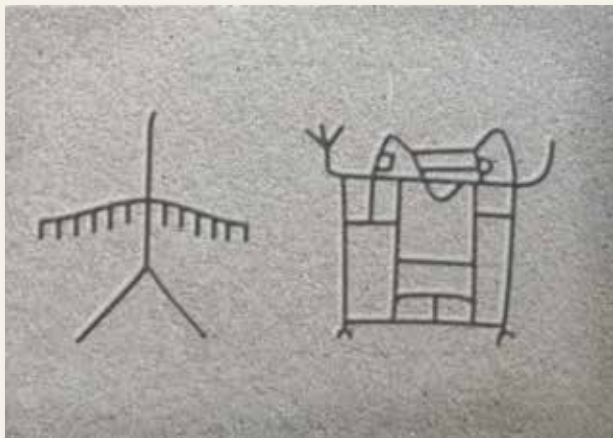
Petroglifo abajo de Jipana, río Ayarí.

Durante este rito, los jóvenes debían ayunar y prepararse para aprender las historias y los tejidos de su cultura, además de bailar sobre las piedras y lajas de los ríos. Durante uno de los bailes, los jóvenes arrojaron a Kuwai a la candela y desde ese día quedó como castigo que los hombres tendrían que seguir haciendo esta ceremonia por siempre.

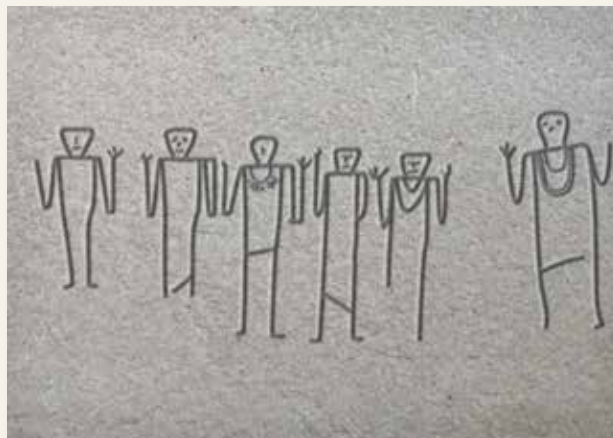
Por esta razón, en la actualidad los jóvenes van a los mismos lugares que recorrió Kuwai para bailar, y utilizan las flautas sagradas que heredaron de este dios. Para aprender sobre la ceremonia, los jóvenes visitan la laja de Ijnipan, en la que hay petroglifos que representan diferentes elementos usados en ella.

Laja de Ijnipan.

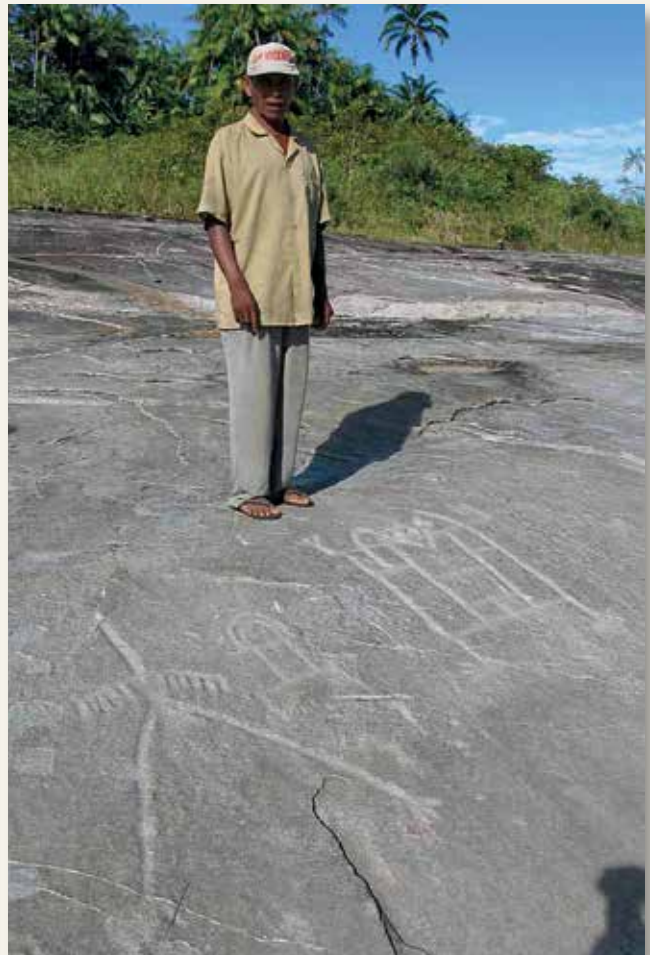
En esta laja están grabados los aprendices de Kuwai junto con los platos de alimentos que rezaron durante la ceremonia. También se pueden ver las figuras de las flautas sagradas que se tocan durante el Yuruparí.



Representación de las flautas en la laja de Ijnipan, río Isana.



Representación de los aprendices en la laja de Ijnipan, río Isana.



Sabedor curripaco mostrando la representación de las flautas sagradas en Ijnipan, río Isana.

Entre los curripaco y otros grupos de la zona del Vaupés y Guainía, la ceremonia de iniciación de los jóvenes incluye la ejecución de las flautas del Kuwai o Yuruparí.

Estos instrumentos representan los antepasados de cada clan y están asociados a diferentes animales y seres espirituales.

Laja de Jípana.

En ella aparecen otros elementos importantes en la ceremonia como las flautas sagradas y el abanico que se usa para soplar y hacer sonar estos instrumentos, y el cernidor sobre el que se ponen los alimentos.



Calco de roca con grabados en Jípana, río Ayarí. Las espirales representan el sonido de las flautas, la serpiente el dolor del látigo y el tejido redondo, el plato en que se bendicen los alimentos durante la ceremonia.

Jípana es considerado por varias etnias de la región como el lugar de nacimiento de la humanidad. Según su tradición los antepasados de los curripaco, los bará, los baniwa y los piapoco surgieron de la tierra a través de un agujero en una gran roca situada en medio del río Ayarí. Se dice que este lugar, Jípana, es el ombligo del mundo.

Como cuenta el mito de la trompeta de los curupiras, también los petroglifos sirven para enseñar los tejidos y las trampas de pesca; frente a ellos se aprenden los tejidos para elaborar los cernidores para la yuca, y algunas trampas para pescar, ya que para estos grupos los ríos son de primerísima importancia y la pesca es la principal fuente de supervivencia.



Respondemos las siguientes preguntas y comentamos:

- a. ¿En qué consiste la función cultural y social del arte rupestre?
- b. ¿Con qué propósito creemos que los indígenas hicieron los petroglifos para que solo fueran visibles en tiempo seco?
- c. ¿Por qué creemos que las mujeres tienen prohibido ver las ceremonias de Kuwai o Yuruparí?



Theodor Koch-Grünberg

Etnólogo y explorador nacido en Hessen, Alemania en 1872. Contribuyó significativamente al conocimiento de la etnografía de los pueblos arawak y caribe. Es reconocido por sus crónicas de viajes a través del norte de la amazonía y la orinoquía entre Brasil, Venezuela y Colombia. Recorrió los ríos Japurá, Negro, Orinoco y río Branco. La transcripción de mitos y las observaciones y registros fotográficos que hizo durante sus exploraciones han sido fundamentales para el estudio de pueblos indígenas de las regiones que recorrió. Koch-Grünberg elaboró un importante inventario de petroglifos de los ríos Isana, Ayarí y Vaupés en la frontera entre Colombia, Venezuela y Brasil. Murió de paludismo entre los caribes en 1924.

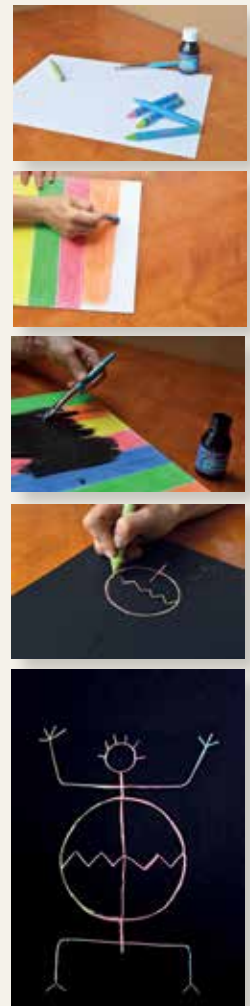
_____ El profesor valora nuestros aprendizajes. _____

Trabajo con el profesor



Vamos a dejar un buen recuerdo de nuestro tiempo y lo representamos como petroglifo con la técnica de esgrafiado, para que en el futuro nuestras vivencias se sigan recordando y contando. Seguimos las instrucciones:

- a. Cada grupo trae del centro de recursos un octavo de cartulina, cuatro crayolas de color diferente, betún negro y un punzón o palillo de dientes.
- b. A continuación tomamos el octavo de cartulina, que usaremos de forma horizontal, y aplicamos color con las crayolas de arriba hacia abajo en franjas de cinco centímetros para cada color, como aparece en el ejemplo.
- c. Después aplicamos una capa de betún o vinilo negro sobre todos los colores, hasta cubrir toda la superficie.
- d. Ahora tomamos el punzón o palillo de dientes y trazamos las imágenes con las que queremos representar una historia o un mensaje para el futuro. Utilizamos un lenguaje ideográfico dirigido a una generación que hablará otras lenguas y tendrá otro nivel tecnológico, o que será quizá extraterrestre. Recordemos el mensaje grabado en la nave *Voyager* enviada a las afueras de nuestro sistema solar. ¿Que tal un mensaje poético? Lo hacemos como si estuviéramos grabando en una roca, es decir, como si estuviéramos haciendo un petroglifo. Si es necesario, hacemos las figuras en el cuaderno y después sí las dibujamos en la cartulina.
- e. Si deseamos, podemos aplicar suavemente pegamento o colbón sobre toda la superficie de la cartulina, para conservar mejor nuestro trabajo.
- f. Al finalizar, cada grupo muestra a los demás que recuerdo plasmó y cuenta por qué lo eligió.



Entre todos elegimos los mejores trabajos y los ponemos en un lugar visible de la escuela o colegio. Si queremos, podemos hacer una exposición artística para presentar a los estudiantes de otros cursos o para nuestros familiares.

Trabajo con mi familia y con
otras personas de mi comunidad



1.

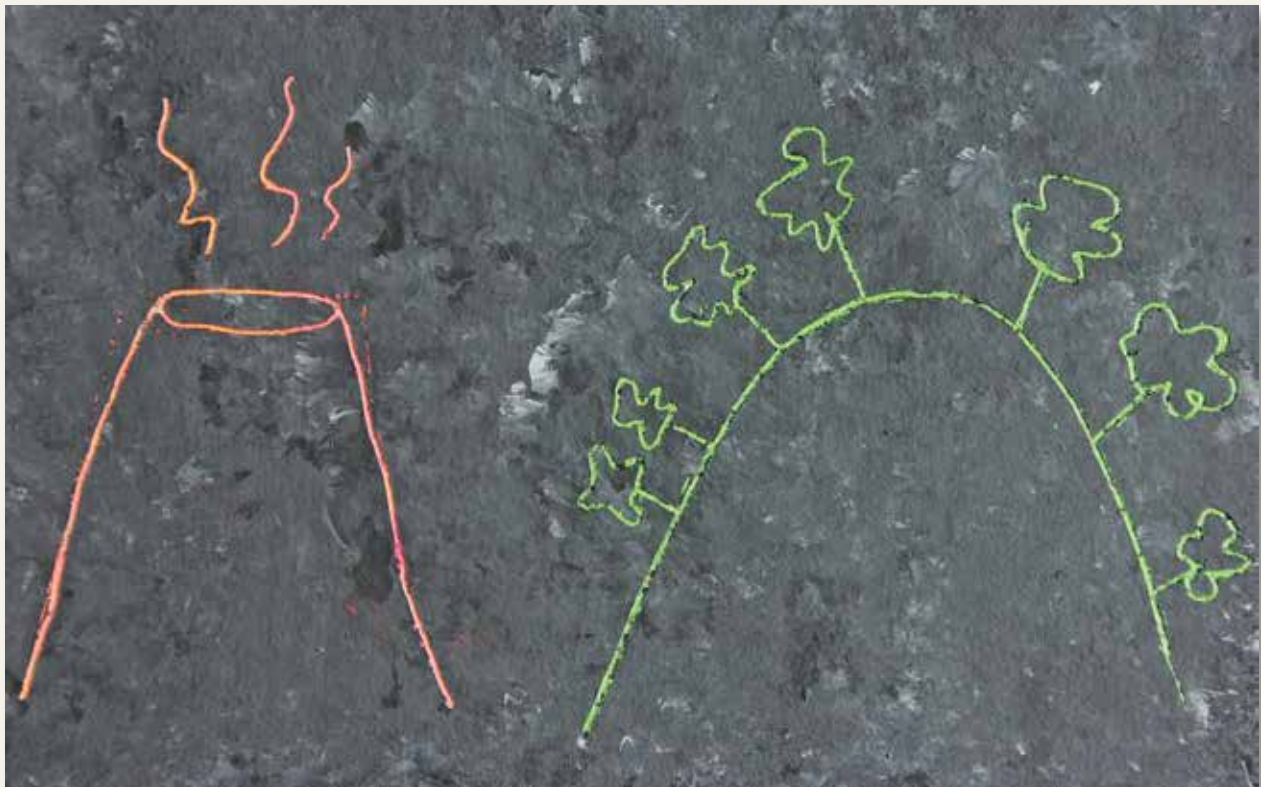
Comento con mis familiares lo que aprendí sobre los petroglifos y dialogo con ellos al respecto.

2.

Elaboro un mensaje para motivar a las personas de mi comunidad a cuidar y conservar los recursos del entorno. Utilizo la técnica de esgrafiado que ya conozco.

3.

En la próxima clase, muestro mi trabajo a mis compañeros.



El profesor valora
las actividades que hice en casa.



GUÍA 4

MOLAS CUNA

Las capas ocultas
de la realidad

Aprendizajes aprendidos

Identifico la importancia de la mujer en la cultura indígena cuna mediante la comprensión de la elaboración y uso de las molas.

Conozco la importancia de las molas en la cultura cuna y su valor en los rituales de paso de niña a mujer.

Me acerco a los principios del arte cuna y aprecio el valor estético de las molas.

Trabajo en parejas



Leamos el siguiente relato de los indígenas cuna, habitantes de las tierras selváticas y costeras que unen a Colombia con Panamá. Este mito nos cuenta cómo aprendieron las mujeres cuna a fabricar las hermosas molas que lucen en sus blusas.

El origen de la mola

Las mujeres de este pueblo visten blusas con bordados de colores como protección. Ellas han oído las palabras de los sabios, quienes dicen que al principio todo pertenecía a Pab Tumat, el creador del universo. Cuentan también que en el peligroso mundo Kalu Tuipis vivían las señoras de los árboles, quienes se parecían a las mujeres. Ellas eran las especialistas de las tijeras.

A este lugar del más allá no podían entrar los hombres, ni siquiera los sailás. Cuando un hombre quería entrar, alguna mujer salía, lo seducía, se casaba con él, le impedía la entrada a Kalu Tuipis y lo enviaba de vuelta al mundo de afuera.

En cierta ocasión, Olonaguedili, la hija de un poderoso sailá, entró a Kalu Tuipis y vio a las señoras de los árboles diseñando, cortando y cosiendo en una gran mesa llena de tejidos. Pronto regresó a su tierra y contó lo que había visto. Las mujeres de afuera quisieron aprender. Olonaguedili se encargó de enseñarles los diseños, el arte del maquillaje corporal, el vestido y, lo más importante, el uso de las tijeras y el tejido para plasmar las historias ancestrales a través de los diseños.

Por ello los cuna, en especial las mujeres, consideran a Olonaguedili como su madre. También esta mujer les enseñó el oficio de coser sus vestidos con la idea de crear una prenda única. Ellas visten sus molas toda la vida. Incluso las llevan puestas al morir.

Desde entonces, cuando una niña cuna llega a la adolescencia es encerrada para que aprenda el arte de las tijeras. De esta manera las jóvenes cuna comprenden que los cortes y las puntadas de las agujas son flechas que las protegen de los espíritus desordenados. Cada capa de tejido es un camino de sabiduría que otorga Galumala, el espíritu que vive en los tejidos.

Las molas son expresiones de los dioses, historias de la creación del mundo y protecciones contra los espíritus. Por eso se usan en los rituales y en las grandes fiestas.

Michel Perrín (transcriptor), Irene Vasco (versión).





2.

Comentamos:

- a. ¿Qué es una mola?
- b. Según el mito, ¿qué significado especial tiene? ¿Cómo nos podemos imaginar el lugar donde vivían las mujeres dueñas del arte de las molas?
- c. ¿Por qué creemos que encierran a las niñas cuna para aprender el arte de las tijeras?
- d. ¿Tenemos alguna prenda de vestir que tenga algún significado especial para nosotros? Si la tenemos, la describimos y contamos las razones por las cuales es especial.
- e. ¿Cuándo usamos esa prenda de vestir especial?

3.

Veamos algunas clases de molas que usan las mujeres cuna; unas de uso diario y otras para ocasiones especiales, como ceremonias y rituales.

Así como en las ciudades se usan vestidos para cada ocasión (para trabajar, para pasear, para ir de fiesta), entre los cuna las molas, que no son todas iguales, tienen distintos significados y por consiguiente se usan en diferentes momentos.



Mujeres cuna con vestimenta de molas. Resguardo Caimám Alto, Necoclí, Antioquia.



Mola figurativa o mola *goaniggadi*

Este tipo de mola es de uso diario y tiene diseños de plantas, peces, animales del monte y otros elementos de la naturaleza. Según la gente cuna, cada ser tiene su *purba*, que es la esencia oculta, el alma. Los *purba* son representados en estas molas.

Mola colección Mambe Shop.

Mola de protección o mola naga

Estas molas se lucen por primera vez en ceremonias comunitarias y en el ritual del paso de niña a mujer. También se usan durante el ritual de la aguja, *iggo inna*, celebrado cuando una niña cumple tres meses. Así la Madre Tierra, Nana, la protege de los espíritus desordenados mientras crece. Los diseños de estas molas representan la historia de la gente cuna: su origen, cosmovisión y concepción del mundo. La mola flecha es un ejemplo.

Veamos a continuación el significado de la mola flecha. La Madre Tierra (Nana) dijo a sus hijas: “Vistan esta mola, mola flecha, para que no olviden mi historia y sean protegidas por mis huesos que están en la serranía, así recordarán la historia de los abuelos y abuelas dejados en los lugares sagrados para protección de las niñas”.



Mola de flecha (*nibar mola*)

Ellos dijeron *Nibar Mola*
Dijeron *sigu Mola*
Están pendientes de la enfermedad que viene
La sabiduría de las plantas.
Los sabedores del ají
Los sabedores de las plantas y animales hablan de ella.
Entonces los sabedores de las plantas invocan para proteger.
Contrarrestar la enfermedad.
Por eso Nana dijo: Vestirán de Mola nuestras hijas.
Vestirán Mola de flecha.
Por eso en las montañas se ubican las raíces de Nibar.
Las raíces de Nibar están penetradas en la serranía.
La Protección está dispuesta antes de que lleguemos
al lugar que está protegido.
La Protección está dispuesta por toda la serranía.
Por eso te ha colocado en toda la serranía
Nana grande
Baba grande
Dejó el mensaje.

Castaño y Santacruz (2012)



Comentamos:

- a. ¿Por qué para las mujeres cuna las molas tienen tanta importancia?
- b. ¿Qué diferencias hay entre las molas de protección y las molas figurativas?

Sabías que...



Hace muchos años las mujeres cuna usaban mantas de algodón que luego cambiaron por molas cosidas a las blusas sobre el pecho y la espalda. Los diseños se cosen en capas de telas superpuestas y el lenguaje de las molas es dirigido por el sailá, guía espiritual de la gente cuna. Cada diseño tiene un significado diferente.



Niña cuna,
resguardo Caimán
Alto, Necoclí
Antioquia.



Leamos la siguiente información:

La Fiesta del Encierro: *Inna Subba*

¿Alguna vez has ido a una fiesta de quince años? Esta es una celebración importante en algunos lugares. Las jóvenes que llegan a esta edad son agasajadas, visten trajes muy elegantes y la familia prepara toda clase de sabrosos platos para los invitados a una ocasión tan especial: el paso de niña a mujer.

La gente cuna también celebra este momento de manera especial. Hay una ceremonia con rituales en los que las niñas usan por primera vez las molas elaboradas por las mujeres como protección frente a los espíritus de las enfermedades.

Como hemos visto, son las mujeres las que tienen el conocimiento de la elaboración de las molas. Ellas lo transmiten de madres a hijas, de generación en generación. A continuación, aprenderemos sobre la primera vez que estas elegantes mujeres usan las molas y profundizaremos en uno de sus rituales más importantes.

Cuando una joven cuna llega a la adolescencia, usa la mola por primera vez durante la fiesta *Inna Subba*. Antes de la ceremonia, la niña es encerrada en un espacio pequeño, que construyen los hombres bajo la dirección del sailá.

Cuando los hombres terminan de construir la habitación, dos mujeres se encargan de cavar un agujero en el centro. Allí ponen unas tablas para bañar a la niña con agua del río dos veces al día. Las mujeres que acompañan a la niña durante el encierro se bañan en el río, pues de lo contrario pueden volverse perezosas y dejar de cumplir sus deberes. La niña tiene que quedarse en su cuarto, desnuda, durante algunos días. Duerme en una hamaca y las mujeres le llevan la comida. Mientras tanto, los hombres cortan caña de azúcar, la muelen y preparan abundante chicha para la fiesta de crecimiento de la niña.

A media noche, las mujeres entran al cuarto. Una de ellas parte un fruto de jagua traído del monte por los hombres y le hacen cuatro cortes seguido cada uno de un trago de chicha. El color de la pepa de jagua es examinado pues indica el carácter de la niña. Por ejemplo, si la semilla es negra, la niña será descuidada y de poca sensibilidad. Si es clara, la niña será hacendosa y amable. El color de la pepa también indica si la niña es pura.

Luego, un niño con los ojos tapados le ofrece a la joven jugo de la jagua servido en su cáscara, antes de que comiencen a decorar su cuerpo con el tinte obtenido de esta planta.



Indígena cuna mostrando la tablilla de rezo correspondiente a la ceremonia de pubertad.

El rezo de la tijera: *Inna-suit*

Como ya sabemos, entre los cuna la celebración principal es cuando una niña se convierte en mujer. Cuando llega el momento de salir, se lleva a cabo un ritual muy especial llamado *Inna-suit*, rito de la tijera o corte de pelo.

La madre corta el pelo de la niña hasta dejarla rapada. Sobre la cabeza le pone un pañolón rojo. En las muñecas y en los tobillos le amarra tiras tejidas con chaquiras. Para terminar, le pone bellos collares de semillas, monedas y dientes de animales y la viste con una blusa de molas cosidas en el frente y en la espalda.

Durante esta ceremonia, el kantule, director de la ceremonia, interpreta la canción del Rezo de la tijera o *Dislaigala* en lengua cuna. Dicen los sabios que las palabras son dictadas durante el sueño por espíritus, a veces maléficos, a veces bondadosos.

A partir de ese momento comienza el baile donde todos toman chicha y bailan por separado. Los hombres no pueden bailar con las mujeres. El cantor o kantule recita de manera monótona el rezo de la tijera, acompañado por una flauta y una maraca, mientras su ayudante hace la segunda voz.

La tijera para cortar el pelo y las telas de las molas es un elemento de gran importancia entre los cuna, pues a su vez corta las enfermedades y los peligros de las niñas que se convierten en mujeres.

Si quieres oír cómo suenan algunos de estos instrumentos puedes buscar en internet *Kanu purrui* o *Gamu purrui*.



Mujer cuna. Resguardo Caimán Alto Necoclí, Antioquia.

Sabías que...



Hace muchos años las mujeres cuna se pintaban el cuerpo. Después trasladaron sus hermosos y coloridos diseños a la tela. Así nacieron las molas o blusas hechas en tela, que las mujeres usan como protección contra los espíritus en desorden que las pueden atacar.



Grupo de danza cuna Noga kope: El grupo de danza está conformado por tres pares de ejecutantes de la flauta de pan Kamu purrui. La polifonía de estas flautas se complementa con la melodía de la flauta de caña suara mientras que el ritmo y el paso lo marcan las mujeres con las maracas.



Sabías que...

Kuna Yala es el nombre del territorio kuna, cuya autonomía fue reconocida luego de una rebelión victoriosa del pueblo kuna de los años veinte. Abya Yala es el nombre del continente americano del cual tenían un concepto claro antes de que Américo Vespucio trazara el primer mapa sobre papel.



Mola que representa el ancla.



Comentamos lo siguiente:

- a. La celebración de encierro *Inna Subba* para las adolescentes del pueblo kuna requiere mucha preparación. ¿Nos gustaría participar en una de estas celebraciones? ¿Por qué?
- b. ¿Existen celebraciones o ceremonias en nuestra región, en donde sea necesario vestir prendas especiales? Comentamos en qué consisten estas ceremonias.

Glosario



Sailá

Líder espiritual y político de los kuna. Es el encargado de guiar a la comunidad, organizar los rituales y diseñar las molas, entre otras actividades.

Jagua

Árbol que se encuentra en casi toda Colombia. Puede llegar a tener unos 25 metros de alto. Del fruto se extrae el tinte, llamado *subdur* en lengua kuna, para la pintura facial y corporal usada en los rituales de varios grupos indígenas.

Comentamos nuestras
respuestas con el profesor.

Trabajo con el profesor



Los cuna ilustran su historia en las molas. ¿Cómo interpretas los diseños de las siguientes molas?



Mola gato Félix. Versión de Isabel Echeverri. Referencia tomada de: SEVERI.C. (1997) *The art of being Kuna: Layers of meaning among the Kuna of Panama*.

Sabías que...



Algunas mujeres cuna venden las molas que fabrican y gente del mundo entero las aprecia. Son tan hermosas que hay quienes las usan para decorar las mesas. Otros las cosen a la ropa o a las carteras. Tal vez solo las mujeres cuna las usan como protección contra los espíritus traviesos que a veces las molestan.



La nariguera de oro que portan las mujeres en la nariz es otro elemento de protección. Resguardo Caimán Alto, Necoclí, Antioquia.

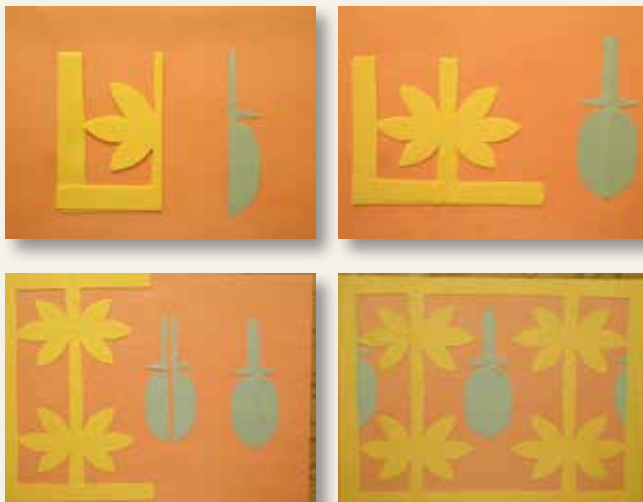


Haz tu propia representación de las mola cuna

- a. Con papeles de colores aplicando los principios del arte cuna
- Superposición de diferentes planos de colores, en este caso, diferentes hojas de papel de colores.
 - Simetría a ambos lados. Esto se hace plegando el papel de tal manera que haya una misma figura en cada lado. No se deben dejar espacios vacíos.
 - Contrastes de color que oculten unos elementos y resalten otros según el mensaje que se quiera transmitir. Se utiliza a veces un elemento principal que se replica en el diseño, por ejemplo, un tipo de hoja que al repetirse forma una planta completa.
- La temáticas o mensajes suelen ser elementos culturales cotidianos, plantas o animales o eventos de todo tipo, los cuales, al representarlos en el lenguaje de las molas, cobran un nuevo sentido.
- b. Observemos los siguientes ejemplos de molas para inspirarnos y diseñar una ilustración o collage que represente algún elemento propio de nuestro entorno.

Mola anzuelo

Examinemos estas imágenes y reconozcamos en el diseño principal la forma de una planta. ¿Hay ese tipo de enredadera en la región? Con el profesor de biología reflexionemos sobre la función de esos ganchos o anzuelos para la planta. ¿Cumplirán acaso una función defensiva pinchando y enredando a quienes la pisotean? O ¿será una estrategia de difusión de sus semillas?, o ¿tal vez los cuna aprovechan la planta efectivamente como anzuelo de pesca?



Mola curuba

La curuba es una enredadera que crece únicamente en los páramos y en las tierras frías, así que probablemente los cuna no han representado esta planta.

- c. Para el collage de la mola curuba recortamos la imagen de semilla de la curuba sobre un plegado en 4 o en 8, eso va a multiplicar la hoja formando una idea de planta. También la semilla se repite en el plegado igual que en la vida real; al germinar da lugar a nuevas plantas. Pensemos en un concepto para luego crear una bonita obra jugando con los colores.

3.

Organizamos una exposición de molas. Procuramos elegir un lugar diferente al salón de clases. Invitamos a padres, profesores y otros compañeros del curso.

4.

Si deseamos divertirnos mucho más con las molas, podemos jugar con los aplicativos SAI.



Mujeres cuna fabricando molas. Resguardo Caimán Alto Necoclí, Antioquia.

Sabías que...



La tela negra es llevada a la casa del sailá o sabio para que dibuje el diseño. Luego las mujeres cortan la tela de color de acuerdo con la forma dibujada y cosen las capas una por una. Los colores tienen distintos significados. Algunos representan la alegría, otros el cuerpo sano y el bienestar.



Mola con motivo de animal.

El profesor valora nuestros aprendizajes.



Mujer cuna tejiendo mola. Resguardo Caimán Alto Necoclí, Antioquia.

Trabajo con mi familia y con otras personas de mi comunidad



Comento con mis padres qué es una mola y la importancia que esta tiene para las mujeres del pueblo cuna. También les cuento dónde vive o se ubica el pueblo cuna en Colombia.



Pregunto a mis familiares:

- a. ¿Tienen alguna prenda de vestir que sea especial? ¿Por qué es especial?
- b. ¿Qué son los bordados y cómo se hacen? Después digo qué diferencias existe entre las molas y los bordados.



El colorido de las molas representa la salud y la alegría que las mujeres transmiten a su pueblo. En las molas confluyen la belleza, el espíritu de los seres y las cosas.

El profesor valora
las actividades que hice en casa.



GUÍA 5

EL LEGADO DE LOS INCAS

Sistemas de cultivo en la
cordillera de los Andes

Aprendizajes esperados

Reconozco y valoro los saberes que los incas ponían en práctica cuando cultivaban hace más de quinientos años.

Identifico cómo esta tradición hortícola la han continuado sus descendientes, los quechuas, y otros pueblos andinos de toda América.

Conozco y valoro los aportes de la agricultura andina a la alimentación del mundo.



Trabajo en equipo



Leemos el siguiente mito quechua que relata el origen de los cultivos:

Zorro y Cóndor

En los tiempos de antes, cuando los pueblos andinos compartíamos nuestras historias, los abuelos quechuas contaban que Zorro y Cóndor habitaban en lo más alto de estas montañas que hoy se llaman Andes.

Un día, Zorro estaba muy entretenido sacándole los últimos pedacitos de carne a un hueso podrido. En esas apareció Cóndor.

-¿Qué porquerías estás comiendo?- preguntó sorprendido Cóndor.

-¡Huesos podridos! -contestó molesto Zorro-. ¿Qué quieres que coma? Por aquí no hay sino porquerías. Ojalá hubiera más comida.

-Ah -dijo Cóndor-. Entonces lo que tienes que hacer es venirme conmigo a la fiesta del cielo.

-¿Fiesta del cielo? ¿Dónde? ¿Cuándo? Quiero ir -se alegró Zorro.

-Acomódate en mis alas. Pronto llegaremos al cielo y podremos comer y beber cuanto nos antoje -dijo Cóndor.

Al llegar a la fiesta, Zorro y Cóndor comieron y bebieron. Zorro bebió tanta chicha que al final se emborrachó y se quedó dormido.

Cóndor, cansado de tanta fiesta, buscó a Zorro y como no lo encontró, se fue. Cuando Zorro despertó ya no estaba Cóndor.

-¿Ahora cómo bajaré? -pensó con preocupación Zorro-. Haré una cuerda de paja y resbalaré por ahí.

Así lo hizo. Zorro siguió bebiendo, comiendo y robando todo lo que quedaba de la fiesta, mientras fabricaba una larga, larguísima cuerda con unas pajas que encontró en el lugar.

Iba ya a medio camino, cuando Loro pasó al lado de la cuerda.

-No sabía que los zorros pudieran volar -se burló Loro de Zorro.

Y ni corto ni perezoso, de un solo picotazo, Loro cortó la cuerda de paja.

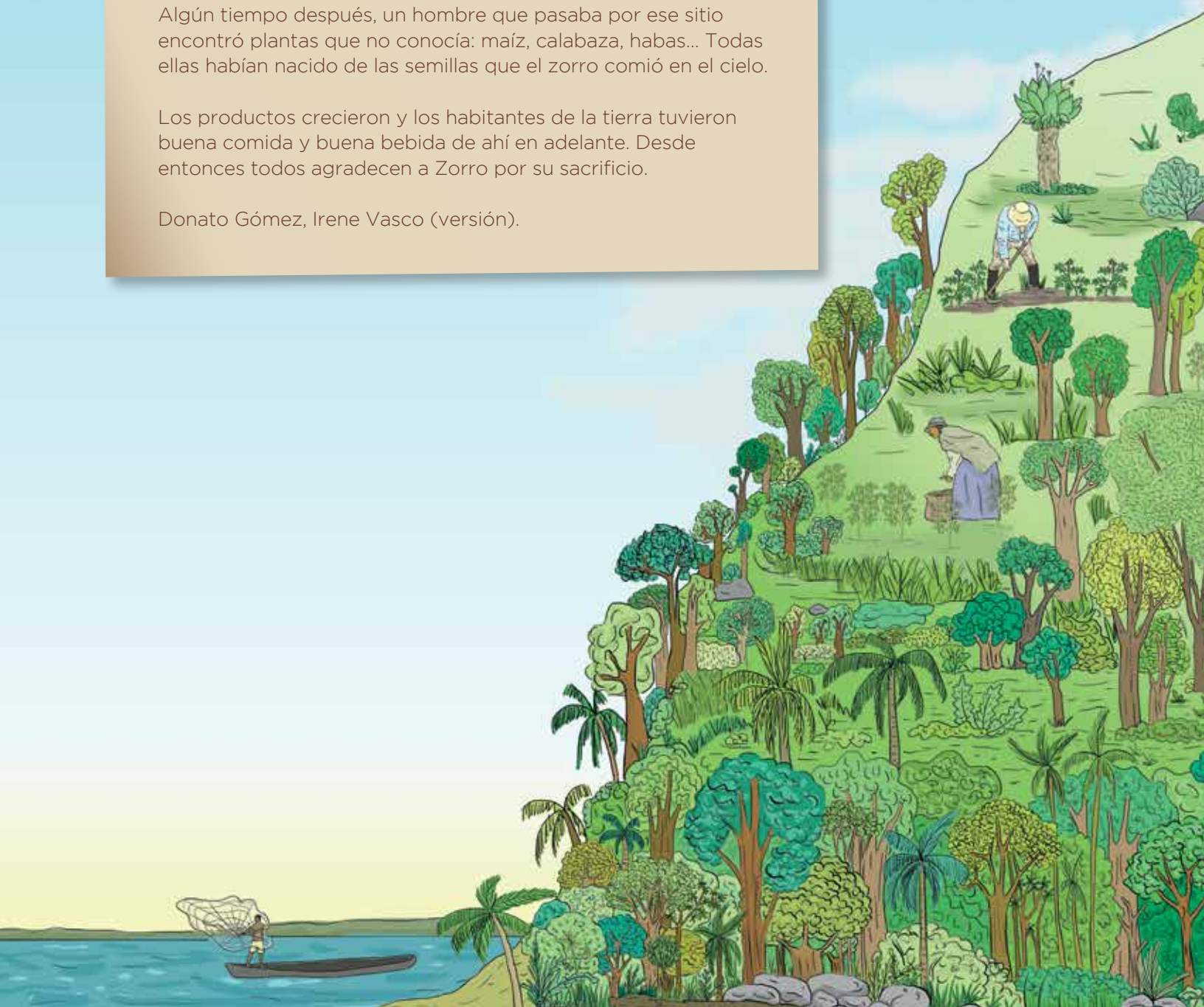
-¡No cortes la cuerda, no cortes la cuerda! -gritaba Zorro, pero Loro solo se reía.

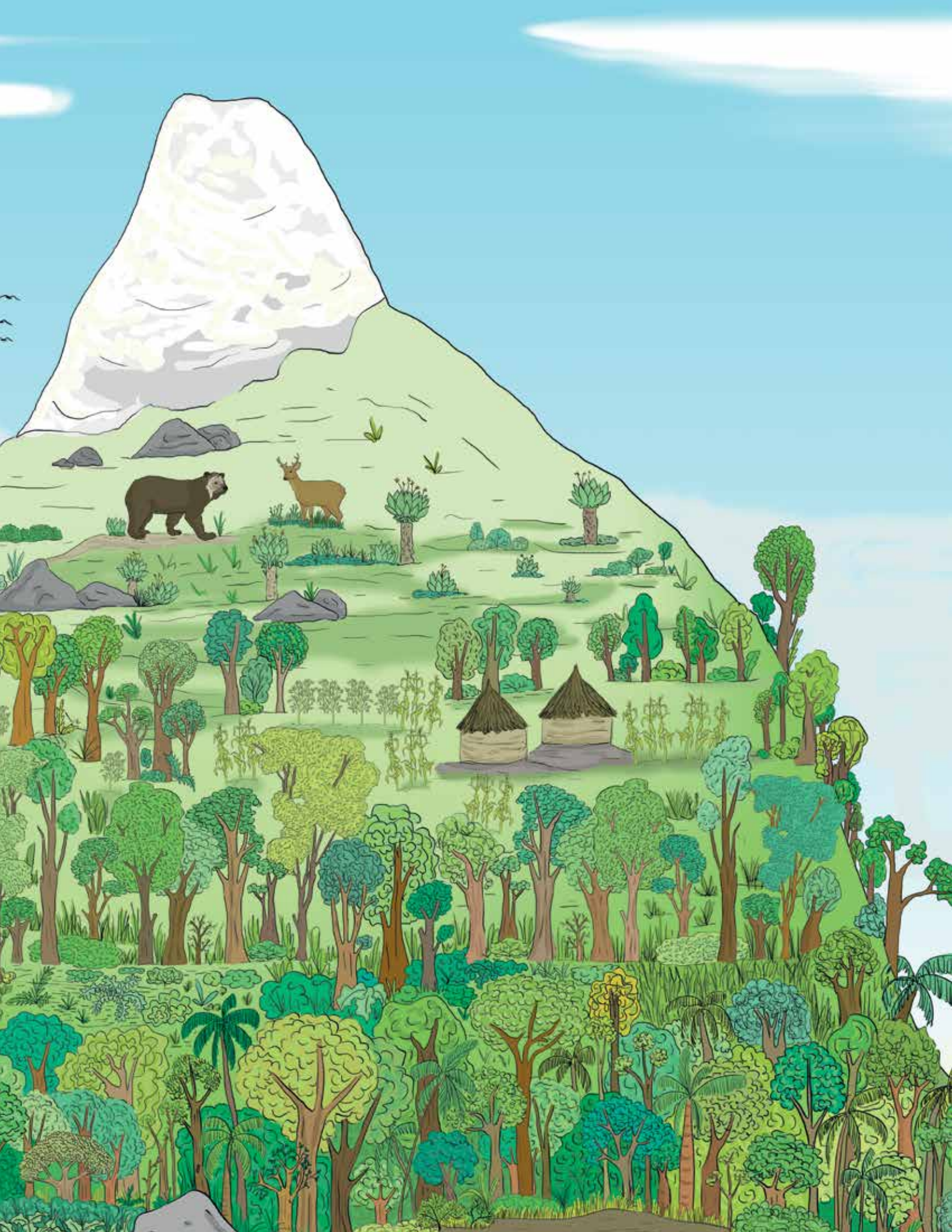
¡Qué golpe se dio Zorro al llegar a tierra! Tan fuerte fue la caída que todo lo que había comido, bebido y robado en la fiesta del cielo, se desparramó por el suelo.

Algún tiempo después, un hombre que pasaba por ese sitio encontró plantas que no conocía: maíz, calabaza, habas... Todas ellas habían nacido de las semillas que el zorro comió en el cielo.

Los productos crecieron y los habitantes de la tierra tuvieron buena comida y buena bebida de ahí en adelante. Desde entonces todos agradecen a Zorro por su sacrificio.

Donato Gómez, Irene Vasco (versión).







Dialogamos sobre las ideas y sentimientos que nos despertó la lectura de esta narración de los indígenas quechua.



Luego comentamos:

- a. Según el mito, ¿cómo se originaron los cultivos?
- b. ¿Qué hizo el zorro que benefició a los seres humanos?
- c. ¿Los animales transportan en su vientre semillas de un lado a otro? ¿Por qué? Explicamos nuestra respuesta.
- d. De las plantas que se mencionan en el mito, ¿cuáles se cultivan en nuestro entorno? ¿Qué otros cultivos hay en nuestra región?
- e. ¿Hemos cultivado plantas, por ejemplo, en la huerta escolar? ¿Cómo las cultivamos?



Niño inga. Santiago, Putumayo.



Sabías que...

Cuando hablamos de quechua nos referimos a la lengua de varios grupos indígenas andinos, entre ellos los incas. El quechua se difundió desde el siglo V y llegó a utilizarse como idioma oficial del Estado inca. Su uso no implicó la desaparición de otras lenguas locales.

En la actualidad en Colombia se hablan dos variantes de esta lengua: el quechua y el ingano. Quienes hablan estas variantes, usualmente son grandes comerciantes y se encuentran por todo el país.

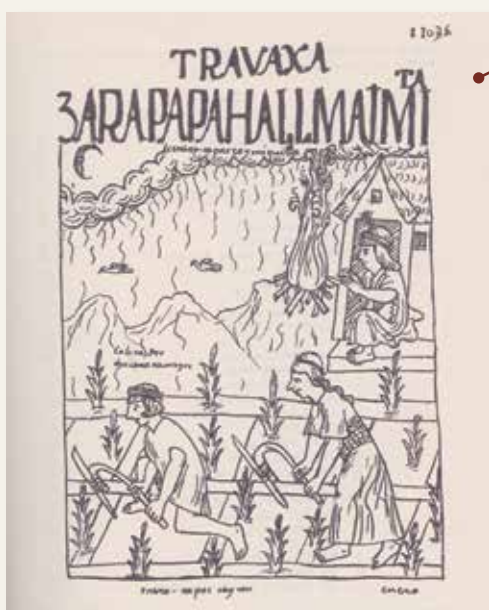


Para conocer más sobre los cultivos de los incas leemos lo siguiente:

Los incas, grandes cultivadores

Para valorar los aportes que los incas han hecho a la alimentación mundial y a las técnicas de cultivo en la zona andina, debemos decir que desarrollaron y aplicaron todo su saber desde hace más de quinientos años. Partían del conocimiento que tenían sobre las plantas y sus semillas, los animales, la tierra, los ciclos del clima, las épocas del año y un completo calendario astronómico, ceremonial y agrícola.

Guamán Poma de Ayala, primer cronista indígena de la conquista, descendiente de los incas cuenta que para lograr cultivos realmente productivos en las altísimas montañas y en los profundos valles que caracterizan los territorios habitados por los incas, fue indispensable la combinación de un complejo conjunto de saberes y técnicas. En su hermoso libro, *Crónica del buen gobierno*, Guamán describe e ilustra en detalle varias de las técnicas de siembra a lo largo del año.



Enero: Tiempo de limpiar el monte y de cuidar el maíz.



Febrero: Tiempo de cuidar los cultivos durante la noche.



Marzo: Tiempo del almacenamiento.



Abril: Tiempo de la llegada de los ladrones de los cultivos.



Mayo: Tiempo de cosechar, apilar y guardar el maíz.



Junio: Tiempo de continuar la cosecha.



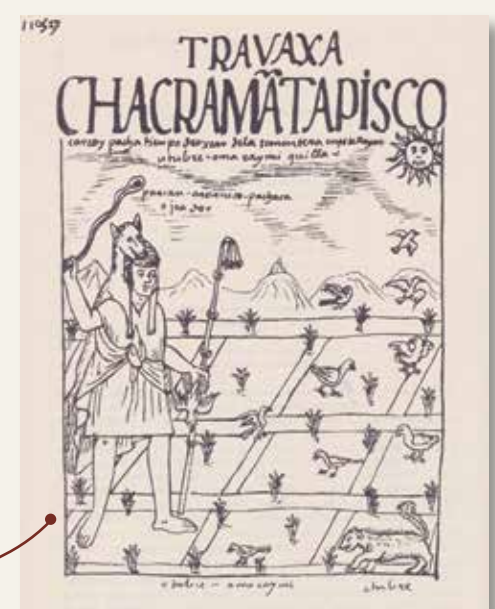
Julio: Tiempo de deshidratar al sol y almacenar la papa.



Agosto: Tiempo del regocijo, del canto y del arado de la tierra entre todos.



Septiembre: Tiempo de cosechar, apilar y guardar el maíz.



Octubre: Tiempo de continuar la cosecha.



Noviembre: Tiempo de ceremonia y de riego artificial del maíz.



Diciembre: Tiempo de sembrar la oca con la llegada de las lluvias.

El territorio inca

En el amplio territorio del Imperio inca, las provincias se comunicaban con el centro a través de una red de caminos construidos en piedra. Esta red existe hasta el día de hoy y es reconocida por la Unesco como patrimonio mundial de la humanidad.

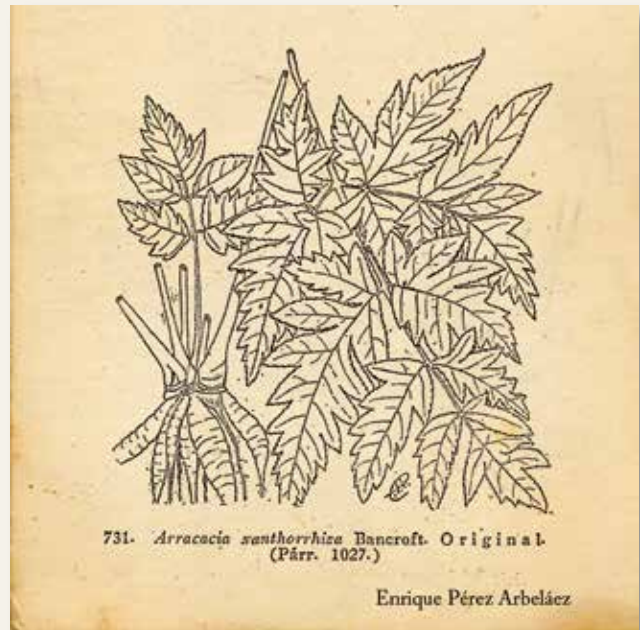
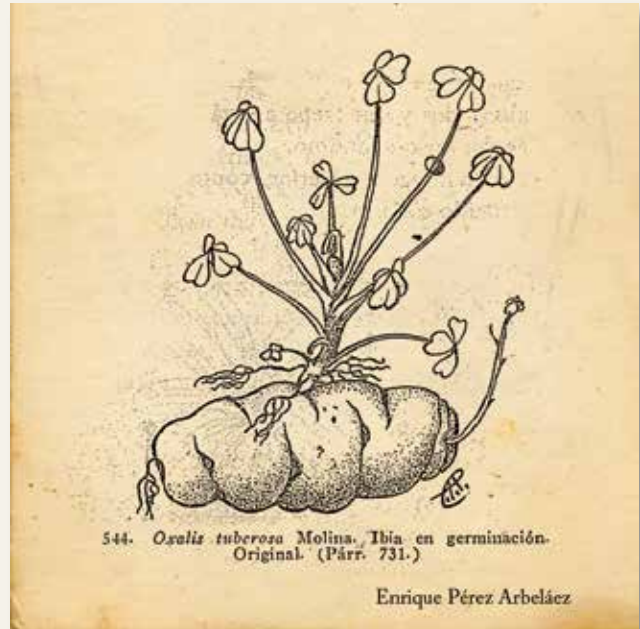
Según Guamán Poma, sus hermanos indígenas identificaban los ciclos de la luna; conocían las características de las diversas plantas de su interés; diferenciaban bien el clima de cada mes del año (lluvias, sequías, vientos); entendían sus variaciones en relación con las diferentes alturas (valles, montañas, páramos); empleaban el estiércol o guano como abono, e identificaban las épocas de siembra y cosecha de los cultivos y cuándo abundaban o escaseaban ciertos animales.

Las familias incas establecían cultivos en terrenos situados a diversas alturas, y migraban sin rendirse por el hecho de que estuvieran muy distantes de sus casas. Cuando las pendientes del suelo eran muy pronunciadas, construían terrazas, y si la disponibilidad de aguas era escasa, construían sistemas de riego.

Basados en este valioso conjunto de saberes propios de su tradición cultural, los incas seguían un detallado calendario agrícola para planificar las actividades propias de cada época del año.

Plantas alimenticias andinas

Con la papa, de la que se conocen decenas de variedades en los diferentes países de la región, la hibia (Oxalis tuberosa) la ruba, la ahuyama y la arracacha se prepara el delicioso cocido boyacense. Además del aporte propiamente alimenticio los pueblos han heredado variadas recetas y formas de conservación.



Dibujos de Enrique Pérez Arbeláez, fundador y director por muchos años del Jardín Botánico de Bogotá.

Glosario



Acequia

Canal o zanja por donde se conduce el agua para riego.

Cosecha

Recolección de los productos sembrados cuando ya están maduros o suficientemente grandes.

Páramo

Ecosistema de alta montaña, más arriba de los 3000 m.s.n.m. En estos lugares, muy fríos, nacen los ríos. Algunas plantas de los páramos, como los frailejones, retienen el agua. Los suelos permiten que se formen ríos subterráneos y además absorben gran cantidad de dióxido de carbono de la atmósfera, disminuyendo la cantidad de gases de “efecto invernadero” que aumentan la temperatura de la Tierra.

Siembra

Poner semillas en la tierra, con sus debidas técnicas, para que germinen y produzcan frutos.

Terraza

Lugar que se aplanan para poder cultivar en las laderas. En la montaña se hacen escalones uno tras otro.

5.

De acuerdo con la lectura anterior, contestamos:

- a. ¿Qué impresión nos produce leer sobre los conocimientos que los incas desplegaban cuando cultivaban hace más de quinientos años?
- b. ¿Cómo adquirirían esos conocimientos tan diversos sobre la luna, el clima, las plantas, los animales, la construcción de terrazas y canales?
- c. ¿Dónde adquirimos hoy esos conocimientos?

El profesor valora nuestros aprendizajes.

Trabajo en parejas



Observamos y leemos la información que aparece en el calendario agrícola inca, descrito por Guamán Poma en su libro *Crónica del buen gobierno*.

Calendario agrícola inca

MESES	CULTIVOS/OTROS
Enero	• Muchas lluvias. • Hay que cultivar papa, olloco, trigo, maíz tierno, ají verde. • Tiempo de preparar la tierra.
Febrero	• Siembra de verduras y plantas frutales. • Han de romper la tierra virgen para empezar a sembrar el maíz, el trigo o las papas. • Es tiempo de limpiar los caminos porque la tierra está blanda; mantener acequias, pozos, andenes y manantiales de agua.
Marzo	• Este mes se han de ocupar los indios de ojear los loritos y pájaros. • Es el mes de cuidar el maíz que empieza a madurar. • Este mes no falta comida.
Abril	• En este mes madura el maíz y papas y otras comidas. • Todas las comidas y verduras y frutas son sanas, maduras, y los hombres, mujeres, niños y viejos andan sanos; el ganado engorda, las aves más y los peces y todo están gordos porque hay abundancia de pan y vino y carne.
Mayo	• Este mes es bueno para engordar caballos y cebar puercos. • Han de amontonar el maíz para desgranarlo, sacar la semilla para comer y para preparar chicha. Se ubican en bodegas.
Junio	• En este mes se come papa, hay abundante cosecha de papas.
Julio	• En este mes han de recogerse todas las frutas pasadas y verduras secas y meterlas en los depósitos y despensas de los indios pobres. • En este mes han de comprarse las comidas baratas, y criar muchas gallinas ponederas y tener muchos pollos y cebar puercos para guardar manteca.
Agosto	• Se ha de sembrar temprano el maíz y la papa. También hay abundancia de frutos, verduras y papas.
Septiembre	• En este mes se ha de trillar el trigo y limpiarlo porque viene mucho viento del norte. • Desde este mes comienzan a comerse lo que han guardado, comienzan a padecer el hambre hasta la Natividad (nacimiento de Jesús).
Octubre	• En este mes se ha de ojear las cementseras de maíz.
Noviembre	• En este mes hay gran falta de agua en el cielo. • Es el tiempo de sembrar verduras y plantar frutas para que estando ya con raíz llegue el aguacero y se críen bien. • Por la sequía, se deben regar las chagras con el agua de las acequias y de los pozos.
Diciembre	• En este mes se ha de sembrar papas, ocas y quinoa con todas las aguas del cielo.



Sabías que...

El cultivo de la papa ha sido fundamental en la dieta indígena de las zonas altas andinas. Ha sido tan común, que una de las medidas de tiempo empleadas antes de la llegada de los españoles en 1532, equivalía al tiempo necesario para cocer una olla de papas. Se decía en el siglo XVII que la mitad de los indios del Perú no tenían otro pan.

Cuando los conquistadores españoles llevaron papas a Europa, éstas eran consideradas solo aptas para cerdos, no para consumo humano. Sin embargo muy pronto se convertirían en un alimento principal, y surgiría la receta de “papas a la francesa”.



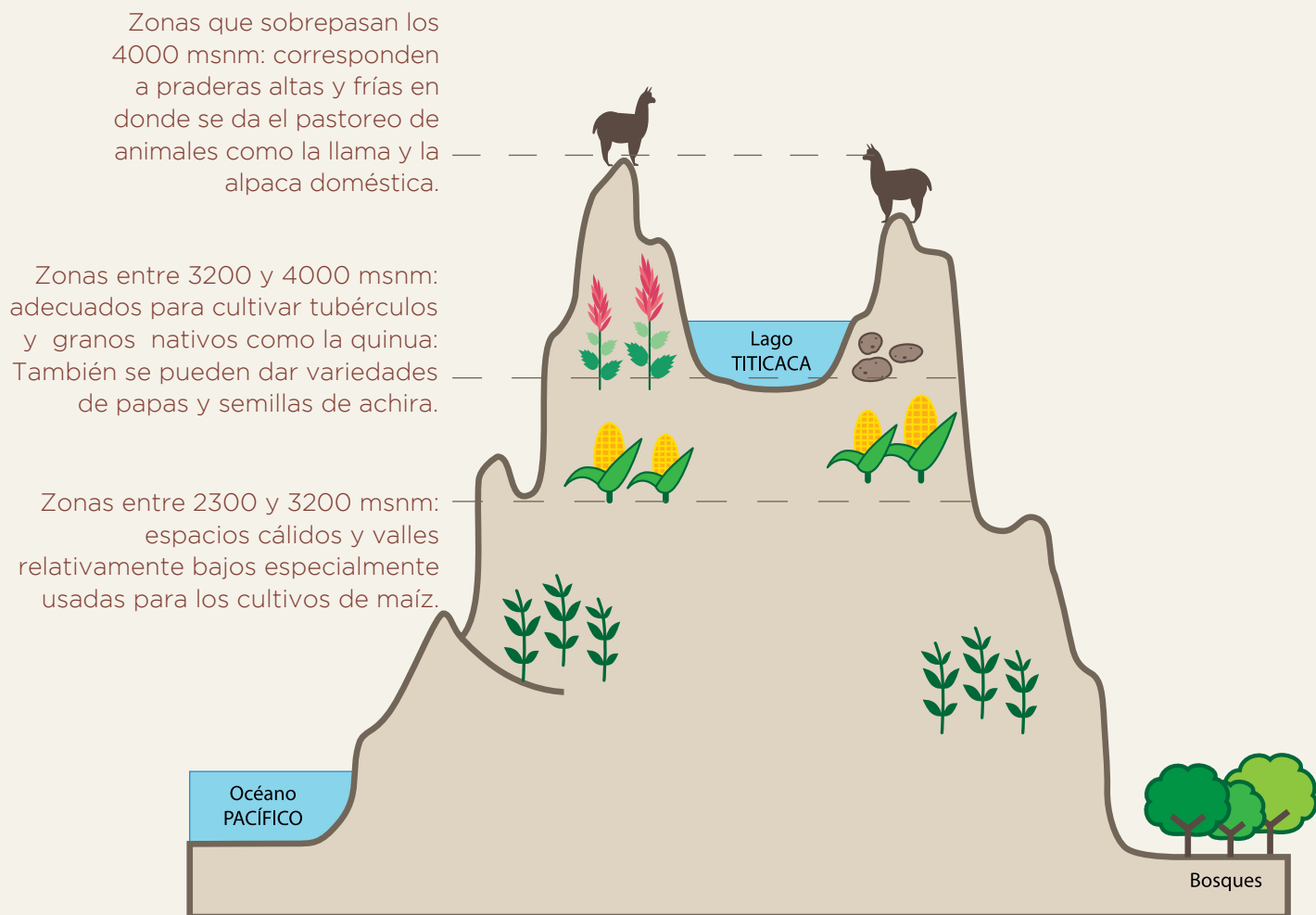
Cultivo andino.



Imaginamos cómo sería la vida cotidiana de los incas, teniendo en cuenta las actividades de agricultura y pastoreo descritas en la tabla anterior y en las imágenes de Guamán Poma. Luego escribimos una pequeña historia sobre ello.



Observamos el siguiente gráfico elaborado por el antropólogo John Murra en 1975, quien estudió las culturas andinas contemporáneas herederas de la tradición inca. Según lo que él muestra, respondemos:



- ¿Qué nos muestra el gráfico?
- ¿A qué alturas sobre el nivel del mar llevan a cabo sus actividades de pastoreo? ¿Qué animales pastorean?
- Teniendo en cuenta la información aportada por esta guía, ¿en qué época del año los incas trabajaban en alturas comprendidas entre los 3200 y los 4000 metros sobre el nivel del mar? Explicamos nuestra respuesta.
- ¿En qué época del año trabajaban en las zonas más bajas? Explicamos por qué.

Trabajo con el profesor



4.

Vamos a hacer un semillero para iniciar nuestro propio cultivo. Necesitamos:

- Tierra abonada.
- Recipiente plástico o una bolsa.
- Semillas fuertes y sanas de las plantas que se cultivan en nuestra región, por ejemplo café, frijol o maíz.



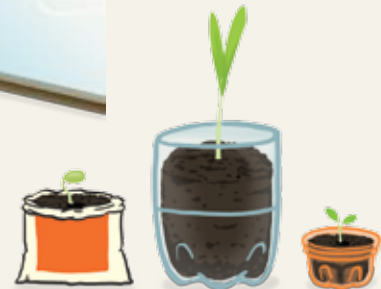
- a. Tomamos el recipiente plástico y hacemos algunos agujeros en su base. Pedimos ayuda al profesor.
- b. Llenamos el recipiente con tierra abonada y la apretamos un poco con las manos.
- c. Hacemos un pequeño hueco en la tierra con el dedo o con un esfero que no sirva. Luego introducimos una semilla en el hueco y la sumergimos unos dos centímetros.
- d. Echamos dos puñados de tierra sobre la semilla sin apretarla.



- e. Luego ponemos nuestro semillero en un lugar fresco donde le lleguen los rayos del sol y le humedecemos la tierra, sin encharcarla, para que germine.



- f. Ya quedó plantada nuestra semilla. Cada uno de nosotros puede sembrar más de una para hacer un semillero entre todos.



5.

Entre todos nos turnamos para regar y cuidar el semillero hasta que las plantas estén grandes y podamos trasplantarlas al lugar de cultivo definitivo.

El profesor valora nuestros aprendizajes.

Trabajo con mi familia y con otras personas de mi comunidad



1.

Les cuento a mis familiares acerca del semillero que hicimos en clase. Les pido algunos consejos que me ayuden a cuidarlo y abonarlo para que las semillas germinen sanas y fuertes.

2.

Investigo cuáles serían las etapas de trabajo para desarrollar otros tipos de cultivo (papa, piña, aguacate, etc.).

3.

Pido a mis familiares o a alguien cercano que conozca sobre agronomía, que me cuenten lo que saben acerca del calendario agrícola de nuestra región: qué cultivos hay, en qué mes se siembran las semillas y cuándo se cosecha, etc.

4.

Comparo los resultados de mi consulta con el calendario agrícola de los incas. Encuentro algunas semejanzas y diferencias y las escribo en mi cuaderno.

5.

En la próxima clase comparto mi trabajo con mis compañeros.

El profesor valora
las actividades que hice en casa.



GUÍA 6

CAMPOS DE CULTIVOS ZENÚ

Técnicas agrícolas y pesqueras
en un territorio inundable

Aprendizajes esperados

Conozco conceptos de productividad agrícola y las avanzadas técnicas de ingeniería y manejo del medio ambiente desarrolladas por los indígenas zenú desde hace milenios.

Entiendo los ciclos climáticos en una región inundable.

Razono alrededor de los conceptos matemáticos de productividad, volúmenes de tierra movilizada, cantidades y tiempos de trabajo.

Trabajo en parejas



Los antiguos habitantes de los departamentos de Córdoba y Sucre pertenecían a los tres reinos de la familia de los caribes. Ellos eran los finzenú, los panzenú y los zenufana. Actualmente todos son conocidos como zenú y se ubican cerca de los ríos San Jorge y Sinú en la región Caribe. Según la tradición de estos grupos indígenas, el caimán es uno de los dioses del agua y la fertilidad. Leamos con un compañero el siguiente relato sobre el caimán:

El hombre caimán

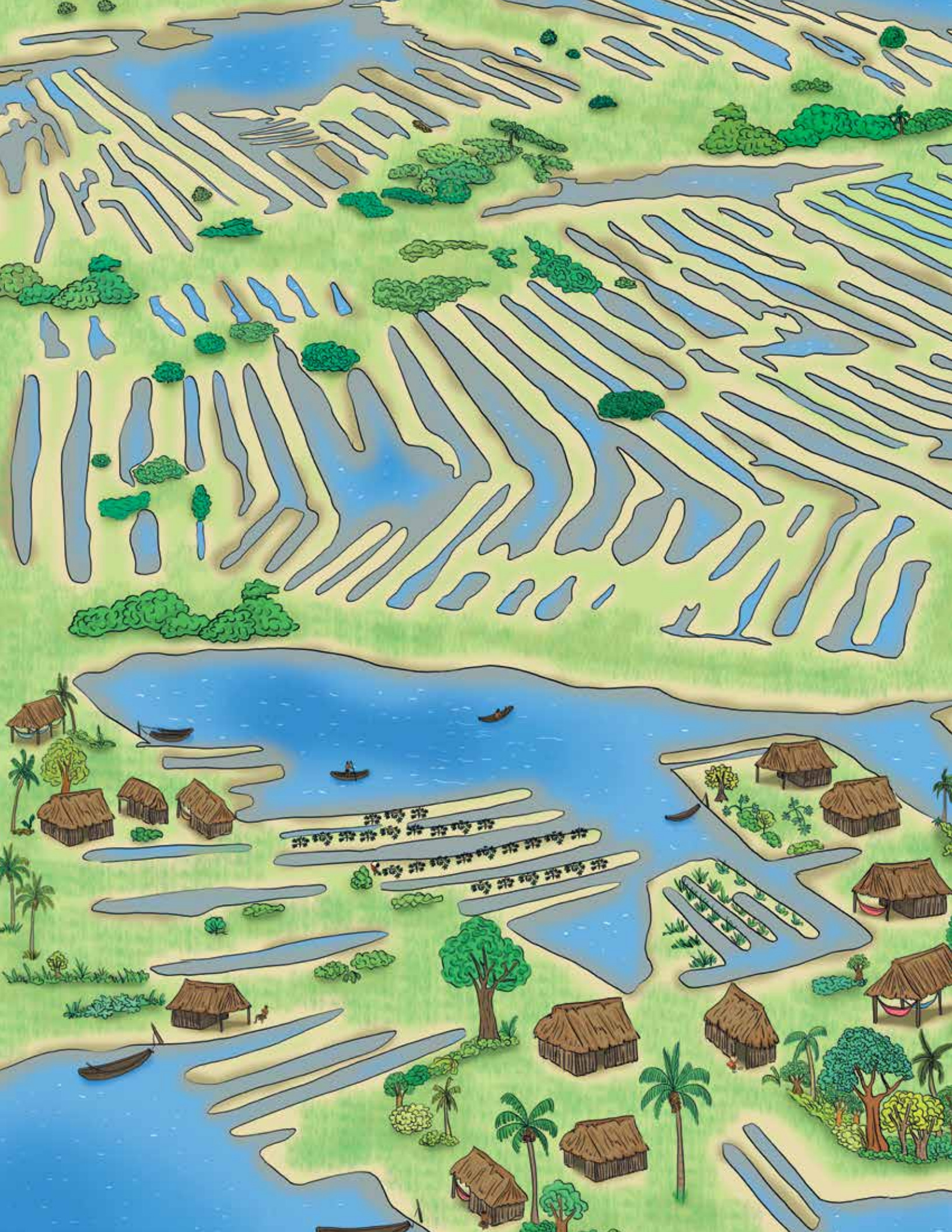
En el tiempo de antes, cuando los niños zenú salían a pasear y a cambiar oro por otros productos como ollas, tejidos de algodón y maíz, se preparaban con mucho cuidado para que el viaje fuera bueno. Lo primero que alistaban era su canoa, pues a las viviendas y los cultivos se llegaba a través de ciénagas y de canales de agua que regaban las sabanas. Los canales habían sido cavados para que las tierras no se inundaran y acabaran con las siembras.

Por su lado, a las niñas que llegaban a la adolescencia se les advertía sobre el temible Hombre Caimán, personaje de oro, encargado de sostener al reino de los zenú con su espíritu que vivía en las aguas. El Hombre Caimán habitaba el mundo de arriba y el mundo de abajo y cuidaba las lagunas, las cuevas y los caminos del fondo del agua.

A este Hombre Caimán le gustaba mirar a las muchachas que salían a bañarse al río. Para que no lo descubrieran, tenía un brebaje mágico para convertirse en caimán y otro brebaje para regresar al estado de hombre después. Pero una vez quedó tan encantado por la belleza de una de las mujeres, que no se tomó los brebajes como era debido.

Así quedó convertido en el Hombre Caimán, que aún hoy sigue asustando a las niñas del antiguo territorio de los zenú. Dicen que los mayores lo buscan para apalearlo y evitar que se robe a las jóvenes. Hasta ahora nadie lo ha podido encontrar.

Martín Cantillo Durán. Versión Irene Vasco.







Comentamos lo siguiente:

- a. ¿Cómo imaginamos que es el Hombre Caimán?
- b. ¿Qué poderes o habilidades creemos que tiene el Hombre Caimán, además de las descritas en el relato?
- c. ¿Creemos que el Hombre Caimán aún asusta a las niñas en el antiguo territorio de los zenú?



Luego de conocer la historia del Hombre Caimán, leemos con un compañero el siguiente texto para entender por qué los zenú son afamados por ser una comunidad anfibia, es decir, que puede vivir en la tierra y en el agua. Este grupo desarrolló cultivos de alta tecnología capaces de soportar las crecientes de los ríos.

Los zenú: artistas orfebres e ingenieros

Los museos, los libros de arte y las piezas arqueológicas son como pequeñas ventanas por donde nos asomamos a otras culturas, intentando comprender sus sentimientos y emociones. Si miramos por esas ventanas, reconstruiremos, hasta cierto punto, fragmentos de historias. Por eso te invitamos a dar un rápido paseo por las expresiones de los antiguos zenú para que después vayas a los museos, admires sus obras, y visites las bibliotecas donde encontrarás libros que te darán más información sobre el arte y los artistas que vivieron en los departamentos de Córdoba y Sucre hace muchísimos años.

Hoy conocemos a los antiguos zenú por sus maravillosas obras de orfebrería: pectorales, brazaletes, narigueras, colgantes y muchos adornos que conformaban el atuendo de los jefes y señores principales, y con los que eran enterrados en túmulos funerarios rodeados también de cerámicas con alimentos y bebidas.

La importancia de estos caciques tiene que ver con el gran número de personas que estaban bajo su autoridad. De acuerdo con estudios arqueológicos, se sabe que en la región

llegaron a habitar más de un millón de personas, así que estos caciques eran como reyes que administraban verdaderos Estados.

¿Y cómo se sostenía esa gran cantidad de población?

Gracias a la fotografía aérea, a mediados del siglo pasado se descubrieron unas extrañas y regulares líneas que cubrían grandes extensiones de tierra a lado y lado de los ríos Sinú y San Jorge y de sus afluentes. Al estudiar esas líneas se estableció que se trataba de canales de drenaje y camellones de cultivo contruidos por los antiguos habitantes. Este tipo de estructuras también se descubrieron en otras regiones inundables del continente como los llanos del Orinoco en Venezuela, las riberas del lago Titicaca en Bolivia, y en la misma sabana de Bogotá. Al excavar canales se aseguraba que en tiempos de lluvias las aguas fluyeran hacia los ríos y con la tierra excavada se formaban andenes altos donde se podía cultivar a lo largo del año. Este sistema permitió un mejor aprovechamiento del terreno al sembrar en tierras abonadas por las crecientes, al mismo tiempo que en los canales se criaba una variada fauna acuática incluyendo peces, tortugas, babillas y caimanes como el de nuestra historia.

Gracias al desarrollo de la agricultura hidráulica, con tierras para cultivar y vivir situadas en las superficies altas, los zenú han sido reconocidos como grandes ingenieros. Allí cultivaban yuca, como alimento principal, maíz y algodón. Además, había abundancia de pesca y en general de biodiversidad. Cuando las aguas subían e inundaban los cultivos, la tierra era nutrida por sedimentos y componentes garantizando cosechas abundantes.

Sabías que...

Además del arte de la orfebrería, que todavía se practica en los talleres de Mompox, los zenú se distinguían por los tejidos de algodón para fabricar hamacas y telas, así como por la elaboración de sombreros en caña flecha, arte que se conserva hasta nuestros días en la elaboración del famoso sombrero vultiao.



Hombre cosiendo sombrero vultiao en máquina manual. Resguardo de San Andrés de Sotavento, comunidad El Contenido, Córdoba

Glosario



Cacicazgo

Es el territorio perteneciente a un cacique o líder político de un grupo indígena. Esta forma de organización social y política permitía el orden en el trabajo de centenares de miles de personas.

Camellones

Elevaciones de tierra en medio de las aguas para cultivar en tiempos de sequía.

Cuenca

Territorio cuyas corrientes de agua (ríos, quebradas, canales) fluyen todas a un río más grande, a una laguna o al océano.

Depresión

Se le llama así a los terrenos y regiones que se encuentran por debajo del nivel del suelo normal de un lugar.

Drenaje

Sistema que permite retirar el agua que se acumula en las partes más bajas de un territorio. Los zenú utilizaron canales para drenar el agua de las crecientes de los ríos Sinú y San Jorge y utilizarla en sus cultivos.

Llanura aluvial

Territorio plano que se inunda periódicamente.

Los antiguos zenú

En el caso particular de los zenú, ellos dividían su territorio en tres provincias o cacicazgos. Aunque tenían diferentes jefes, los tres grupos intercambiaban sus productos y así cada uno podía conseguir lo que no producía. Las aldeas tenían casas grandes, todo era limpio y ordenado, tanto que cuando los españoles llegaron a conquistar sus territorios quedaron maravillados.

Los Zenú construían sus viviendas sobre plataformas elevadas para estar siempre por encima del nivel de las aguas. Allí también enterraban a sus jefes ricamente adornados con piezas de oro. Según el rango de estos jefes mayor era su ajuar mayor la altura del montículo. En las piezas de orfebrería zenú se representan figuras de animales, especialmente de aquellos cuyo consumo era prohibido. El trabajo de filigrana fundida era muy característico de su orfebrería y es una tradición que conservan los artesanos de Mompo.

Hacia el año 1200 d. C. hubo una sequía muy fuerte y el sistema de control de las aguas desarrollado por los antiguos zenú se desestabilizó. Entonces tuvieron que migrar a otra región y cambiar sus modos de vida.

Sabías que...

Los cacicazgos zenú eran:

Grupo finzenú: Vivía en las colinas y llanuras del lado este del río Sinú. La especialidad de los habitantes de esta región era la orfebrería y el tejido.

Grupo panzenú: Habitaba entre las sabanas de las estribaciones de la cordillera Occidental y el sector inundable del río Cauca y el río San Jorge. Producía gran cantidad de alimentos.

Grupo zenufana: Se encontraba cerca de los panzenú, por los ríos Cauca y Nechí. Eran mineros y extraían el oro usado en la maravillosa orfebrería.



Abuelo zenú muestra la forma de tejer.

Los zenú de hoy

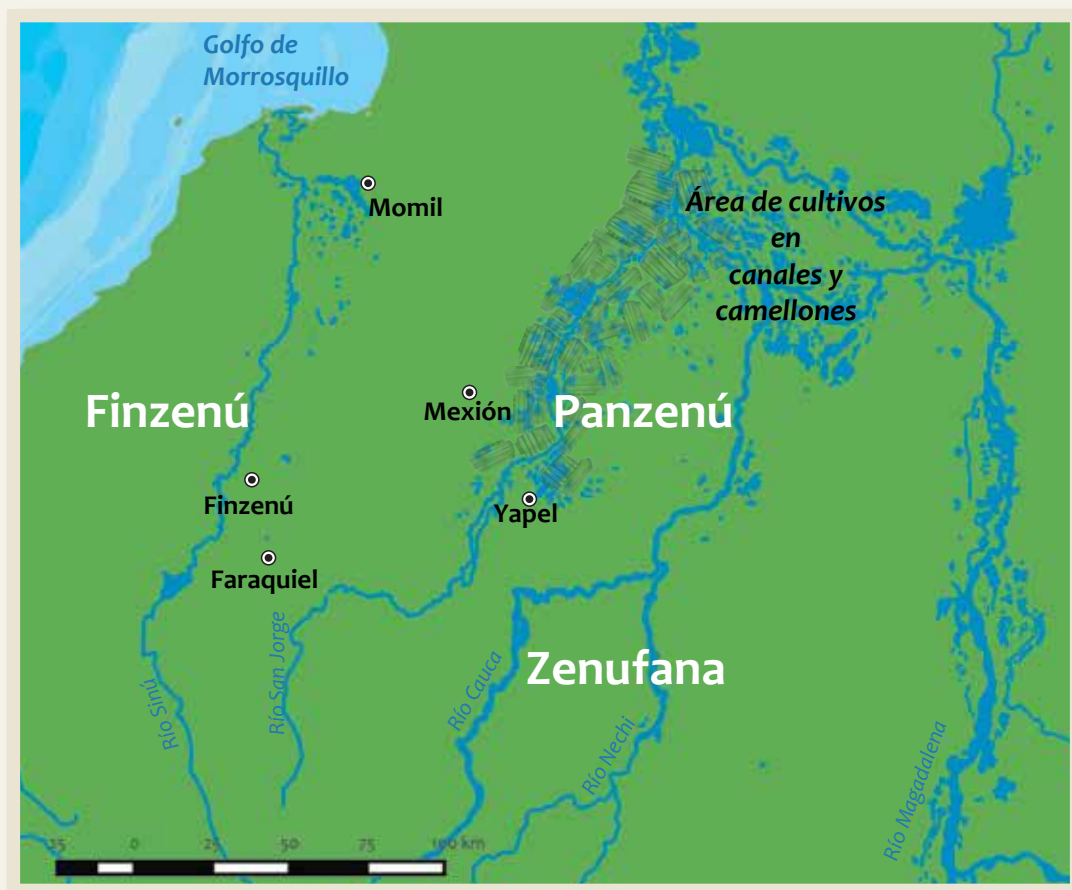
Algunos descendientes de los antiguos zenú aún viven hoy en el resguardo de San Andrés de Sotavento, en el departamento de Córdoba. Cultivan, crían ganado y tejen los bellos sombreros “voltiaos” o “vueltaios” y hamacas de algodón.



Recogiendo hojas de vija para tinturar la caña flecha.

El sombrero vueltaio tejido en el resguardo indígena es hecho de caña flecha. Este material es secado al sol para blanquear la fibra, y se negrea con barro para conseguir el color opuesto. Dentro de las técnicas de tejido están: las pintas de araña el pechito de grillo. Los ribetes del sombrero son hechos por los niños, que así aprenden la tradición.

Mapa de canales zenú



De canal en canal

Una de las regiones habitadas por los zenú es conocida como la Depresión Momposina, situada donde se juntan los ríos Magdalena, Cauca y San Jorge y está bordeada por la cuenca del río Sinú. Es una zona de ciénagas y lagunas y muchas de las tierras permanecen inundadas durante gran parte del año.

Hoy en día la ganadería ha invadido estos antiguos canales contruidos con inteligencia y tecnología por los zenú. Los nuevos dueños de la tierra han intentado secarla, rompiendo el equilibrio de las aguas. Pero estas regresan a sus cauces y siguen inundando sin medida ni control.

Según los meteorólogos y expertos en desastres naturales, estas inundaciones suceden cada veinte años. Las dos últimas ocurrieron en 1988 y en el 2008. Aunque las personas que viven en las riberas de estos ríos han aprendido a sobrellevar esta situación, muchos han perdido sus casas y cultivos.

Por eso, si un día paseas por la gran Ciénaga de la Mojana, que parece un mar en época de inundación, podrás ver ramas de árboles que sobresalen del agua. Allí mismo pastan vacas en épocas de sequía. Si te alojas en alguno de los municipios como Sucre o Majagual, tal vez tengas que entrar agachado a alguna casa pues como cada año la tierra se inunda, quedan sedimentos que se van acumulando. Los techos siguen en su sitio, ipero los pisos son cada vez más altos!



Comentamos lo siguiente:

- a. ¿Sabíamos de las habilidades artesanales y orfebres del pueblo zenú? ¿Qué opinión tenemos de ellas?
- b. ¿Qué opinamos de que el pueblo zenú hubiese llegado a tener más de un millón de habitantes antes de la llegada de los españoles?
- c. ¿Cómo nos parecen las habilidades del pueblo zenú, en el manejo de las aguas y la construcción de canales? ¿En qué los benefició?
- d. ¿Por qué a los zenú se les conoce como grandes ingenieros?
- e. Los sombreros -vueltaos- que hacen los descendientes del pueblo zenú son muy famosos dentro y fuera del país. ¿Por qué creemos que son tan apreciados?



Resguardo de San Andrés de Sotavento, comunidad El Contento, Córdoba

_____ El profesor valora nuestros aprendizajes. _____



Con ayuda del profesor formamos grupos de cuatro integrantes, leemos la siguiente información sobre la construcción de los canales y respondemos las preguntas.

Los campos elevados y las zanjas cubrían alrededor de quinientas mil hectáreas, de las cuales doscientas mil eran superficies de campos elevados. La cantidad de sedimentos movidos para construir los campos alcanzaba unos dos mil millones de metros cúbicos (200.000 m x 10.000 m x 1 m de altura).

De acuerdo con cálculos hechos, este paisaje de campos elevados habría tomado unos siete mil setecientos días para que unos cien mil agricultores lo construyeran. A su vez, algunos experimentos con cosechas permiten calcular que una hectárea de superficie de campo elevado podría haber proporcionado yuca para alimentar a dieciséis personas.

Teniendo en cuenta la información anterior hagamos cálculos para descubrir el tiempo que se necesitó para llevar a cabo la magnífica obra de los zenú y la cantidad de alimentos que se produjeron:

Si 100.000 agricultores tardaron 7.700 días para construir los canales en 500.000 hectáreas:

- a. ¿Cuántos días tardarían 250.000 agricultores?
- b. ¿Cuánto tardarían 10 agricultores en construir canales en una hectárea?
- c. ¿A cuántos años equivalen 7.700 días? (Tenemos en cuenta que un año corriente tiene 365 días.)



Si en 8 meses un cultivo de 1 hectárea de yuca dulce es capaz de alimentar a 16 personas,

- a. ¿Cuántas hectáreas necesitamos para alimentar a la población de Bogotá de 8'000.000 de habitantes en esos 8 meses?
- b. ¿Cuántos años cultivando 1 hectárea necesitamos para alimentar a 48 personas?
- c. Si los zenú hubieran cultivado yuca en las 200.000 hectáreas de tierra elevada que tenían disponibles alrededor de los canales, en 8 meses, ¿a cuántas personas hubieran logrado alimentar?



Hombres recogiendo fibra de caña flecha.



¡Hagamos nuestra red de canales al igual que los antepasados zenú!



Materiales

- 2 tablas de 35 cm de largo por 5 cm de ancho.
- 2 tablas de 25 cm de largo por 5 cm de ancho.
- 1 tabla de 35 cm de largo por 25 cm de ancho para la base del cajón.
- Silicona líquida.
- Arcilla o greda.
- Plastilina de colores (para la decoración).
- Semillas de frijol, arveja y maíz.
- Agua y colorante (para que se vea claramente el paso del agua por los canales).
- Ramitas, palitos y hojas pequeñas.

Seguimos las instrucciones:

- a. Tomamos las tablas de madera y las unimos con colbón madera o puntillas, formando un cajón de 35 por 25 centímetros como se observa en la foto.
- b. Elegimos una de las superficies para pegar la tabla que servirá de piso. Se pueden reforzar las uniones entre las tablas con un poco de silicona líquida para evitar que se salga el agua.
- c. Una vez seca y lista la caja, tomamos la arcilla y empezamos a cubrir, con una capa gruesa, todo el piso. Si es necesario hacemos más de una capa, procuremos que quede aproximadamente de 4 o 5 centímetros de gruesa.
- d. Con un palo o con nuestros dedos empezamos a sacar la arcilla para trazar el cauce del río que atraviesa el cajón de un extremo a otro, como este debe ser más profundo que los canales, sacamos toda la arcilla.
- e. Elegimos un lateral del cajón para dejar un desagüe al río haciendo una pestaña a la tabla para permitir la salida de agua sobrante. La altura del desagüe la definimos de acuerdo con el nivel de agua que deseemos tener en los canales (el nivel que definamos debe evitar la inundación de las zonas altas).
- f. Cuando ya tengamos listo el río hacemos varios canales que se comuniquen con él, (podemos revisar las imágenes de la guía para orientarnos). Como los canales tienen menos profundidad, no retiramos toda la arcilla. Es importante dejar zonas altas para el cultivo, para ello, utilizamos la arcilla que queda de la excavación y agregamos más si es necesario para elevar el nivel de estas zonas.



- g. Decoramos con las ramitas, palitos y hojas pequeñas las zonas cultivables, también podemos hacer casas, canoas y animales para mostrar cómo es la vida alrededor de los canales.
- h. Una vez tengamos lista la maqueta, agregamos un poco de agua al cauce del río y observamos que no se presenten inundaciones (ejemplo de temporada de verano). Lentamente agregamos más agua y observamos cómo se llenan los canales y cómo fluye el agua sin generar inundación en las zonas altas (ejemplo de temporada de lluvias).
- i. Compartimos nuestros resultados con los demás compañeros.



Organizamos una exposición de red de canales. Invitamos a otros compañeros y profesores. Comentamos con ellos las habilidades de ingeniería del pueblo zenú y les explicamos cómo funciona nuestra red de canales.

El profesor valora nuestros aprendizajes.



Mujeres zenú tejiendo. Resguardo de San Andrés de Sotavento, comunidad El Contento, Córdoba

Trabajo con mi familia y con otras personas de mi comunidad



Comento con mi familia y con mi comunidad el uso de los canales para cultivar y controlar el nivel del agua utilizados por el pueblo zenú.



Averiguo en internet, la prensa, o con los mayores:

- a. ¿Cuáles son los lugares que más se inundan en Colombia?
- b. ¿Cuál fue la última inundación en mi pueblo, ciudad o región?
- c. ¿Cómo se ve afectada la gente por esas inundaciones?
- d. ¿Cómo se pueden controlar esas inundaciones?



En la próxima clase comparto
_____ los resultados de las actividades que hice en casa. _____



GUÍA 7

TEMPLOS KOGI

El orden del universo
en la arquitectura
del *nuhué*

Aprendizajes esperados

Reconozco los templos kogi como espacios ceremoniales y lugares de reunión de autoridades propias.

Descubro que los templos kogi son también una representación del orden del universo y un ámbito de formación espiritual, astronómica, social y cultural.

Identifico al mamó como líder espiritual y civil del pueblo kogi.



Trabajo en parejas



Leemos con atención el siguiente relato que explica el origen de los templos kogi, uno de los cuatro pueblos que habitan la Sierra Nevada de Santa Marta.

Los nueve mundos

Cuentan los sabios kogi que antes del primer amanecer estaba la Madre que era el mar, el espíritu y pensamiento del mundo. La Madre conocía los secretos de tejer y decidió clavar un huso en la tierra y con él atravesó el pico más alto de la Sierra Nevada de Santa Marta diciendo: “Este es el poste central del mundo”. Del huso descolgó un hilo y creó los nueve mundos: cuatro arriba y cuatro abajo formando dos conos y, entre los dos conos, en el centro, nuestro mundo.

La Madre creó entonces a sus primeros nueve hijos, señores o espíritus de la naturaleza y de las cosas. Cuatro de sus hijos, Sehukúkui, Seizánkua, Aldauuíka y Kuncavitabuéya, se dirigieron al mundo más alto en donde el primer árbol, una gran ceiba, había emergido del mar. Allí levantaron el primer templo y lo llamaron Alnáua.

Entonces, Sintána, considerado el Primer Hombre, otro de los hijos de la Madre, creado de la espuma del mar, trajo la luz del sol. Con la llegada del sol, los cuatro hijos de la Madre decidieron ir al templo que habían hecho. Estando allí le pidieron a la Madre que les diera mujeres.

La Madre tenía nueve hijas y decidió darles algunas: Tierra Barrosa, Tierra Arenosa y Tierra Amarilla. Pero ellos siguieron pidiendo a su otra hija, Tierra Negra, quien era la hija fértil y sería buena para poblar el mundo. Pero la Madre no quería entregar a esa hija y la escondió.

Los cuatro hijos se instalaron en las cuatro esquinas del mundo, mientras Sintána, el primer hombre, se ubicó en el centro del templo y cantó.

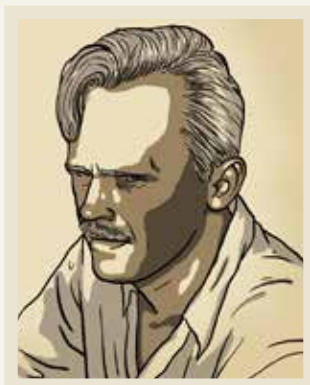


Tierra Negra lo escuchó y se enamoró de su voz. Entonces, Sintána pidió a su amigo el Viento que encontrara a Tierra Negra y se la entregara. Así hizo el amigo Viento. Finalmente, Sintána y Tierra Negra se reunieron en el primer templo, Alnáua, y empezaron a poblar el mundo con sus hijos.

Los hijos de la Madre, los señores de la naturaleza, hicieron más templos debajo de las montañas para vivir allí. Desde ese tiempo, en la oscuridad de las montañas que son templos, viven en secreto los vientos, los animales, las enfermedades y otros seres parecidos a los hombres. De los cuatro hijos que levantaron el primer templo, Alnáua, los kogi aprendieron a hacer su propios templos que representan las montañas, el universo y el vientre de la Madre.

Gerardo Reichel-Dolmatoff (transcriptor)





Gerardo Reichel-Dolmatoff.

Antropólogo austriaco que llegó a Colombia en el año 1939 con Paul Rivet invitado a Colombia por el Presidente Eduardo Santos. Por más de cincuenta años recorrió el país haciendo importantes investigaciones de las comunidades indígenas y trabajos de etnografía y arqueología. Participó en la creación del Instituto Colombiano de Antropología y fundó el Departamento de Antropología de la Universidad de los Andes. Su trabajo con los indígenas kogi de la Sierra Nevada de Santa Marta nos permite acercarnos a la profundidad de la mitología, pensamiento y espiritualidad de este pueblo. También en el Vaupés desarrolló un enfoque novedoso sobre el chamanismo y la vida en la Amazonía.

Glosario



Huso

Artefacto que utilizan los hombres y mujeres kogi para hilar el algodón. Consiste en una vara delgada obtenida de la palma de macana y un disco ubicado en uno de los extremos. El hilo lo usan los hombres para tejer los vestidos tradicionales y las mujeres las mochilas.

Mamos

Son la máxima autoridad para los indígenas kogi y los encargados de proteger a sus pueblos frente a las fuerzas de la naturaleza. Considerados descendientes directos del sol, los mamos tienen una preparación rigurosa desde niños, cuando son elegidos para formarse como tal y quedan a cargo de un mamo anciano quien les enseñará todo lo necesario.

Trabajo en equipo



2.

Luego de leer el anterior relato kogi comentamos:

- a. ¿Qué nos pareció más interesante del relato?
- b. ¿Cómo nos imaginamos los nueve mundos que crearon los hijos de Madre Universal?
- c. ¿Por qué son tan importantes los templos en la cultura del pueblo kogi?
- d. Si fuéramos uno de los hijos de Madre Universal, ¿qué templo crearíamos?
¿En dónde? ¿Por qué?

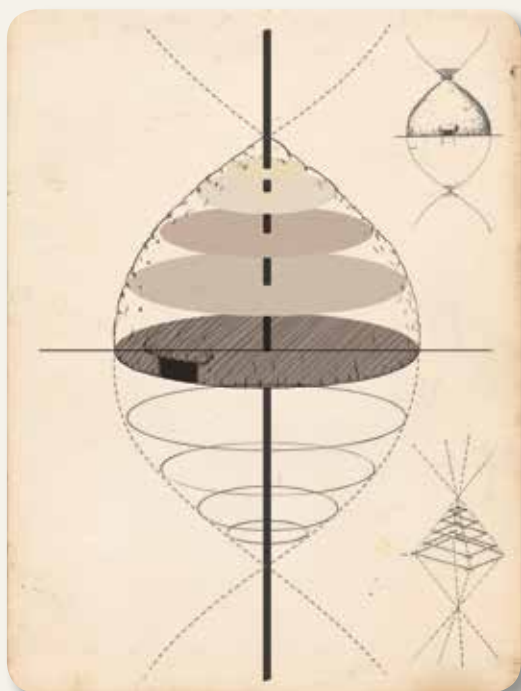
Trabajo con el profesor



Leamos la siguiente información para continuar aprendiendo sobre los templos kogi:

Los templos de los hermanos mayores

Los templos kogi tienen la misma forma del universo: dos conos cuyos vértices apuntan en direcciones opuestas, pero unidos en sus bases al disco del huso que corresponde a la tierra que habitan. La parte visible del templo es el cono que apunta hacia arriba, y debajo de la tierra está el cono que apunta hacia abajo. Por esta razón, los mamos aprovechan el templo para enseñar a los aprendices sobre la estructura del universo, mostrando el eje y los diferentes mundos.



El concepto de inversión del modelo cónico o piramidal. Tomado de: REICHEL DOLMATOFF, GERARDO (1975) "Templos Kogi: Introducción al simbolismo y a la astronomía del espacio sagrado".

Los templos kogi son lugares sagrados. Estos son espacios de encuentro no solo para las ceremonias y ritos, sino también para que los hombres puedan reunirse y hablar sobre temas políticos y administrativos. Por esto muchas de las actividades cotidianas y espirituales de los kogi giran alrededor de los templos.

Los kogi se reconocen a sí mismos como "hermanos mayores", ya que, como descendientes de los primeros padres, recibieron de la Madre Tierra los templos y los conocimientos para proteger la naturaleza y cuidar el universo. A quienes no pertenecen a su pueblo les llaman "hermanos menores" por su falta de cuidado con la Madre Tierra.

Una de las mayores riquezas de los kogi o son sus templos, pues además de ser arquitectónicamente bellos, son centros de encuentro espiritual, político y cultural.

Además, sirven como observatorio astronómico. La construcción de todo templo kogi, *nuhué* (que significa mundo-casa), es un proceso ceremonial y obedece siempre a principios y normas que sus antepasados han establecido y que los mamos, hijos del sol, o sacerdotes mantienen vivos hasta el día de hoy. Por ejemplo, la construcción de un templo kogi inicia el 21 de junio, durante el solsticio de verano, cuando comienza el año kogi, o los días cercanos a esa fecha de acuerdo con lo dispuesto por el mamo.

Cuando el mamo señala el lugar de construcción del templo, se clava una varita en el centro y desde esta se extiende una cuerda de fique, elaborada por la esposa del mamo, que se hace girar para demarcar el círculo que ocupará la construcción. Este espacio es el más sagrado de todos. La forma del templo es piramidal gracias a la instalación de los cuatro postes principales que representan las esquinas del mundo. Estos, según la mitología kogi, corresponden a los cuatro hijos de la Madre Universal; fundadores de los primeros cuatro clanes de este pueblo y que a su vez representan los cuatro puntos cardinales. Existe un quinto hijo llamado Sintána, que representa el punto central del templo y el más sagrado.

En el sitio más alto del templo, se fija una punta llamada ápice, que simboliza la mayor altura del universo. En este techo se deja un pequeño hueco, generalmente cubierto por una vasija de barro que se quita a la hora de hacer alguna observación de los astros.

Por allí entra la luz del sol y se proyecta en el piso. Los cambios de posición de la luz a lo largo del año son observados por los mamos para determinar la posición del sol, los movimientos de la luna, el calendario, el comienzo y el final de los diferentes períodos climáticos, las épocas más favorables para la siembra y la cosecha, y para pronosticar cuándo se presentarán irregularidades en el calendario ecológico y el ciclo de lluvias.

Así el templo sirve a los mamos para enseñar a sus aprendices sobre los movimientos del sol y la luna como base del calendario. También sirve para determinar las anomalías en los ciclos del clima y la naturaleza.



Techo de templo, San José Maruamake, Sierra Nevada, Cesar.

Sabías que...

Los kogi cuentan con diferentes clases de templos y estos son frecuentados de acuerdo con las ceremonias o ritos que se vayan a celebrar en ellos. Según el antropólogo Gerardo Reichel-Dolmatoff, también pueden clasificarse en cuatro por su forma y función:

- Templo común propio de las aldeas.
- Templo de centro ceremonial en el que viven los mamos y sus familias.
- Templos de centros ceremoniales mayores que son construidos con forma de colmena. Allí se celebran algunas ceremonias en determinadas épocas del año.
- Templos de los sacerdotes que son para uso exclusivo del mamo y en ocasiones son construidos por él mismo. Entre sus funciones está el de ser centro de enseñanza para los niños candidatos a mamos y lugar de retiro y meditación para los mamos más ancianos.



Solo los hombres y los jóvenes mayores pueden ingresar a estos templos. Las mujeres y los niños más pequeños tienen restringido el acceso. Ellas, junto con los niños, suelen permanecer en los bohíos aledaños.



Templo en la comunidad de Donamake, bajo río Guachaca, Magdalena.



Comentamos:

- ¿Por qué los kogi se denominan a sí mismos “hermanos mayores”?
- ¿La relación que tenemos con la naturaleza se asemeja más a la de los “hermanos mayores” o a los “hermanos menores”? ¿Por qué?
- ¿Por qué son importantes los mamos para los indígenas kogi? ¿Por qué son importantes para el mundo?
- ¿Qué clase de conocimientos crees que debe tener un mamo de la Sierra?



Conozcamos algunos aspectos del pueblo indígena que construyó los templos kogi:

El territorio kogi

Los kogi viven en el lado norte de la Sierra Nevada de Santa Marta. En estas altas montañas habitan también los indígenas iku (arhuacos), los sanha (wiwa) y los kankuamo.

En la Sierra Nevada de Santa Marta hay varios pisos térmicos: desde zonas bajas muy cálidas, hasta picos nevados. El pueblo kogi ha sabido aprovechar esta diversidad, pues muchos tienen casas ubicadas en diferentes alturas con el fin de obtener la variedad de cultivos y así contar con una mayor riqueza alimentaria. Aunque cuentan también con casas en los poblados, no suelen permanecer allí, pues es más común encontrarlos en sus casas de campo donde cuidan sus sembrados. En zonas cálidas y templadas cultivan caña de azúcar, maíz, plátano y yuca. En los pisos más altos tienen papa y cebolla, y en los páramos crían ganado. Cerca de sus casas tienen aves de corral y cuentan con pequeñas huertas.



San José de Maruamake, Sierra Nevada, Cesar.



De acuerdo con la lectura anterior, comentamos con el grupo:

- a. ¿Qué nos interesó más del territorio kogi? Justifiquemos la respuesta.
- b. ¿Nos gustaría tener varias casas en diferentes climas, como los kogi? ¿Por qué?

Nuestro profesor valora
las actividades desarrolladas.

Arquitectura y cosmos

Los templos kogi, al igual que las viviendas, tienen una planta circular y una cubierta o techo en hojas de palma con forma de cono. Su forma es de kiosco. Sin embargo, según lo explica la tradición, los templos son mucho más que eso ya que sus características los hacen únicos. Se edifican sobre terrazas que a veces corresponden a construcciones del tiempo de los tayronas. Generalmente tienen una base en piedra, y se llega a ellos mediante escaleras también en piedra que permiten el acceso a terrazas de distintos niveles.



Observamos con atención las imágenes de Maruamake (pág 106), poblado kogi al norte de la Sierra Nevada de Santa Marta. Nos fijamos en:

- a. La forma o estructura general de las construcciones.
- b. El número de niveles o círculos que tienen.
- c. La forma del techo y de su parte baja.
- d. Los materiales con los que parecen estar hechas estas construcciones.
- e. El número de puertas que tiene cada una.



Luego de observar las imágenes leemos el siguiente texto:

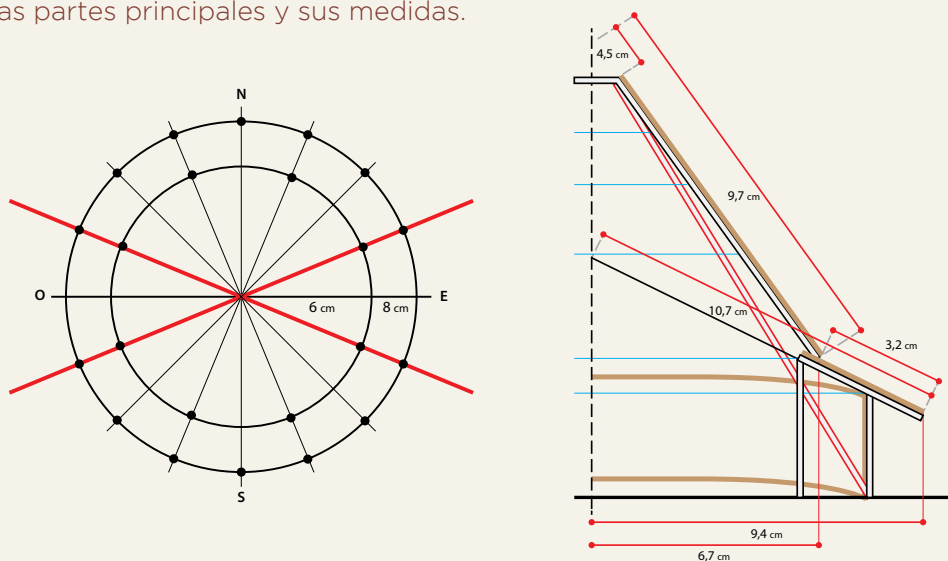
Los templos tienen dos puertas que abren una sobre el Este, que corresponde a los hombres, y otra sobre el Oeste para las mujeres. El vértice de la construcción tiene un orificio, que permanece tapado con una vasija, y que se retira cuando se va a hacer alguna observación astronómica.

La estructura principal del templo está formada por cuatro columnas plantadas en los puntos cardinales de la construcción, inclinadas de tal manera que converjan en el vértice, y que representan los cuatro hijos de la madre universal.

En la construcción se arman otros tres ruedos cada vez más pequeños amarrando las varas que forman el cono principal y que, recordemos, representan los diferentes mundos del cosmos kogi.

3.

Inicialmente estudiamos los planos: una vista de techo y un corte o vista lateral. En ellos reconocemos las partes principales y sus medidas.



- Un cartón plano de 40 x 30 cm con solapas que nos permitan elevarlo un poquito para hacer el piso
- Varias tiras delgadas de cartulina para los aros que forman círculos.
- Pinchos o palitos de madera:
 - 4 palitos de 14 + 1,5 cm para las columnas diagonales principales.
 - 8 palitos de 4 + 1,5 cm para las columnas internas
 - 16 palitos de 4 cms para los canes que forman el voladizo de la cubierta .
 - 16 palitos de 9,7 cms para las varas de cubierta.
 - 18 palitos de 3 + 1,5 cm que harán las veces de postes de pared.



a.



b.



c.



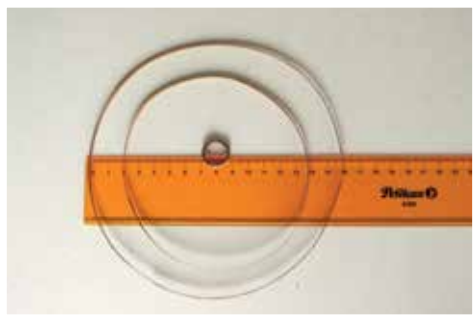
d.



e.

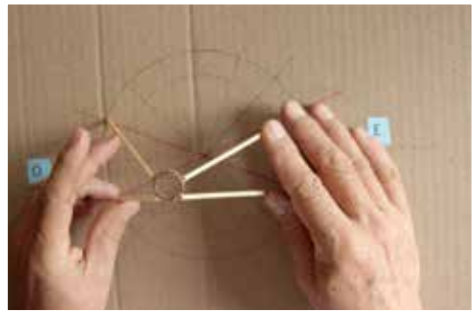


f.

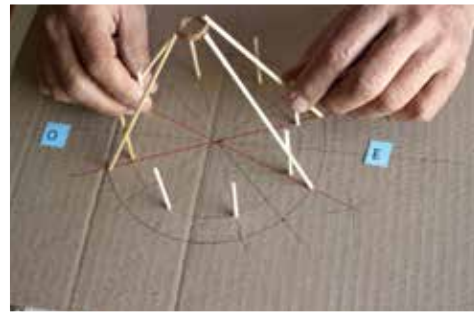


a) Sobre un cartón de unos 30 x 40 cms, con ayuda del compás trazamos un par de círculos de 6 y 8 cm de radio. Con la regla y la escuadra dividimos los círculos en 8 sectores. Con ayuda del compás dividimos cada sector en dos, y trazamos 16 sectores. b) Definimos la dirección o eje Este-Oeste y a lado y lado subrayamos en color rojo las líneas que unen los puntos cardinales kogi, puntos donde nace y se acuesta el sol el día de los solsticios de verano y de invierno. c) Sobre los palitos marcamos las medidas sobre columnas interiores, así sabremos hasta dónde debemos enterrarlos. d) Con unas tiras delgadas de cartulina formamos los anillos concéntricos que junto con las varas que van de arriba a abajo formarán la estructura. f) Formamos tres anillos que corresponden a la pared exterior, al círculo que une las columnas interiores y el más pequeño al que une las columnas diagonales en el vértice.

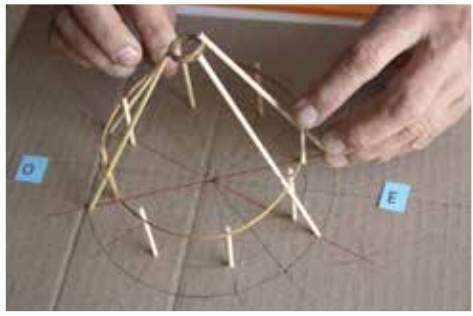
g.



h.



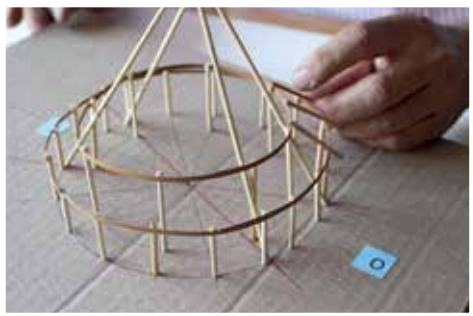
i.



j.



k.



l.



g) Plantamos las 4 columnas principales inclinadas, que representan los hijos de la madre universal. Unimos las 4 columnas al pequeño aro central.
h) Plantamos los 8 postes interiores. i) Pegamos el anillo de 6 cms de radio uniendo los postes interiores. j) Plantamos los palitos que sostienen la pared del templo. k) Pegamos los palitos que arman la parte baja de la cubierta y forman un voladizo. l) Pegamos las varas de la cubierta. Ponemos los aros 1 y 2 completando los 4 cielos superiores del universo kogi. Pegamos la estructura superior.

m.



n.



o.



p.



q.



r.



m) Recortamos un anillo de papel que formará la cubierta inferior. El anillo plano, tomará su forma cónica cuando se acomode sobre las varitas que forman la cubierta en la parte baja o voladizo. n) Constatamos que ese anillo circular se acortará hasta 297° en proporción a la menor circunferencia de su proyección sobre el piso del templo. o) Colocamos en el cono correspondiente a la parte baja de la cubierta. p) Recortamos en papel un cono para la parte alta de la cubierta. q) Como en el caso anterior, al formar el cono se utilizará un sector de 215° . r) Colocamos el cono correspondiente a la parte alta de la cubierta. Colocamos las dos partes de la cubierta.

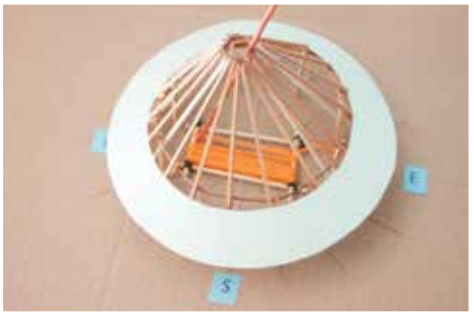
s.



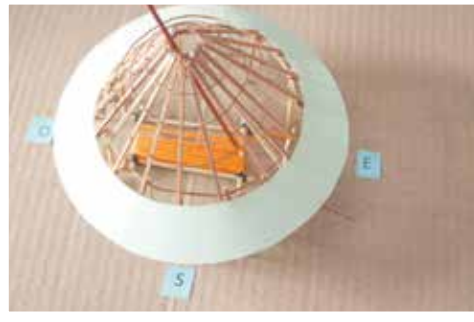
t.



u.



v.



w.



x.



s) Elaboramos un pequeño telar cuyos ángulos representan los cuatro fogones y los cuatro puntos cardinales del templo. t) Ubicamos el telar de manera que sus ángulos queden sobre las direcciones cardinales. El telar se representa simbólicamente con los cuatro fogones dispuestos en los puntos donde llega el rayo de luz los días 22 de Junio y 22 de diciembre. u) El 22 de marzo y el 22 de Septiembre el sol sale exactamente por el Este. A eso de las 10 de la mañana el rayo de luz que penetra por la abertura superior alcanza el marco Oeste del telar. v) En las siguientes horas el rayo se mueve hasta alcanzar el marco Este. w) El 22 de Junio el sol sale por el Este con una desviación de unos 22° al Norte. Cuando el rayo llega al piso del templo ilumina el ángulo Sur-Oeste del telar. Luego en las horas siguientes se mueve hasta el ángulo Sur Este. x) El 22 de diciembre el sol sale por el Este con una desviación de 22° al Sur. Ese día en el telar imaginario la luz del sol recorre el marco Norte, desde el ángulo Norte-Oeste hasta el ángulo Norte -Este.

Así a lo largo del año el sol envuelve con su luz todo campo del telar y los Mamos kogi pueden reconocer en el telar la posición del sol y el momento del año.



4. Elaboramos una ficha técnica para nuestra maqueta. Esta puede contener la siguiente información y otra que deseemos agregar: Nombre de los constructores; medidas (altura, diámetro); fecha de construcción, materiales utilizados y escala.



5. Con ayuda del profesor hacemos una exposición de nuestras maquetas. Invitamos a los compañeros de otros cursos y a nuestros familiares. Explicamos los detalles más significativos del pueblo indígena kogi, en especial la construcción de sus templos.

_____ Compartimos nuestro trabajo con nuestros compañeros. _____

Trabajo con mi familia y con
otras personas de mi comunidad



1.

Cuento a mis familiares cómo son los templos kogi y la importancia que estos tienen para esta cultura y para el mundo.

2.

Tomo apuntes del siguiente mensaje kogi a los “hermanos menores” y lo comparto con mis familiares:

En 1990, teniendo evidencia en sus montañas del gran daño ecológico, los kogi enviaron un mensaje al mundo a través de arqueólogos de la Universidad de Lampeter, en una filmación patrocinada por la BBC:

“...el mundo no tiene que terminar, sino que podría continuar, pero a menos que dejen de violar la tierra y la naturaleza, que cesen de agotar la energía de la Gran Madre, sus órganos, su vitalidad, a menos que las personas dejen de trabajar en contra de la Gran Madre, el mundo no durará”.

Mensaje Kogi (Ereira, 1990).

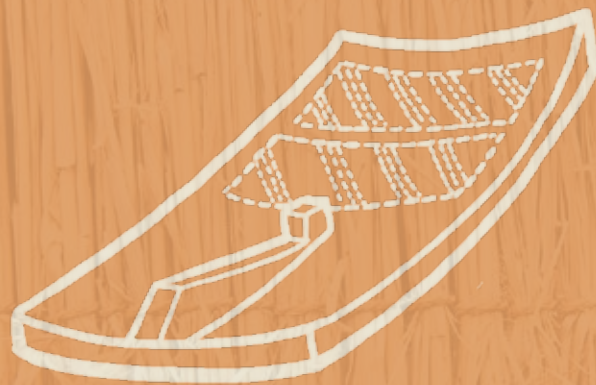
3.

Pregunto a mis padres y a otros familiares su opinión sobre este mensaje. Escribo sus ideas en el cuaderno.

4.

Con mis familiares elaboro un mensaje para invitar a los vecinos y al mundo a cuidar la Madre Tierra.

En la próxima clase comparto
los resultados de las actividades que hice en casa.



GUÍA 8

YUCA BRAVA

Técnicas de
transformación
y preparación

Aprendizajes esperados

Reconozco y valoro los conocimientos tradicionales y la eficiencia de los elementos de la cultura material indígena en cada uno de los pasos y artefactos utilizados en el procesamiento y transformación de la yuca brava.

Conozco y valoro los aportes de la agricultura amazónica a la alimentación del mundo.

Trabajo en parejas



Leemos el siguiente relato del pueblo andoque, que vive en la región del Araracuara en el río Caquetá. Como muchos de los grupos indígenas de la Amazonía colombiana, la yuca es una de las principales fuentes de alimento y el procesamiento y transformación de esta implica importantes eventos sociales.

Las dos esposas rivales

Cierto día Chigüiro le dijo a doña Sapo, su mujer, que iría al monte a buscar plantas para hacer la sal para el ambil, o pasta de tabaco.

—Quédate aquí —le dijo, y se fue.

Ya en el monte, Chigüiro sintió hambre y cansancio. Hizo una cama de hojas y se acostó. Desde allí oía una voz de mujer que decía su nombre. Extrañado, dijo:

—¿Quién eres? ¿Por qué sabes mi nombre? ¡Dame comida que tengo hambre!

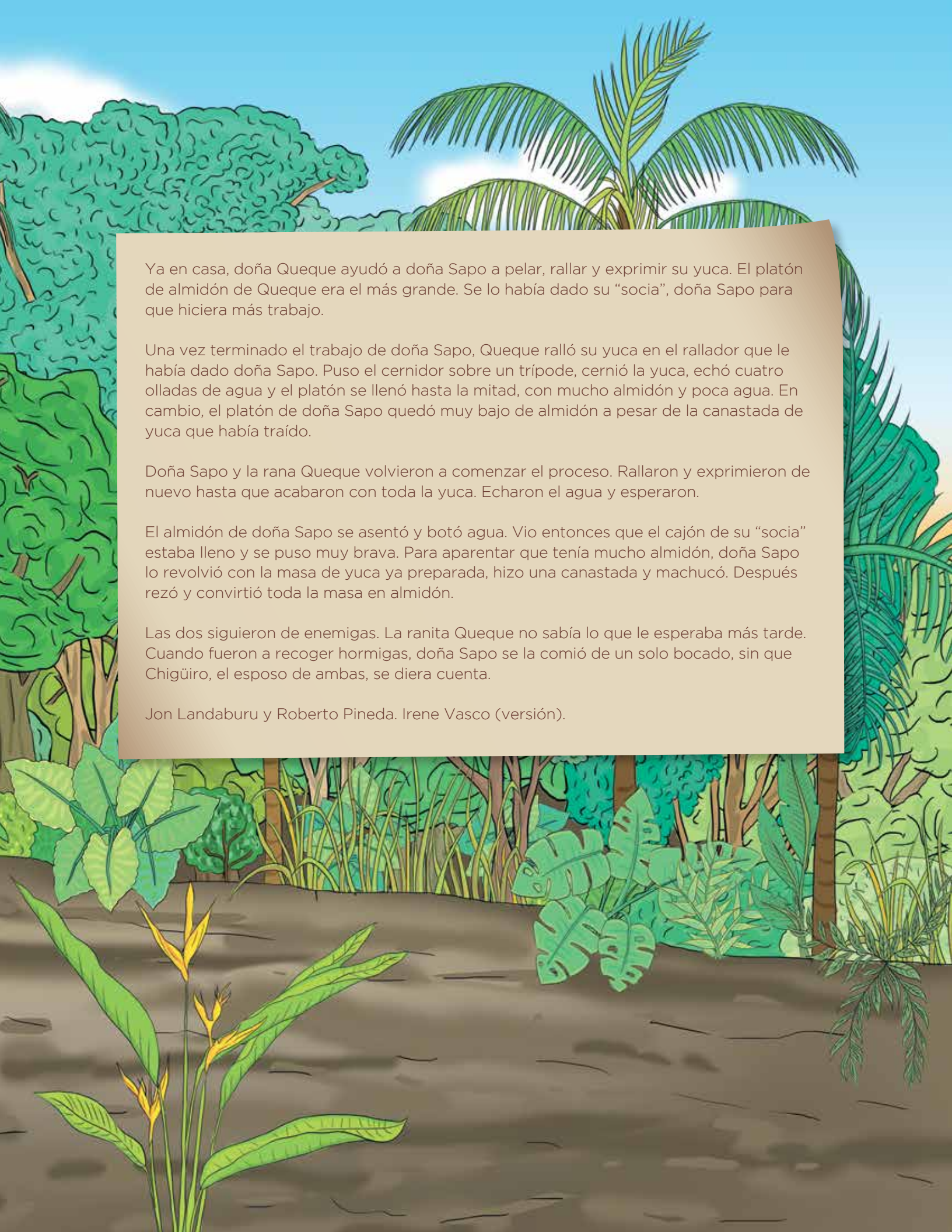
Apareció entonces una mujer llamada Queque, la ranita, quien le traía manicuera, casabe y ají. Chigüiro comió y la mujer intentó irse. Pero Chigüiro no la quiso soltar y le dijo que se fuera con él a su casa. Cuando Chigüiro y Queque, la ranita, llegaron, doña Sapo aceptó que ella se quedara.

Al día siguiente las dos mujeres fueron a arrancar yuca. La recién llegada, la ranita Queque, no ayudaba. Solo echaba en el canasto lo que la otra arrancaba. Así pues, doña Sapo llegó a casa con una canastada de yuca mientras que Queque, la ranita, llegó con una totuma adornada con dibujos y unas pocas yucas dentro.

Doña Queque decía para sus adentros:

—¿Qué pensará hacer doña Sapo con esa canastada de yuca? ¿Por qué botaría la yuca pequeña? Esta tiene más almidón. ¿Creerá que llenará el platón con almidón? ¡Mentiras!





Ya en casa, doña Queque ayudó a doña Sapo a pelar, rallar y exprimir su yuca. El platón de almidón de Queque era el más grande. Se lo había dado su “socia”, doña Sapo para que hiciera más trabajo.

Una vez terminado el trabajo de doña Sapo, Queque ralló su yuca en el rallador que le había dado doña Sapo. Puso el cernidor sobre un trípode, cernió la yuca, echó cuatro olladas de agua y el platón se llenó hasta la mitad, con mucho almidón y poca agua. En cambio, el platón de doña Sapo quedó muy bajo de almidón a pesar de la canastada de yuca que había traído.

Doña Sapo y la rana Queque volvieron a comenzar el proceso. Rallaron y exprimieron de nuevo hasta que acabaron con toda la yuca. Echaron el agua y esperaron.

El almidón de doña Sapo se asentó y botó agua. Vio entonces que el cajón de su “socia” estaba lleno y se puso muy brava. Para aparentar que tenía mucho almidón, doña Sapo lo revolvió con la masa de yuca ya preparada, hizo una canastada y machucó. Después rezó y convirtió toda la masa en almidón.

Las dos siguieron de enemigas. La ranita Queque no sabía lo que le esperaba más tarde. Cuando fueron a recoger hormigas, doña Sapo se la comió de un solo bocado, sin que Chigüiro, el esposo de ambas, se diera cuenta.

Jon Landaburu y Roberto Pineda. Irene Vasco (versión).



Comentamos lo siguiente:

- a. ¿Qué habilidades creemos que tenía Queque?
- b. ¿Por qué creemos que doña Sapo obtenía menos almidón que la ranita Queque?
- c. En muchas ocasiones se hace demasiado trabajo y se emplean muchos recursos, pero se obtienen pocos resultados. ¿Por qué creemos que sucede? ¿Qué relación podemos establecer entre esta situación y el anterior relato?

Glosario



Ambil

Pasta que se obtiene de las hojas de tabaco y se mezcla con sal de monte. Los indígenas del Amazonas, como los andoque, la untan en su lengua o en las encías con un sentido ritual ya que es importante para la palabra y el pensamiento. En la maloca el ambil se ofrece a los visitantes.



Leemos la siguiente información:

La importancia de la preparación de la yuca

Los indígenas del Amazonas utilizan la yuca brava o amarga como base de muchos alimentos, y son las mujeres las encargadas de procesarla, así como hicieron doña Sapo y doña Queque. Su procesamiento debe ser cuidadoso y con unas técnicas específicas, dado que la yuca amarga presenta altos niveles de ácido cianhídrico (HCN) tanto en la cáscara como en la pulpa. Esta yuca se diferencia notoriamente de la yuca dulce que comemos en los Andes o en otras regiones del país. Precisamente por ese ácido, esta yuca es conocida como yuca brava o yuca amarga.

Para procesar la yuca brava y convertirla en alimento, los grupos indígenas del Amazonas utilizan técnicas complejas. Existen algunas variaciones entre los artefactos de procesar la yuca que utiliza un grupo indígena respecto a otro, estos se pueden diferenciar principalmente en el diseño y materiales que se utilizan para su elaboración, si bien se conservan las mismas funciones. Enumeraremos los procesos indispensables para la preparación de la yuca entre las culturas indígenas amazónicas.



Sabías que...

Una dosis o residuo de ácido cianhídrico puede ser mortal para una persona.

Proceso de la yuca brava

La yuca brava o yuca amarga es una planta con centenares de variedades resultantes del trabajo de selección de semillas por parte de las mujeres, con el fin de lograr diferentes tipos de preparación con mayor o menor cantidad de almidón, distintos sabores o diferentes tiempos de cosecha.

1



2



Luego de arrancada en el conuco o chagra la yuca se transporta hasta la casa en canastos largos y altos llamados catumares, elaborados por las mujeres. Se pela la yuca con machete o cuchillo.

3



4



Luego de pelada, la yuca se lava en el caño o en una canoa dispuesta en la cocina. Se ablanda y fermenta una parte de la yuca depositándola en el caño o pozuelo con agua durante unos tres o cuatro días.

5



6

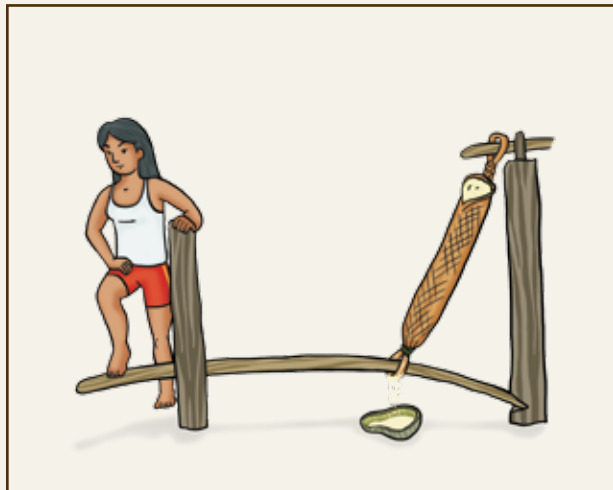


Después de pelar y lavar la yuca, se ralla en un artefacto como el elaborado por los curripaco del Guanía. Una gran tabla incrustada con astillas de cuarzo que sirven de dientes distribuidos en diferentes diseños. La masa que queda después de rallar la yuca se pone en un colador o manare, un cesto de ojo muy fino que permite escurrir la mayor cantidad de líquido. Se monta sobre un trípode conocido como venado.

7



8



La masa escurrida se recoge en un cesto. La masa de yuca se introduce en el sebucán o matapí, un tejido tubular que al estirarse con una fuerte palanca extrae totalmente el jugo venenoso. La siguiente y muy especial etapa consiste en exprimir la masa todavía húmeda en el sebucán. El sebucán es un tejido en forma de tubo con una abertura en uno de sus extremos por donde se introduce la masa rallada. El sebucán colgado de un poste fuerte, se estira haciendo palanca para sacar completamente el jugo de la masa.

Casabe

9



10



La masa exprimida se recoge en un cesto plano que hace las veces de cernidor. En el cernidor se separan los granos más delgados, de los granos más grandes y con más fibra.

11



12



En el budare bien caliente se vierten los granos de yuca y se moldea la torta o arepa de casabe. Se tuesta cuidadosamente por ambos lados, dándole vuelta con un tejido plano o volteador. Con la ayuda del volteador se apilan las tortas de casabe para dejarlas secar.

Yare

13



14



El jugo exprimido de la yuca o yare se recoge en una olla. El yare se cocina durante varias horas para asegurarse de que se ha eliminado completamente el venenoso ácido cianhídrico.

15



16



El yare se cocina durante varias horas y se le agrega ají picante, pescado y hormigas bachaco, hasta obtener una deliciosa y nutritiva salsa. El yare se consume con casabe, al desayuno o durante el día mientras se realiza algún trabajo. Esta comida permite esperar hasta la tarde cuando se acostumbra cenar más copiosamente.

Mañoco

17



18



El grano más grueso y fibroso de la masa de yuca se tuesta en el budare hasta secarlo completamente. Al tostar el grano se forma el mañoco.

19



20



El mañoco se empaca en canastos conocidos como mapires donde envuelto en hoja de plátano, se puede conservar durante varios meses sin perder sus características y buen gusto. Es una forma de almacenar alimentos para las épocas de cacería cuando la gente no permanece en la casa. Para consumir el mañoco basta agregarle agua. Es una excelente bebida, muy refrescante.

Almidón

21



22

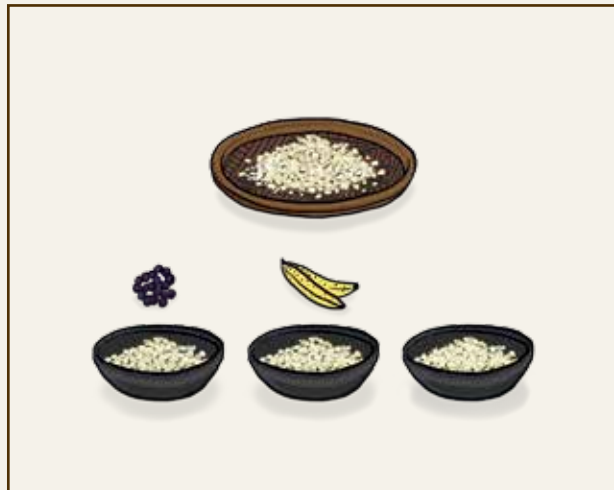


De ciertas variedades de yuca que producen más almidón se recoge con cuidado el líquido exprimido. Se deja reposar varias horas hasta que el almidón se decante completamente y entonces se retira el líquido.

23



24



En el budare se tuesta el almidón. Al tostar el almidón se forman bolitas dulces que se mezclan con frutas o con jugo de pepas de palma de seje o manaca y que hacen las delicias de los niños.



Sabías que...

El casabe está presente en todas las comidas de muchos grupos indígenas de la Amazonía y la Orinoquía. Durante los viajes se suele comer acompañando de pescado moqueado o de un puñado de harina de pescado, conocida como pisillo.

El casabe y el mañoco son alimentos de gran importancia para los grupos indígenas pues son nutritivos y se conservan durante largo tiempo sin descomponerse. Nada se desperdicia en la selva. El líquido que se saca de la yuca se cocina para preparar salsas con ají, plantas variadas y hormigas que acompañan la carne o el pescado.

El cultivo, el proceso de extracción del veneno, las distintas formas de preparación y el consumo de la yuca brava han sido muy estudiados en las regiones de la Orinoquía y la Amazonía, pero es posible que este alimento también fuera de gran importancia para los grupos indígenas que habitaban en el Caribe antes de la llegada de los conquistadores españoles. No hay rastros de cómo fue la transmisión de esta cultura.

Además de su función práctica, cada artefacto utilizado en la transformación de la yuca brava tiene un gran valor simbólico. Los indígenas cuentan historias y mitos que explican el origen de estos instrumentos. El sebucán es uno de los elementos para procesar la yuca. Según los sikuni y los uitoto, el tejido del sebucán se asemeja a la piel del güío, es decir, la gran serpiente. Relatan los sikuni sobre este asunto lo siguiente:

Nuestros antepasados no sabían vestirse. Hombres y mujeres andaban desnudos. Cuando una mujer estaba embarazada y le llegaban los dolores del parto, le rajaban la barriga y le sacaban el niño. Todos andaban desnudos. Con la piel del güío hacían el sebucán, amarraban una punta y otra del cuero para exprimir la yuca. En cuanto veían un güío, lo mataban para sacarle la piel. Un día alguien se fijó en los dibujos de la piel y pensó que así se podía fabricar un exprimidor, pero con fibra. El hombre se fue al monte y trajo la fibra, la tejió y así hizo el primer sebucán de fibra (Queixalós y Jiménez, 2010: 61).



Comentamos:

- a. ¿Cuál es el proceso o los pasos que se siguen para convertir la yuca brava en alimento?
- b. ¿Qué artefactos se utilizan en el procesamiento de la yuca brava?
- c. ¿Qué nos pareció más interesante de este proceso?
- d. De los artefactos que sirven para preparar la yuca, ¿cuál nos llamó más la atención? ¿Por qué?

El profesor valora nuestros aprendizajes.



Así como vimos los diferentes pasos en la preparación de los alimentos derivados de la yuca, elaboramos un diagrama de un producto alimenticio de nuestra región. Sobre todo no olvidemos mencionar todos los aparatos utilizados en el proceso.

- a. Elegimos una fruta o alimento que se cultive en nuestra región.
- b. Investigamos con el profesor, en la biblioteca o en internet el proceso de obtención del fruto o alimento y su transformación hasta llegar al producto final. Por ejemplo, ¿qué podemos obtener de la transformación del cacao, el café o la caña?
- c. Tomamos como ejemplo el procesamiento de la yuca brava con sus pasos:
Extracción del producto primario (yuca), transporte, pelado, lavado, rallado escurrido, decantado, exprimido, tostado, conservación, consumo.
- d. Elaboramos nuestro diagrama o esquema en una cartulina o en hojas de papel. Podemos ilustrarlo con fotos, recortes de revistas o dibujos.



Presentamos nuestro esquema o diagrama a los demás compañeros y al profesor. Explicamos qué fruto elegimos y cuál fue su proceso de transformación hasta convertirse en un producto alimenticio propio de nuestra región.



Organizamos, con ayuda del profesor, una feria gastronómica de nuestra región.

- a. De todos los diagramas elaborados, elegimos los productos más tradicionales y fáciles de preparar.
- b. Con ayuda del profesor y de nuestras familias preparamos los productos que seleccionamos. Estos serán los alimentos que venderemos en nuestra feria.
- c. Preparamos todo lo necesario para organizar nuestros puestos de venta en el patio o en un lugar adecuado dentro del colegio.
- d. Invitamos a los demás compañeros, a los profesores y a nuestros familiares para que disfruten de las delicias que preparamos.

_____ El profesor valora nuestros aprendizajes. _____

Trabajo con mi familia y con
otras personas de mi comunidad



1.

Comparto con mis familiares lo que aprendí sobre el procesamiento de la yuca brava y los diferentes artefactos que se utilizan para ello.

2.

Con ayuda de un familiar, observo los artefactos que hay en la cocina de la casa e investigo para qué sirven.

3.

Con un familiar elijo una receta para preparar algún alimento que nos guste mucho. Pensamos en los artefactos o utensilios de cocina que necesitamos y en el orden en que se deben usar para preparar esta receta. Después, dibujo un diagrama con este proceso.



Variedades de yuca de izquierda a derecha: venezolana, casanareña y brasilera en un conuco de la comunidad de kanalitojo, río Meta cerca a Puerto Carreño.

En la próxima clase comparto
_____ los resultados de las actividades que hice en casa. _____

CRÉDITOS

GUÍA 1: HOMBRES DE PALABRA

Relato: *Palabras para entenderse: El palabrero wayúu* Sarakaana Pūshaina (narrador); Irene Vasco (versión)
Relato original "El pájaro Uтта" en: Guerra Cúvelo, Weildler (2002)
Relato: *Sentarse Para Hacer La Paz Entre Los Uitoto*.
Fernando Urbina Rangel (narrador) Relato original: Crónica de la guerra Uitoto. Abuelo Gaiduama (narrador) Fernando Urbina Rangel (transcriptor) Relato original "La paz se hace bailando" crónica de la guerra Uitoto-Karijona.
En: Urbina, Fernando (1995)
Ilustraciones: Sallá cuna con su mujer tomada de: Severi, C. (1997) *The art of being Kuna: Layers of meaning among the Kuna of Panama*. Mola de reunión, versión Isabel Echeverri referencia tomada de: Severi, C. (1997) *The art of being Kuna: Layers of meaning among the Kuna of Panama*.

GUÍA 2: PLANTAS Y REZOS PARA EL BIENESTAR

Relato: *El rey zamuro*. Gabriel Moreno (narrador); Francisco Ortiz (transcriptor)
Relato Original: "Rey Zamuro" en: Ortiz, Francisco (1982)
Ilustraciones *laminas plantas medicinales de los wayúu*: Ají dulce (capsicum annuum): Köhler, Franz Eugen (1897) Köhler's Medizinal-Pflanzen [en línea] Recuperada de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Capsicum_annuum_-_Köhler-s_Medizinal-Pflanzen-027.jpg
Árbol de quina (Cinchona officinalis): Köhler, Franz Eugen (1896) Köhler's Medizinal-Pflanzen [en línea] Recuperada de: https://pt.wikipedia.org/wiki/Plantas_Medicinais_de_Köhler#/media/File:Cinchona_officinalis_-_Köhler-s_Medizinal-Pflanzen-180.jpg

GUÍA 3: HISTORIA SECRETA DE LAS PIEDRAS

Relato: *La trompeta de los Curupiras*.
Fredy Evaristo y Capitán José Evaristo (narradores) Irene Vasco (versión) Relato original "El origen de los tejidos" en: Ministerio de Cultura (2008) ilustraciones petroglifos: Ortiz, Francisco y Pradilla, Helena (2000).

GUÍA 4: MOLAS CUNA

Relato: *El origen de las molas*.
Michel Perrín (transcriptor) Irene Vasco (versión)
Relato original en Perrín, Michel (1994)
Ilustraciones: Mola gato Félix versión de Isabel Echeverri, referencia tomada de: Severi, C. (1997) *The art of being Kuna: Layers of meaning among the Kuna of Panama*
Instrumentos del kantule, referencia tomada de: Severi, C. (1997) *The art of being Kuna: Layers of meaning among the Kuna of Panama*.

GUÍA 5: EL LEGADO DE LOS INCAS

Relato: *Zorro y Cóndor*.
Donato Gómez (transcriptor) Irene Vasco (versión)
Relato original: "Kunturimp qamaqimpi" en Civalero, Edgardo (2012)
Ilustraciones: Técnicas de siembra de los incas: Poma de Ayala, Felipe Guamán (1980)
Alimentos de los Andes: Pérez-Arbeláez, Enrique. (1936)

GUÍA 6: CAMPOS DE CULTIVO ZENÚ

Relato: *El Hombre Caimán*.
Martín Cantillo Durán (narrador); Irene Vasco (versión)
Relato original en: Chávez, Álvaro (1987)

GUÍA 7: TEMPLOS KOGI

Relato: *Los Nueve Mundos*.
Gerardo Reichel-Dolmatoff (transcriptor y versión)
Fragmentos recuperados de: Reichel-Dolmatoff, Gerardo (1975)
Ilustración *los Nueve mundos Kogi*: referencia tomada de Reichel-Dolmatoff, Gerardo (1975)

GUÍA 8: YUCA BRAVA

Relato: *Las Dos Esposas Rívalas*.
Irene Vasco (versión) Relato original: "Las mujeres del Yulo" en Jon Landaburu y Roberto Pineda (1984).

BIBLIOGRAFÍA

ACOSTA MUÑOZ, EDUARDO Y AUGUSTO MAZORRA VALDERRAMA (eds.) (2004). *Enterramientos de masas de yuca del pueblo ticuna: Tecnología tradicional en la várzea del Amazonas colombiano*. Leticia: Instituto Amazónico de Investigaciones, Científicas, SINCHI.
ANDOQUE, IRIS & CASTRO, HERNANDO (2012). *La vida de la chagra: saberes tradicionales y prácticas locales para la adaptación al cambio climático en la comunidad El Guacamayo*. Documento preparado en el marco del proyecto El clima cambia: cambia tú también. Bogotá: Tropenbos Internacional Colombia.
ARTESANÍAS DE COLOMBIA (2000). *Cuaderno de diseño*. Bogotá: Artesanías de Colombia.
BECERRA B., EUDIO CIO (1998). "El Poder de la Palabra". En: *Forma y Función* (11). Universidad Nacional de Colombia. Departamento de Lingüística, 15-28
CANO CORREA, CLAUDIA, VAN DER HAMMEN MALO, MARÍA CLAUDIA, ARBELAÉZ ALBORNOZ, CAMILO, (2010). *Sembrar en medio del desierto: Ritual y agrodiversidad Wayúu*. Bogotá: Guerra Editores.
CASTAÑEDA G. ANA MARIA (2009). *Estudio Etnobotánico de Villavicencio*. Bogotá: Editora Guadalupe S.A.
CASTAÑO URIBE, CARLOS (ED.) Y VAN DER HAMMEN, THOMAS (1998). *Parque Nacional Chiribiquete: La peregrinación de los jaguares*. Bogotá: Ministerio del Medio Ambiente,

Unidad Administrativa Especial del Sistema de Parques Naturales.
CASTRO AGUDELO, LUZ MARINA (2000). "Curripaco". *Geografía Humana de Colombia. Región de la Orinoquía* (Vol. 2) Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
CHAPARRO, ADOLFO (2013). "Mujeres mola' o la máquina de imágenes míticas". *Aisthesis* (53), 9-27.
CHAPIN, MAC (1993). *Kuna. En Los pueblos indios en sus mitos*. Quito: Abya-Yala, 183.
CHÁVEZ, ÁLVARO (1987). «Mito y ritual en el río Magdalena». Nueva Revista Colombiana del Folclor.
CIVALLERO, EDGARDO (2012, marzo-abril). "Cóndores y zorros". *Tierra de Vientos* n.º 9 [en línea], disponible en: <http://tierradevientos.blogspot.com/2012/04/condores-y-zorros.html>.
CORREDOR BLANCA, TORRES WILLIAM (1989). *Chamanismo: Un arte del saber*. Bogotá: Anaconda Editores.
DE COVARRUBIAS, SEBASTIÁN (s. XVII) *Tesoro de la lengua castellana o española*.
DE OVIEDO, GONZALO FERNÁNDEZ (2008) *Sumario de historia natural de las Indias*, (Primera edición 1526). Barcelona: Linkgua ediciones S.L.
DUQUE CAÑAS, J. P. SALAZAR GÓMEZ, O. Y CASTAÑO ALZATE, G. (2004). *Saminashi: Arquitectura y cosmogonía de la construcción kogi*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
DUQUE DUQUE, CECILIA, URBINA RANGEL, FERNANDO (2012). *Lenguaje creativo de etnias indígenas de Colombia*. Bogotá: Grupo de Inversiones Suramericana.

- EREIRA, ALAN (director y productor) (1990). *From the Heart of the World: The Elder Brothers' Warning*. [Video] Colombia: British Broadcasting Corporation (BBC) GIRALDA VIATELA, JESÚS HEMÁN Y MYRIAM CONSTANZA YUNDA ROMERO (2000). "La chagra indígena y biodiversidad: sistema de producción sostenible de las comunidades indígenas del Vaupés (Colombia)". Cuadernos de Desarrollo Rural (44), 43-52.
- GONZÁLEZ MADERLYN, PRIETO YUGEILY, OROZCO MARÍA (2007). "El conejo y el mapurite". Relatos Wayuu [en línea]. Disponible en: <http://laculturawayuu.blogspot.com>
- GONZÁLEZ, MARGARITA (2005). *Ensayos de historia colonial colombiana*. Bogotá: El Áncora Editores.
- GUERRA, WILDER. (2002). *La disputa y la palabra: la ley en la sociedad wayuu*. Bogotá: Ministerio de Cultura
- HERNÁNDEZ DE ALBA, GONZALO (1996). *Quinas amargas: el sabio Mutis y la discusión naturalista del siglo XVIII*. Bogotá: Imprenta Nacional de Colombia. (Serie: Biblioteca Familiar Presidencia de la República)
- HUGHS-JONES, CHRISTIBE (1979). *From the milk river. Spatial and temporal processes in northwest Amazonia*. Cambridge: University Press.
- HURTADO D. AVELINO, ARANDA MISAEL, VASCO LUIS GUILLERMO (1998). *Guambianos Hijos del Arco Iris y del Agua*. Bogotá: CEREC.
- JOURNET, NICOLÁS (1980). "Los curripacos del río Isana: Economía y Sociedad". Revista Colombiana de Antropología, 23, 125-182.
- KAJ ARHEM Y DIEGO SAMPER (2001). *Makuna, la gente del agua*. Bogotá: Banco de la República.
- KULAK EWA (2005). *Molas: Las memorias de los indios Kuna* [en línea]. Disponible en: http://www.ewakulak.com/index.php?option=com_content&task=view&id=157&Itemid=205
- LANDABURU, JON Y ROBERTO PINEDA (1984). Tradiciones de la Gente del Hacha. Mitología de la gente andoke de la Amazonía colombiana. Bogotá: Unesco, Instituto Caro y Cuervo.
- LÓPEZ LEONOR, CLAUDIA (2002) "Un viaje hacia los pueblos indígenas amazónicos". Maleta Didáctica ¡Amazonas! Cartilla para el maestro. Bogotá: Banco de la República de Colombia.
- LÓPEZ M. HAROLD (1976). *Guambia*. Bogotá: Editorial Andes. (Serie: Publicaciones Especiales: Instituto Colombiano de Cultura)
- MERCÉ (2008). *Indios Kunas de Panamá* [en línea]. Disponible en: <http://milcamins.blogspot.com/2008/10/indios-kuna-panam-experiencias.html>
- MINISTERIO DE CULTURA. (2008) *Guía Pedagógica de Procesos Productivos. Wayuri y Jajlami*. Bogotá: Ministerio de Cultura.
- MORENO R. MARÍA EUGENIA, CASTRO A. LUZ MARINA, MURIEL B. AMPARO, AGUABLANCA ESPERANZA (1993). *Geografía Humana de Colombia. Región de la Orinoquía*. (Vol. 2) Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- MUELAS HURTADO, L. Y URDANETA FRANCO, M. (2005) *La fuerza de la gente. Juntando recuerdos sobre la terrajería en Guambia (Colombia)*. Bogotá, Instituto Colombiano de Antropología e Historia.
- MURRA, JHON (1960). "Maíz, tubérculos y ritos agrícolas". En: Formaciones económicas y políticas del mundo andino. Lima: IEP.
- MURRA, JHON (1975). "El control vertical de un máximo de pisos ecológicos en la economía de las sociedades andinas". En: Formaciones económicas y políticas del mundo andino, Lima: IEP. 59-115.
- MURRA, JHON (s. d.). "Las sociedades andinas antes de 1532". En *Historia de América Latina* (pp. 48-75). Crítica. Organización Internacional para el Trabajo (1989). "Convenio OIT 169 sobre pueblos indígenas y tribales" [en línea]. Disponible en: <http://www.ilo.org/public/spanish/region/ampro/lima/publ/conv-169/convenio.shtml>.
- ORTIZ GÓMEZ, FRANCISCO; RIVAS ARRIETA, JAIME; GONZÁLEZ BERMÚDEZ, JORGE; ARTESANÍAS DE COLOMBIA (1986). *Estudio de la cultura material y comercialización de artesanías en comunidades indígenas de los Llanos Orientales*. Bogotá: Artesanías de Colombia, Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, Universidad Nacional de Colombia.
- ORTIZ RODRÍGUEZ, MARÍA DE LAS MERCEDES (1995). *Caminando selva. Vida y obra del etnógrafo alemán Theodor Koch-Grünberg*. Universitas Humanística 41, (41) pp. 74 - 86
- ORTIZ, FRANCISCO (1982). Literatura oral sikuani. Tunja: Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia.
- ORTIZ, FRANCISCO (1999) Recuperación y fortalecimiento de las prácticas tradicionales de pesca curripaco y nheengatú, río Guainía-Negro. Aguirre Luscht, Daniel (comp.) Culturas, lenguas, educación. Memorias del Simposio de Etnoeducación VIII, Congreso de Antropología (pp. 291-307). Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología-Centro Colombiano de Estudios de Lenguas Aborígenes-Fondo de Publicaciones de la Universidad del Atlántico.
- ORTIZ, FRANCISCO (COORD.) (1986). *Estudio de la cultural material y comercialización de artesanías entre los grupos indígenas de los Llanos orientales*. Bogotá: Artesanías de Colombia y Universidad Nacional.
- ORTIZ, FRANCISCO Y PRADILLA, H (2000). *Rocas y petroglifos del Guainía*. Tunja: Museo Arqueológico de Tunja-Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia-Fundación Etnollano.
- PACHÓN C. XIMENA, OLIVEROS E. DIANA, WEISNER GARCÍA LUIS EDUARDO (1996) Geografía Humana de Colombia, Región Andina Central. (Vol. 2) Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- PALMAR MILDRED, GONZÁLEZ GABRIELA, DE VICENTE BELKIS, CASTILLO ELDA, GUERRERO FÉLIX (2013). *Medicina Tradicional Wayuu*. Universidad Nacional Experimental Simón Rodríguez.
- PÉREZ-ARBELÁEZ, ENRIQUE. (1936). *Plantas útiles de Colombia*. Bogotá: Imprenta Nacional.
- PERRÍN, MICHEL (1994). *Complementariedad entre hombre y mujer. Relaciones de género desde la perspectiva amerindia*. Quito: Ediciones Abya-Yala.
- PINZÓN, ERIKA. (2007). *Hasta el Tigre y el Oso dicen que es bonito ¡y no es cuento!*. Ciudad de Panamá: Libros en Red.
- PISONT, YVES (2004). *Los gradientes altitudinales y de accesibilidad: dos claves de la organización geográfica andina*. Cuadernos de Geografía: Revista Colombiana de Geografía, (13), 5-20.
- POMA DE AYALA, FELIPE GUAMÁN (1980). *Nueva crónica y buen gobierno. Transcripción, prólogo, notas y cronología de Franklin Pease*. Caracas: Biblioteca Ayacucho.
- PORTELA G. HUGO (2000). *El pensamiento de las aguas de las montañas. Coconucos, Guambianos, Paeces, Yanaconas*. Popayán: Editorial Universidad del Cauca.
- QUEIXALÓS, FRANCESC Y ROSALBA JIMÉNEZ (COMPS.) (2010). *Entre cantos y llantos. Tradición oral sikuani*. Bogotá: Etnollano
- .RAVIÑA RUBIRA ENRIQUE (2008). *Medicamentos, Un viaje a lo largo de la evolución histórica del descubrimiento de fármacos* (Vol. 1). Universidad de Santiago de Compostela.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1726). *Diccionario de autoridades*.
- REICHEL-DOLMATOFF, GERARDO (1943). *La cultura material de los indios Guahibo*. Revista del Instituto Etnológico Nacional, vol. 1. Instituto Etnológico Nacional, 437-506.
- REICHEL-DOLMATOFF, GERARDO (1975). *The Shaman and the Jaguar. A study of narcotic drugs among the indians of Colombia*. Philadelphia: Temple University Press.
- REICHEL-DOLMATOFF, Gerardo (1983). *Conceptos indígenas de enfermedad y de equilibrio ecológico: Los Tukanos y los Kogi de Colombia*. Medicina, shamanismo y botánica. Bogotá: Fundación Comunidades Colombianas FUNCOL.

- REICHEL-DOLMATOFF, GERARDO (1986). *Desana: simbolismo de los indios tukano del Vaupés*. Bogotá: Procultura.
- REICHEL-DOLMATOFF, GERARDO (1975) *Templos kogi: Introducción al simbolismo y a la astronomía del espacio sagrado*. *Revista Colombiana de Antropología*. 19, 199-245.
- REVERTE, JOSE M (1968). *Literatura oral de los Indios Cunas. Ensayo literario sobre una cultura panameña*. Panamá: Edición del Ministerio de Educación.
- ROJAS SABANA, FILINTRO ANTONIO (1997). *Ciencias naturales en la mitología curripaco*. Bogotá: Fundación Etnollano.
- ROJAS, JORGE (1994). *La yuca amarga y la cultura sikuni*. Bogotá: Etnollano.
- ROMÁN, ALVARO (1975, 3 de agosto). *Las fiestas de los Cuna*. Periódico *El Pueblo Estravagario*.
- ROMERO MORENO M. EUGENIA, CASTRO AGUDELO L. MARINA, MURIEL BEJARANO AMPARO. (1993) *Geografía Humana de Colombia: Región de la Orinoquia*. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica
- SALAZAR OSCAR, VALLEJO LUIS GUILLERMO (2000). *¿Surba Inna: Rito de iniciación femenina en la cultura Cuna-Tule*. *Geografía Humana de Colombia. Variación Biológica y Cultural de Colombia*. Tomo I. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- SALDARRIAGA, GREGORIO (2012). *Alimentación e identidades en el Nuevo Reino de Granada*. Bogotá: Ministerio de Cultura. (Colección: Biblioteca Básica de Cocinas tradicionales de Colombia).
- SANTACRUZ A. MILTON, CASTAÑO C. RUTH VIRGINIA (2013). *Yala Burba Mola. ¿Qué nos dicen las Molas de Protección?* Facultad de Educación, Universidad de Antioquia.
- SEVERI, C. (1997). *Kuna Picture-Writing*. Salvador M. L (eds) *The art of being Kuna: Layers of meaning among the Kuna of Panama* (pp. 245-273). Berkeley: University of California Museum of Cultural History.
- SHARON DOUGLAS (1998). *El Chamán de los cuatro vientos* (3ra Edición). México D.F: S XXI.
- TIBADUIZA R. OSCAR A (2012). *Cultura Wayuu* [en línea]. Universidad Manuela Beltrán. Disponible en: <http://cultuwayuu.blogspot.com>.
- TRIANA, GLORIA (1982). *Procesamiento y complejo dietético de la yuca brava entre los indígenas puinaves del río Inírida*. *Caldas* pp. 549-566.
- ULLOA, ASTRID (ED.) (2002). *Rostros culturales de la fauna. Las relaciones entre los humanos y los animales en el contexto colombiano*. Bogotá: ICANH-Fundación Natura.
- URBINA, FERNANDO (1986). *Amazonia. Naturaleza y cultura*. Bogotá: Banco de Occidente.
- URBINA, FERNANDO (COORD.) (1986). *Estudio de la cultura material y comercialización de artesanías indígenas, huitotos y muinanes*. *Artesanías de Colombia y Universidad Nacional*.
- URIBE T CARLOS ALBERTO (1988) *De la Sierra Nevada de Santa Marta, sus ecosistemas, indígenas y antropólogos*. *Revista de Antropología Volumen IV. No.1*.
- URIBE T CARLOS ALBERTO (1987) *Los kogi de la Sierra Nevada de Santa Marta*. *Boletín Museo del Oro*, (19), pp.125-129.
- URIBE T CARLOS ALBERTO, VÁSQUEZ CARDOZO SOCORRO, CORREA C. HERNÁN DARÍO, JARAMILLO GÓMEZ ORLANDO (1992). *Geografía Humana de Colombia, Nordeste Indígena*. Tomo II. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Humana.
- VALENTINE, PAUL (1991). *Curripaco Social Organization: A Study in History, Kinship, and Marriage in the Upper Rio Negro Valley*. Doctoral Dissertation, Pennsylvania State University.
- VAZEILLES, DANIELLE (1995). *Los chamanes, señores del universo. Persistencia y exportaciones del chamanismo*. Bilbao: Editorial Desclée De Brouwer.
- VITEBSKY, PERS (1995). *Los Chamanes, el viaje del alma. Fuerzas y poderes mágicos, éxtasis y curación Evergreen*. Singapore.
- WALLACE, ALFRED R. (1992). *Una narración de viajes por el Amazonas y el Río Negro*. (Trad. De Rafael Lassaletta y José Alvarez) Perú: Taller Gráfico (Original en inglés año 1853).
- ZULUAGA GERMÁN (2001). *Unión de Chamanes en la Amazonia Colombiana*. *Etnoecológica* Vol. 5 No 7. pp. 93-99

PÁGINAS WEB

GALERIA DE IMÁGENES CANALES DEL ZENÚ, BANCO DE LA REPÚBLICA
<https://www.flickr.com/photos/museodeloro/sets/72157624104558016/page2/?view=sq>

RUPESTREWEB: ARTE RUPESTRE EN AMÉRICA LATINA
<http://rupestreweb.tripod.com>

BIBLIOTECA BRASILIANA GUITA E JOSÉ MINDLIN. SOBRE THEODOR KOCH GRUNBERG
<http://www.bbm.usp.br/node/66>

HERBARIO NACIONAL DE COLOMBIA, COLECCIONES CIENTÍFICAS EN LÍNEA
<http://www.biovirtual.unal.edu.co/ICN/>

CARTOGRAFÍA

Omar Alberto Cagua Ramos: página : 90
 Intervención gráfica: Juan Guillermo Rojas

FOTOGRAFÍAS

Lenguaje creativo de etnias indígenas, Suramericana

Eric Bauer, páginas: 21, 27, 54, 55 (mola flecha), 56,59,60, 61, 64, 65, 70, 87, 89, 91, 93, 96, 97, 104, 106

Francisco Ortiz, páginas: 30, 41, 43, 44, 45, 46, 78, 105, 127,
 Juan Sebastián Velasco, páginas: 58
 Olga Lucía Jordán, página 17
 Colección Mambe Shop: 55, 63

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos a los docentes y directivos de las Instituciones Educativas por su participación en el proceso de retroalimentación de los módulos de aprendizaje SAI:

- Liceo Ernesto Cardenal. Localidad de Bosa, Bogotá, D.C.

- Institución Educativa Distrital Manuel Zapata Olivella. Localidad de Kennedy, Bogotá, D.C.

- Institución Educativa Murrupal y sus sedes de primaria: El porvenir, Combia Grande y Justinita Uruburu. Fredonia, Antioquia.

-Institución Educativa Distrital Orinoco y sus sedes: Los Cocos, Mendihiuaca Medio y Peniel. Guachaca, Santa Marta, Magdalena.